

# TELESTAR®

## IR 200

D

### Bedienungsanleitung



DAB+/UKW/Internetradio



## Inhalt

1. Vorwort .....	7
1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	7
2. SICHERHEITSHINWEISE .....	8
2.1. Zeichenerklärung .....	8
2.2. Sicherheitshinweis .....	10
2.3. Betriebssicherheit .....	11
2.4. Gerät anschließen .....	13
2.5. Gerät vor Defekten schützen .....	13
2.6. Verletzungsgefahr .....	14
2.7. Hinweise zur Funkschnittstelle .....	15
2.8. Umgang mit Batterien .....	16
2.8. Umgang mit Batterien .....	17
2.9. Gerät reinigen .....	18
2.10. Rechtliche Hinweise .....	18
3. LIEFERUMFANG .....	19
4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE .....	20
5. FERNBEDIENUNG .....	24
6. INSTALLATION .....	27
6.1 Allgemeine Bedienungshinweise .....	28
6.2 Fernbedienung vorbereiten .....	28
6.3 Antenne montieren .....	29
6.4 Stromanschluss .....	29
6.5 Netzwerkanschluss .....	30
6.6 Sprachwahl .....	30
6.7 Netzwerkprüfung .....	30
6.8 Netzwerk Konfiguration .....	31
6.8.1 Netzwerkauswahl .....	31

D

## INHALTSVERZEICHNIS

7. EINSTELLUNGEN .....	32
7.1. Einstellungen .....	32
7.1.1 Zeitanzeige .....	33
7.1.2 My MediaU verwalten .....	33
<b>D</b> 7.1.3. Netzwerk .....	34
7.1.3.1. Kabelnetz-Einstellungen .....	35
7.1.3.2. Funknetz-Einstellung .....	36
7.1.3.3. Funknetz (WPS PBC) .....	37
7.1.3.4. Manuelle Konfiguration .....	38
7.1.3.4.1. DHCP .....	39
7.1.3.4.2. SSID eingeben .....	39
7.1.3.4.3. Verwalten .....	40
7.1.3.5. Netzwerk prüfen beim Einschalten .....	41
7.1.4. Datum & Zeit .....	41
7.1.4.1. Datum & Zeit einstellen .....	42
7.1.4.2. Zeitformat einstellen .....	43
7.1.4.3. Datumsformat einstellen .....	43
7.1.5. Wecker .....	44
7.1.5.1. Schlummer Wecker .....	46
7.1.5.2. Wecker Lautstärke .....	47
7.1.6. Timer .....	47
7.1.7. Sprache .....	48
7.1.8. Dimmer .....	49
7.1.9. Anzeige .....	50
7.1.10. Energieeinstellungen .....	50
7.1.11. Sleptimer .....	51
7.1.12. Zwischenspeicher .....	52
7.1.13. Wetter .....	52
7.1.14. FM Einstellungen .....	54
7.1.14.1. Mode .....	55
7.1.14.2. Empfindlichkeit .....	55

## INHALTSVERZEICHNIS

7.1.15. Lokale Stations Einstellung .....	56
7.1.16. Wiedergabeeinstellungen .....	57
7.1.17. Gerät .....	57
7.1.18. Taste .....	58
7.1.19. SMS .....	59
7.1.20. Equalizer .....	60
7.1.20.1. My EQ .....	61
7.1.21. Fortsetzen der Wiedergabe nach Einschalten .....	61
7.1.22. Software Update .....	62
7.1.23. Auf Werkseinstellung zurücksetzen .....	62
8. BEDIENUNG .....	62
8.1. Lokale Station .....	63
8.2. Internet Radio .....	64
8.2.1. Meine Favoriten .....	64
8.2.2. Radiosender / Musik .....	65
8.2.3. Lokale Station .....	65
8.2.4. Schlafradio .....	65
8.2.5. Zuletzt gehörte Sender .....	66
8.2.6. Service .....	66
8.3. Media-Center .....	67
8.4. FM .....	68
8.4.1. UKW Sendersuche .....	69
8.4.2. UKW Radio Bedienung .....	70
8.5. DAB .....	71
8.5.1 DAB Sendersuche .....	71
8.5.2. DAB Radio Bedienung .....	72
8.6. Informations- Center .....	73
8.6.1 Wetter und Finanzen .....	73
8.6.2. Systeminformationen .....	74
8.7. AUX .....	74



## INHALTSVERZEICHNIS

9. FUNKTIONEN DES TÄGLICHEN GEBRAUCHS .....	74
9.1. Lautstärke .....	75
9.2. Betriebsart umschalten .....	75
9.3. Display Helligkeit .....	75
<b>D</b> 9.4. Radioinformationen .....	75
9.5. Wetterinformationen .....	76
9.5. Wiedergabe stoppen und starten .....	77
9.6. Zufallswiedergabe - Shuffle .....	77
9.7. Titelwiederholung Repeat .....	77
9.8. Favoritensender abspeichern .....	78
9.9. Lokale Radiostationen aufrufen .....	79
10. APP STEUERUNG .....	79
11. FEHLERBEHEBUNG .....	84
13. MARKENHINWEISE .....	87
12. AUFBEWAHRUNG .....	87
14. ENTSORGUNGSHINWEIS .....	88
14.1. Entsorgung der Verpackung .....	88
14.2. Entsorgung des Gerätes .....	88
14.3. Entsorgung von Batterien .....	89
15. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN .....	90
16. SERVICE UND SUPPORT .....	93
17. CE KENNZEICHNUNG .....	94

## 1. Vorwort

Sehr geehrter Kunde,  
vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.  
Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, und  
bewahren Sie diese für zukünftige Gelegenheiten zum Nachschlagen  
auf.

Diese Bedienungsanleitung ist ein Bestandteil des Gerätes! Sollten Sie  
das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie bitte unbedingt  
auch diese Bedienungsanleitung aus.

D

## 1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Gerät der  
Unterhaltungselektronik.

Das Gerät dient als Empfänger für DAB/DAB+/UKW Radiosignale,  
zum Empfang von Internetradiostationen und zur Wiedergabe von  
Audiodateien, gespeichert auf einen USB Datenträger oder auf einem  
Netzwerklaufwerk.

Jede andere Bedienung oder Nutzung des Gerätes gilt als nicht  
bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Benutzen Sie das Gerät zu keinem anderen Zweck.

Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den kommerziellen  
Gebrauch bestimmt.

Wir setzen voraus, dass der Bediener des Gerätes allgemeine  
Kenntnisse im Umgang mit Geräten der Unterhaltungselektronik  
hat. Die Haftung erlischt im Fall eines nicht bestimmungsmäßigen  
Gebrauchs.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### 2.1. Zeichenerklärung

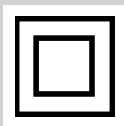
D

Symbol	Bedeutung
 <b>GEFAHR!</b>	Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die bei Nichtbeachtung des Hinweises, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
 <b>WARNUNG!</b>	Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, bei Nichtbeachtung des Hinweises, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
 <b>VORSICHT!</b>	Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, bei Nichtbeachtung des Hinweises, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
<b>HINWEIS!</b>	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden und weist auf besondere Beschreibungen für den Betrieb des Gerätes hin.
	Dieses Zeichen warnt vor Gefahren.



## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### 2.1. Zeichenerklärung



Schutzklasse II  
Elektrogeräte mit Schutzklasse II haben eine verstärkte oder doppelte Isolierung in Höhe der Bemessungsisolationsspannung zwischen aktiven und berührbaren Teilen (VDE 0100 Teil 410, 412.1). Sie haben meist keinen Anschluss an den Schutzleiter. Selbst wenn sie elektrisch leitende Oberflächen haben, so sind diese durch eine verstärkte oder doppelte Isolierung vor Kontakt mit anderen spannungsführenden Teilen geschützt

D



Die mit diesem Symbol markierten Produkte erfüllen die Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft.

Abb. 1

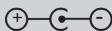
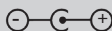


Abb. 2



Bei Geräten mit Hohlsteckern kennzeichnen diese Symbole die Polarität des Steckers.

Hierbei wird zwischen 2 Varianten unterschieden

Abb 1: Außen Plus/ Innen Minus

Abb 2: Innen Plus / Außen Minus



Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus in tockener Umgebung betrieben werden

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### 2.2. Sicherheitshinweis



**D** Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung.

Im Falle einer Beschädigung oder eines Defekts darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen.

Bewahren Sie das Gerät nur an für Kinder unzugänglichen Stellen auf. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt das Gerät benutzen.

Erstickungsgefahr!

Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!

Die verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.

Kinder dürfen nicht mit der Verpackung spielen. Es besteht insbesondere bei Verpackungsfolien Erstickungsgefahr.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### 2.3. Betriebssicherheit



#### **GEFAHR!**

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag durch stromführende Teile.

Es besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen.

Wenn Sie sichtbare Schäden feststellen oder das Gerät sichtbare Schäden aufweist, nehmen Sie es nicht mehr in Betrieb.

Sollten Sie ein technisches oder mechanisches Problem feststellen, setzen Sie sich bitte mit dem TELESTAR Service in Verbindung.

Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene Netzteil!

Verwenden Sie niemals ein anderes Netzteil.

Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes.

Trennen Sie bei Betriebsstörungen das Gerät sofort von der Stromquelle. Trennen Sie dazu sofort das Netzteil von der Netzsteckdose und vom Gerät.

Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.

Bauen Sie das Gerät nicht um und verwenden Sie keine nicht von uns explizit genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte oder Ersatzteile.

Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.

Hierzu zählen z. B. Kraftstofflagerbereiche, Tankanlagen, oder Bereiche, in denen Lösungsmittel lagern oder verarbeitet werden.



## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### 2.3. Betriebssicherheit

Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit Teilchen belasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub)

**D** Betriebsstörungen können sich in Form von Erhitzen des Gerätes oder Rauchentwicklung aus dem Gerät oder dem Netzteil des Gerätes bemerkbar machen. Laute oder untypische Geräusche können ebenfalls ein Zeichen einer Betriebsstörung sein.

Ziehen Sie in diesem Fall sofort das Netzteil aus der Netzsteckdose.

Fassen Sie das Netzteil ausschließlich am Gehäuse an.

Ziehen Sie das Netzteil niemals am Kabel aus der Steckdose.

Das Gerät darf nach einer Betriebsstörung nicht weiter verwendet werden, bis es von einer befähigten Person geprüft bzw. repariert wurde.

Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen.

Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

Bei längerer Abwesenheit oder bei Gewitter ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose. Achten Sie darauf, dass der Kontakt mit Feuchtigkeit, Wasser oder Spritzwasser vermieden wird und dass keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände – z. B. Vasen – auf oder in die Nähe des Geräts oder des Netzteils gestellt werden. Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät oder das Netzteil gelangen, ziehen Sie sofort das Netzteil aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlags.

Achten Sie darauf, dass das Gerät oder das Netzteil nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt wird und dass keine offenen Brandquellen

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

(z. B. brennende Kerzen) in der Nähe des Geräts oder des Netzteils stehen.

Das Netzteil darf niemals mit nassen oder feuchten Händen angefasst oder berührt werden.

D

### 2.4. Gerät anschließen

Schließen Sie das Gerät nur an eine fachgerecht installierte, geerdete und elektrisch abgesicherte Steckdose an.

Beachten Sie bitte, dass die Stromquelle (Steckdose) leicht zugänglich ist.

Knicken oder quetschen Sie keine Kabelverbindungen.

Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe, die sich auf dem Gerät befindet, mit der örtlichen Netzspannung überein stimmt. Die Angaben auf dem Netzteil müssen dem örtlichen Stromnetz entsprechen.

Schließen Sie das Radio nur an eine fachgerecht installierte Netz-Steckdose von 220– 240 V Wechselspannung, 50–60 Hz an.

Stellen Sie das Radio auf eine feste, ebene Unterlage.

Das Gerät nimmt im Standby-Betrieb Strom auf. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss das Netzteil aus der Steckdose gezogen werden.

### 2.5. Gerät vor Defekten schützen

#### HINWEIS!

Ungünstige Umgebungsbedingungen wie Feuchtigkeit, übermäßige Wärme oder fehlende Belüftung können das Gerät schädigen.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.

Vermeiden Sie die direkte Nähe von: Wärmequellen, wie z.B.

Heizkörpern, offenem Feuer, wie z.B. Kerzen, Geräten mit starken

Magnetfeldern, wie z. B. Lautsprechern.

**D**

Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus z.B. direkte Sonneneinstrahlung, hohe Luftfeuchtigkeit, Nässe, extrem hohe oder tiefe Temperaturen, offenes Feuer.

Stellen Sie einen ausreichenden Abstand zu anderen

Gegenständen sicher so dass das Gerät nicht verdeckt ist, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.

Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät oder das Netzteil.

### 2.6. Verletzungsgefahr



Übermäßiger Schalldruck bei Verwendung von Ohr- oder Kopfhörern kann zu Schädigungen oder zum Verlust des Hörvermögens führen.

Das Hören mit Ohrhörer oder Kopfhörer mit erhöhter Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann Schäden beim Nutzer verursachen.

Bitte prüfen Sie die Lautstärke, bevor Sie Ohrhörer oder Kopfhörer in Ihre Ohren einsetzen bzw. aufsetzen.

Stellen Sie die Lautstärke auf einen niedrigen Wert und erhöhen Sie die Lautstärke nur so viel, dass es für Sie noch als angenehm empfunden wird.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### 2.7. Hinweise zur Funkschnittstelle

Das Gerät erzeugt ein elektromagnetisches Feld.

Achten Sie bitte auf Hinweise in Ihrer Umgebung, die das Betreiben von elektronischen Geräten verbieten oder einschränken.

Dies kann z.B. in Krankenhäusern, an Tankstellen und Tankanlagen oder an Flughäfen der Fall sein.

Sollten entsprechende Warnhinweise vorhanden sein, trennen Sie das Gerät umgehend vom Strom.

Die im Gerät enthaltenen Komponenten erzeugen elektromagnetische Energie und Magnetfelder. Diese können medizinische Geräte wie Herzschrittmacher oder Defibrillatoren beeinträchtigen. Halten Sie bitte daher einen sicheren und ausreichenden Abstand zwischen medizinischen Geräten und dem Radio ein.

Wenn Sie einen Grund zur Annahme haben, dass das Radio eine Störung mit einem medizinischen Gerät verursacht, schalten Sie das Radio umgehend aus oder trennen es vom Strom.

D

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### 2.8. Umgang mit Batterien

Verwenden Sie grundsätzlich nur den Batterietyp der Batterie des Lieferumfangs.

D



**GEFAHR!**

Verletzungsgefahr!

Durch unsachgemäßen Umgang mit Batterien besteht

Verletzungsgefahr!

Batterien niemals öffnen, kurzschließen oder in offene

Flammen werfen.

Batterien niemals laden.

Beim Versuch des Aufladens von Batterien besteht Explosionsgefahr.

Polarität muss beachtet werden! Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um einen Kurzschluss zu vermeiden.

Verwenden Sie nur für dieses Produkt vorgeschriebene Batterien.

Batterien bei längerem Nichtgebrauch aus dem Gerät entfernen.

Erschöpfte oder ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät entfernen. Bei ausgelaufenen Batterien besteht bei Hautkontakt Verätzungsgefahr.

Bewahren Sie sowohl neue, als auch gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Beim Verschlucken von Batterien besteht die Gefahr innerer Verletzungen. Die in den Batterien befindliche Batteriesäure kann bei Kontakt mit der Haut zu Verletzungen führen.



## 2. SICHERHEITSHINWEISE

Nach versehentlichem Verschlucken oder bei Anzeichen von Hautverätzungen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit ausreichend klarem Wasser und suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

D

### 2.8. Umgang mit Batterien

Batterien sind kein Spielzeug!

Halten Sie neue und gebrauchte Batterien stets von Kindern fern.

Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät und reinigen Sie bitte die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen.



Bei unsachgemäßer Verwendung von Batterien besteht Explosionsgefahr!

Verwenden Sie nur neue Batterien des gleichen Typs.

Benutzen Sie bitte niemals neue und alte Batterien zusammen in einem Gerät. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarisation.

Laden Sie Batterien niemals auf.

Batterien sollten nur an kühlen und trockenen Orten gelagert werden.

Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

Sollte das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden, entfernen Sie bitte die Batterien aus dem Gerät.

Setzen Sie Batterien niemals großer Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aus.

**D**

Batterien dürfen nicht verformt oder geöffnet werden.

Benutzen Sie die Fernbedienung nicht mehr, wenn die Batterieklappe nicht mehr richtig schließt.

### 2.9. Gerät reinigen

Vor der Reinigung ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose.

Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch um das Gerät zu reinigen.

Bitte verwenden Sie keine Flüssigkeiten zur Reinigung des Gerätes.

Verwenden Sie keine Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

Die Reinigung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

### 2.10. Rechtliche Hinweise

Dieses Gerät ist für die Verwendung in allen Ländern der Europäischen Union sowie in der Schweiz, in Norwegen, Liechtenstein und Island vorgesehen.

Der Radioempfangsbereich entspricht den gesetzlichen Bestimmungen für diese Länder. Sollte das Gerät in einem anderen Land betrieben werden, so sind Gesetze des Einsatzlandes zu berücksichtigen und einzuhalten.

### 3. LIEFERUMFANG

Bitte entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vollständig. Sollten ein oder mehrere der angegebenen Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an:

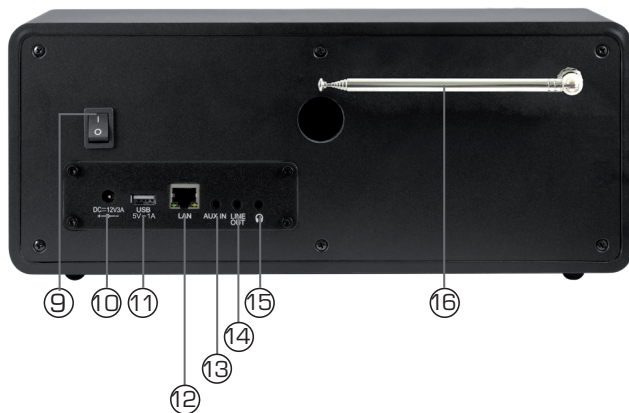
TELESTAR Service Center,  
Am Weiher 14,  
56766 Ulmen  
e-mail: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)



Anzahl	Erklärung
1	TELESTAR IR 200
1	Fernbedienung
1	externes Netzteil
1	Bedienungsanleitung
1	Garantiekarte
1	Teleskopantenne
1	AUX Anschlusskabel
1	Batterie für Fernbedienung Typ CR 2025 / 3 V (Bereits in Fernbedienung eingesetzt)

## 4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE

D



## 4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE

### 1. Stadionsspeichertasten 1-5

### 2. Powertaste ein/aus

Schalten Sie mit dieser Taste das Gerät ein oder auf Standby.

### 3. Menütaste

Ruft das Menü des Gerätes auf.

### 4. Mode

Schalten Sie hier den Betriebsmodus des Gerätes zwischen Internetradio, DAB+, UKW, UPnP, AUX und USB um.

### 5. /6. Navigation/ Senderauswahl

Navigieren Sie mit diesen Tasten im Menü oder wählen Sie hier den nächsten Sender aus der Senderliste aus.

### 7. Lautstärkeregler, Bestätigungstaste

Ändern Sie über den Drehregler die Lautstärke oder bestätigen Sie Menüeingaben durch Drücken der Taste.

### 8. Display

Bedeutung der Funktionssymbole



Analoger UKW Radioempfang aktiv.



Symbolisiert die Radioempfangsstärke.



W-LAN Verbindung aktiv.



Keine Netzwerkverbindung über Netzwerkkabel.



## 4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE



AUX Modus aktiv.



Wiederholung der Musiktitel im angewählten Ornder.



Zufallswiedergabe aktiviert (Shuffle).



Wiederholung des ausgewählten Musiktitels aktiv.



Wecker aktiviert.



Radiostation auf einem Speicherplatz gespeichert.



USB Datenträger angeschlossen.



Bluetooth Modus aktiviert.

### 9. Hauptschalter

Schalten Sie das Gerät hier ein oder aus. Das Gerät wird in der Stellung 0 vom Netzteil getrennt.

### 10. Netzteilanschluss

Verbinden Sie das Gerät an dieser Buchse mit dem Netzteil (im Lieferumfang)

### 11. USB Anschluss

Verbinden Sie hier das Gerät mit einem USB Datenträger wie z.B.

## 4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE

USB Festplatte oder USB Stick um von diesem Musikdateien wiederzugeben.

Bitte beachten Sie, dass der angeschlossene Datenträger FAT32 formatiert sein muss um vom Radio erkannt zu werden.

### 12. RJ 45 LAN Anschluss

D

Verbinden Sie hier das Gerät mit einem Netzkabel in ein vorhandenes Netzwerk, um die Internetradiofunktion nutzen zu können.

[Alternativ kann das Gerät auch über W-LAN verbunden werden].

Die grüne LED leuchtet sobald ein

Netzkabel angeschlossen und die Verbindung hergestellt wurde.

Die gelbe LED blinkt bei einer aktiven Datenübertragung.

### 13. AUX IN

Verbinden Sie hier eine externe Audioquelle (z.B. MP3 Player, Smart Phone, Tablet) mit einem 3,5 mm AUX Klinken Kabel.

### 14. LINE OUT

Verbinden Sie hier das Radio mit einem HiFi Verstärker oder mit aktiven Lautsprechern, um die vom Radio empfangene Musik an ein Soundsystem weiterzuleiten.

### 15. Kopfhöreranschluss

Stecken Sie hier einen Kopfhörer ein, um die vom Radio wiedergegebene Musik über einen Kopfhörer zu hören.

Bei Anschluss eines Kopfhörers, wird die Musikwiedergabe über die Lautsprecher des Gerätes unterbrochen.

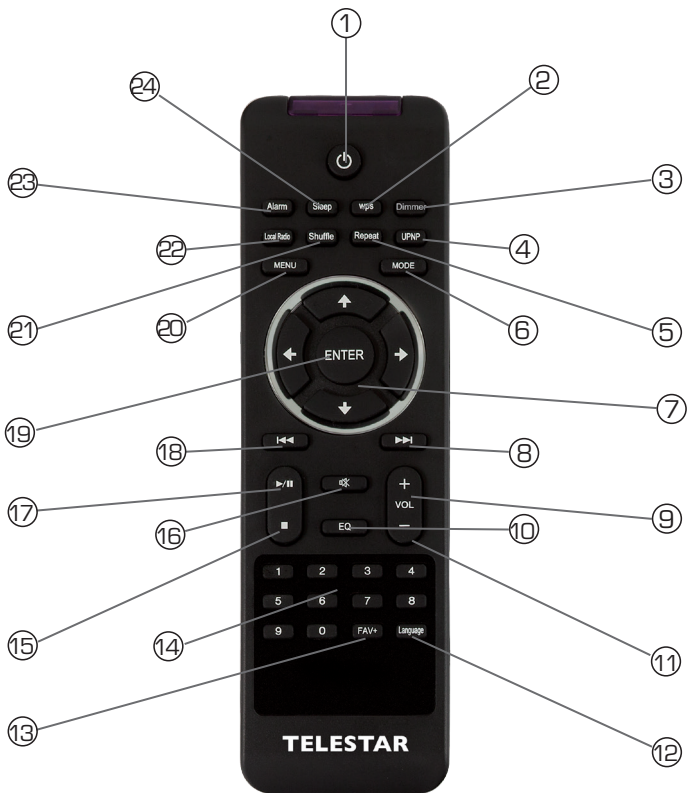
### 16. Teleskopantenne (schraubbar)

## 5. FERNBEDIENUNG

Das Radio kann sowohl über die Gerätetasten als auch die Fernbedienung gesteuert werden. Die Steuerung über die Fernbedienung ist die komfortablere und einfachere Art, das Gerät zu bedienen. In dieser Bedienungsanleitung wird aus diesem Grund hauptsächlich das Einrichten und die Bedienung des Radios mittels der im Lieferumfang enthaltenen Fernbedienung erläutert. Wenn das Gerät mit einem Netzwerk verbunden ist, kann die Steuerung des Radios auch über die Applikation AirMusicControl App gesteuert werden. Diese Applikation ist für Android® und iOS® Betriebssysteme verfügbar. Näheres hierzu finden Sie in Kapitel 10.



## 5. FERNBEDIENUNG



D

## 5. FERNBEDIENUNG

### 1. Standby Taste

Schalten Sie mit dieser Taste das Gerät ein oder aus.

### 2. WPS Taste

Über diese Taste können Sie eine W-LAN Verbindung in Ihr Heimnetzwerk herstellen.

D

Lesen Sie bitte dazu auch Kapitel 7.1.3.3.

### 3. Display Dimmer

Ändert die Display Helligkeit.

### 4. UPNP

Über diese Taste können Sie eine Verbindung zu anderen im Netzwerk befindlichen UPnP fähigen Geräten herstellen um Audiodateien auf dem Radio wiederzugeben.

### 5. Repeat

Aktivieren Sie über diese Taste eine Wiederholung der Wiedergabe einer oder mehrerer Titel

### 6. Mode

Schalten Sie hier die verschiedenen Betriebsarten um.

### 7. Navigation auf/ab - rechts/links

Mit diesen Tasten Navigieren Sie durch das Menü

### 8. Nächster Titel auswählen

Wählen Sie mit dieser Taste den nächsten Titel aus.

### 9. V+ Lautstärke

Erhöht die Lautstärke

### 10. EQ Equalizer Funktion

Über diese Taste können Sie die Equalizer Funktion aktivieren und individuelle Klangeinstellungen vornehmen.

### 11. V- Lautstärke


Verringert die Lautstärke

## 6. INSTALLATION

### 12. Language

Über diese Taste können Sie die Menüsprache ändern.  
(Diese Funktion wird nicht in allen Betriebsarten unterstützt.)

### 13. Favoriten Taste

Schaltet auf einen der individuell abgespeicherten Favoritensendern. 

### 14. Zahlentastatur

### 15. Stop

Stoppt eine Wiedergabe

### 16. Mute

Schaltet den Ton des Gerätes lautlos.

### 17. Play

Startet oder Pausiert eine Wiedergabe

### 18. Vorheriger Titel auswählen

Wählen Sie mit dieser Taste den vorherigen Titel aus.

### 19. ENTER

Mit dieser Taste bestätigen Sie eine Eingabe

### 20. Menü

Aktivieren Sie das Menü des Gerätes über diese Taste

### 21. Shuffle

Aktivieren Sie hier eine Zufallswiedergabe

### 22. Local Radio

Zeigt eine Auswahl an Radiosendern aus Ihrer Region.

### 23. Alarm

Aktivieren Sie über diese Taste die Weckerfunktion.

Lesen Sie bitte dazu auch Kapitel 7.1.5.

### 24. Sleep

Schalten Sie über diese Taste den Sleep Timer des Gerätes ein oder aus..

## 6. INSTALLATION

### 6.1 Allgemeine Bedienungshinweise

- > Schalten Sie das Gerät mit der Standby Taste auf der Fernbedienung ein oder aus.
- D** > Die Lautstärke erhöhen Sie mit der Taste VOL+ auf der Fernbedienung.
- > Die Lautstärke verringern Sie mit der Taste VOL- auf der Fernbedienung.
- > Die Menüpunkte können über die Tasten ▼▲ angewählt werden.
- > Mit der Taste ENTER können Sie eine Auswahl bestätigen.

### 6.2. Fernbedienung vorbereiten

Entfernen Sie die Batterie Transportsicherung an der Fernbedienung. Ziehen Sie dazu die Plastiklasche am Batteriegehäuse der Fernbedienung heraus. Damit wird der Batteriekontakt hergestellt.

Um die Batterie der Fernbedienung zu tauschen, öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung. Schrauben Sie dazu mit einem geeigneten Kreuzschlitz- Schraubendreher die Schraube auf. Ziehen Sie das Batteriefach aus der Fernbedienung heraus. Entnehmen Sie die Batterie und setzen Sie eine neue Batterie des gleichen Typs ein.



## 6. INSTALLATION

Bei unsachgemäßer Verwendung von Batterien besteht Explosionsgefahr!

Lesen Sie dazu die Sicherheitshinweise in Kapitel 2.8.

Achten Sie auf die richtige Polung der Batterie!

Setzen Sie danach das Batteriefach wieder ein und drehen Sie die Schraube wieder ein.



### 6.3 Antenne montieren

Schrauben Sie die im Lieferumfang enthaltene Antenne an den Antennenanschluss des Radios an.

### 6.4. Stromanschluss

Verbinden Sie das im Lieferumfang enthaltene Netzteil mit der entsprechenden Buchse auf der Rückseite des Gerätes. Nun stecken Sie das Netzteil in eine 230V Steckdose. Anschließend ziehen Sie die Teleskopantenne auf der Radiorückseite auf volle Länge aus, dies gewährleistet den bestmöglichen Empfang, sofern Sie terrestrisch ausgestrahlte Sender über die Antenne empfangen möchten.

## 6. INSTALLATION

### 6.5. Netzwerkanschluss

**D** Um die Internetfunktionen des Radios zu nutzen, muss das Gerät mit einem Netzwerk verbunden werden. Sie können die Verbindung mit einem Kabel (LAN) oder über den integrierten W-LAN Empfänger herstellen. Sollten Sie ein LAN Kabel nutzen, verbinden Sie dieses mit dem LAN Anschluss (siehe Abbildung Seite 19, Punkt 12)

### 6.6. Sprachwahl

Schalten Sie den Hauptschalter auf der Rückseite des Gerätes ein. Das Radio startet. Über die Auf / Ab Tasten der Fernbedienung können Sie die Menüsprache wählen. Bestätigen Sie die gewünschte Menüsprache mit der ENTER Taste auf der Fernbedienung.

### 6.7 Netzwerkprüfung

Sofern Sie das Radio mit Ihrem Heimnetzwerk verbinden möchten, bestätigen Sie die folgende Menüabfrage mit Ja. Bei dieser Einstellung prüft das Radio bei jedem Hochfahren die verfügbaren Netzwerke.

## 6. INSTALLATION

### 6.8 Netzwerk Konfiguration

Um das Radio mit Ihrem Netzwerk zu verbinden, bestätigen Sie folgende Abfrage mit Ja. Möchten Sie das Gerät nicht mit einem Netzwerk verbinden, können Sie diesen Menüpunkt überspringen, indem Sie Nein auswählen.

D

#### 6.8.1 Netzwerkauswahl

Wählen Sie die Verbindungsart aus, mit der das Radio mit einem Netzwerk verbunden werden soll. Wenn Sie ein LAN-Kabel angeschlossen haben, wählen Sie **Kabelnetz**, wollen Sie die Verbindung über W-LAN herstellen, wählen Sie **Funknetz**.

Bei der Auswahl der Verbindung über W-LAN (Funknetz) werden Ihnen im Anschluss alle verfügbaren W-LAN Netzwerke angezeigt. Wählen Sie das Netzwerk aus, mit dem eine Verbindung hergestellt werden soll und bestätigen Sie mit der Taste **ENTER**. Geben Sie den W-LAN Schlüssel ein. Mit den ▼▲ Tasten können Sie ein Zeichen auswählen, mit der Taste ► weiter springen. Bestätigen Sie die Eingabe mit **ENTER**.

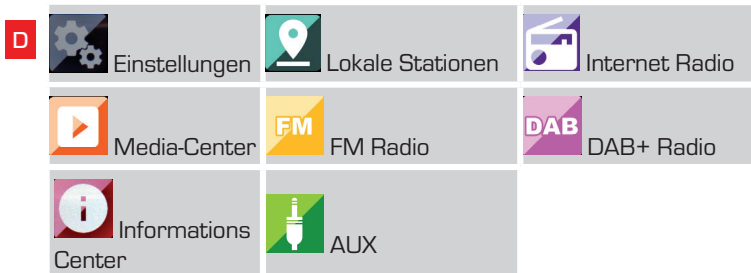
Bitte beachten Sie, dass der Anmeldevorgang am Router einige Zeit dauern kann.

Durch Drücken der **Menütaste** am Gerät oder auf der Fernbedienung gelangen Sie in das Hauptmenü des Gerätes. Das Menü wird innerhalb von 10 Sekunden automatisch verlassen und wechselt in den zuletzt eingestellten Radiobetrieb.

Die Navigation im Hauptmenü erfolgt über die Tasten ► ◀

## 7. EINSTELLUNGEN

Das Hauptmenü des Gerätes besteht aus folgenden Menüpunkten:



Sie können die einzelnen Menüpunkte mit den Pfeiltasten ► ◀ anwählen. Bestätigen Sie die Auswahl mit der **ENTER** Taste der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät.

### 7.1. Einstellungen



Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und Wählen Sie mit den Tasten ► ◀ den Menüpunkt **Einstellungen** aus. Bestätigen Sie die Auswahl mit der **ENTER** Taste der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät.

Unter diesen Menüpunkt können Sie individuelle Einstellungen des Gerätes vornehmen.



## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.1.1 Zeitanzeige

In diesem Menüpunkt können Sie die Zeitanzeige des Gerätes im Standby Modus einstellen.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt **Zeitanzeige** an.

Bestätigen Sie die Auswahl mit der **ENTER** Taste der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt **Analog oder Digital** an.

Bestätigen Sie die Auswahl mit der **ENTER** Taste der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät.

Bei der Auswahl analog zeigt das Gerät im Standby Modus eine analoge Uhr. Bei Auswahl digital wird die Uhrzeit digital angezeigt.

### 7.1.2 My MediaU verwalten

Hier können Sie die Funktion MediaU Verwaltung aktivieren oder deaktivieren.

Mit MediaU können Sie eine individuelle Senderliste erstellen und diese Sender abspielen.

Zur Erstellung und Aktivierung Ihrer Senderliste, benötigen Sie einen Login auf folgender Internetseite:

<http://www.mediyou.net/web>

Bei erfolgreichem Login können Sie Ihr Radio anmelden.

Dazu geben Sie bitte die MAC Adresse des Radios als Seriennummer an. Die MAC Adresse des Radios finden Sie im Punkt Informations Center.

## 7. EINSTELLUNGEN



Lesen Sie bitte dazu auch Kapitel 8.6.2.

D

Wählen Sie im Menü Einstellungen mit dem Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt **My MediaU verwalten** an.

Bestätigen Sie die Auswahl mit der **ENTER** Taste der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Lautstärkeregler** am Gerät.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt **Aktivieren** an um diese Funktion zu aktivieren.

Bestätigen Sie die Auswahl mit der **ENTER** Taste der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Lautstärkeregler** am Gerät.

### 7.1.3. Netzwerk

Damit das Gerät als Internetradio funktionieren kann, muss das Netzwerk, in dem das Radio eingebunden wird, folgende Merkmale haben:

Der verwendete Netzwerkrouter muss eine DHCP-Server-Funktion haben, damit dem Gerät im Netzwerk eine automatische IP Adressen Zuweisung erfolgen kann.

Die UPnP Funktion muss im Router des Netzwerks aktiviert sein, um Medieninhalte übertragen zu können und Geräte im Netzwerk erkennen zu können.

Werden diese Eigenschaften im Router erfüllt, kann das Radio

## 7. EINSTELLUNGEN

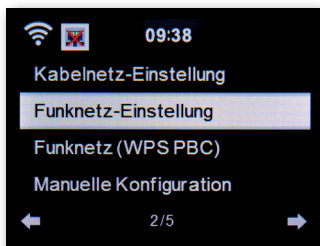
problemlos in das Netzwerk eingebunden werden.

Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und Wählen Sie mit den Tasten ► ◀ den Menüpunkt **Einstellungen** aus.

Bestätigen Sie die Auswahl mit der **ENTER** Taste der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt **Netzwerk** an.

Bestätigen Sie die Auswahl mit der **ENTER** Taste der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät.



Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ den gewünschten Menüpunkt aus und bestätigen Sie die Eingabe mit **ENTER**.

### 7.1.3.1. Kabelnetz-Einstellungen

Wenn Sie das Radio mit einem Netzwerkkabel in Ihr Netzwerk integrieren möchten, können Sie in dieser Einstellung die Kabelnetzverbindung aktivieren.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe

## 7. EINSTELLUNGEN

des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt **Kabelnetz-Einstellung** an.

Bestätigen Sie die Auswahl mit der **ENTER** Taste der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät.

**D** Aktivieren oder Deaktivieren Sie eine Netzwerkverbindung über ein LAN Kabel durch Auswahl des entsprechenden Menüpunktes. Bestätigen Sie die Auswahl mit der **ENTER** Taste der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät.

### HINWEIS!

Die Netzwerkfunktion über ein LAN Kabel wird beim beim Hochfahren des Gerätes aus dem Standby Betrieb aktiviert.

Sollten Sie das Netzkabel im eingeschalteten Zustand einstecken, schalten Sie das Gerät über die **Power Taste** am Radio oder über die **Power Taste** der Fernbedienung einmal aus und anschließend wieder ein.

### 7.1.3.2. Funknetz-Einstellung

Möchten Sie Ihr Radio über W-LAN in ein W-LAN Funknetzwerk einbinden, können Sie in diesem Menüpunkt die W-LAN Funktion ein- oder ausschalten. Bei einer Aktivierung der W-LAN Funktion können Sie hier alle weiteren Einstellungen vornehmen, um das Radio in ein Funknetzwerk zu integrieren.

Wählen Sie mit den Tasten **▼▲** der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt **Funknetz-Einstellung** an und drücken Sie die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät.

## 7. EINSTELLUNGEN

Aktivieren oder Deaktivieren Sie eine Netzwerkverbindung über W-LAN durch Auswahl des entsprechenden Menüpunktes.

Bestätigen Sie die Auswahl mit der **ENTER** Taste der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Lautstärkeregler** am Gerät.

Bei Aktivierung des Funknetzwerks sucht das Gerät alle in Reichweite befindlichen W-LAN Netzwerke ab und zeigt diese in einer Liste an.

Wählen Sie das Netzwerk mit Hilfe der Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät aus, mit dem eine Verbindung hergestellt werden soll.

Geben Sie den W-LAN Schlüssel ein. Mit den ▼▲ Tasten können Sie ein Zeichen auswählen, mit der Taste ► weiter springen.

Bestätigen Sie die Eingabe mit **ENTER**.

Bitte beachten Sie, dass das Anmeldevorgang einige Zeit dauern kann.

### 7.1.3.3. Funknetz (WPS PBC)

WPS ist eine Funktion an WLAN-Geräten die es ermöglicht eine Netzwerkverbindung per Knopfdruck herzustellen, ohne dafür ein Passwort eingeben zu müssen.

Damit wird das Herstellen einer Verbindung vereinfacht.

Diese vom Radio unterstützte Push-Button-Konfiguration kann dann verwendet werden, wenn der Netzwerkrouter, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll, über eine WPS Taste verfügt. (Bei manchen Routern kann dieser auch als Softwarelösung direkt im Betriebssystem erscheinen).

Um eine Netzwerkverbindung über diesen Weg herzustellen, gehen Sie bitte wie folgt vor.

## 7. EINSTELLUNGEN

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt **Funknetz (WPS PBC)** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregler** am Gerät.

Drücken Sie nun innerhalb von 120 Sekunden die **WPS Taste** an Ihrem Netzwerkrouter, oder aktivieren Sie die WPS Funktion in der Benutzeroberfläche des Routers.

Die Netzwerkverbindung wird nun automatisch hergestellt.

### 7.1.3.4. Manuelle Konfiguration

In diesem Bereich können Sie die Netzwerkkonfiguration des Radios selbst vornehmen, um sie mit den Einstellungen des Netzwerks abzugleichen.

Diese Funktion sollte nur von Anwendern durchgeführt werden, die Erfahrungen in diesem Bereich haben.

So haben Sie hier die z.B. Möglichkeit die DHCP Funktion zu deaktivieren um dem Radio eine manuelle IP Adresse zu vergeben.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt **manuelle Konfiguration** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregler** am Gerät.

Wählen Sie im nächsten Punkt die Netzwerkverbindung Kabelnetz oder Funknetz aus, die Sie manuell bearbeiten möchten.

Drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregler** am Gerät.

## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.1.3.4.1. DHCP

DHCP ermöglicht es, angeschlossene Clients ohne manuelle Konfiguration der Netzchnittstelle in ein bestehendes Netz einzubinden. Nötige Informationen wie IP-Adresse, Netzmaske, Gateway, Name Server (DNS) werden automatisch vergeben.

D

Die DHCP Funktion ist werkseitig aktiviert.

Wird die DHCP Funktion deaktiviert, müssen die für eine Netzwerkverbindung nötigen Informationen manuell eingestellt werden.

In diesem Menüpunkt können Sie die DHCP Funktion deaktivieren. Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt **manuelle Konfiguration** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät.

Aktivieren oder Deaktivieren Sie die DHCP Funktion im nächsten Schritt.

Drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät.

### 7.1.3.4.2. SSID eingeben

Bei einer manuellen Konfiguration in den Funknetzeinstellungen können Sie hier die SSID festlegen.

Ein Service Set Identifier (SSID) ist ein frei wählbarer Name eines W-LAN Gerätes, durch den es ansprechbar wird. Es wird daher auch als (Funk-)Netzwerkname des WLANs bezeichnet.

## 7. EINSTELLUNGEN

Der werkseitig eingestellte Name des Radios, mit dem das Gerät in einem W-LAN Netzwerk sichtbar ist, lautet IR 200.

Sie können hier einen neuen Namen festlegen.

**D**

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt **SSID eingeben** an

und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder

bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers die Buchstaben oder Zeichen aus, die Sie für

den Netzwerknamen vergeben möchten. Bestätigen Sie die Eingaben jeweils mit der Taste **ENTER** auf der Fernbedienung oder

bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät.

### 7.1.3.4.3. Verwalten

In diesem Menüpunkt können Sie auswählen, in welchem W-LAN Netz das Radio angemeldet werden soll.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt **Verwalten** an und

drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät.

Wählen Sie das W-LAN Netz aus, mit dem das Gerät verbunden werden soll und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät.



## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.1.3.5. Netzwerk prüfen beim Einschalten

In diesem Menüpunkt können Sie festlegen, ob das Gerät bei jedem Einschalten die Netzwerkverbindung zu einem Netzwerk Accesspoint (Netzwerkrouter) prüfen soll.

D

Werkseitig ist diese automatische Prüfung aktiviert. Es empfiehlt sich, diese Funktion aktiviert zu lassen, um sicherzustellen, dass das Radio beim Einschalten eine Verbindung zum Netzwerk herstellen kann.

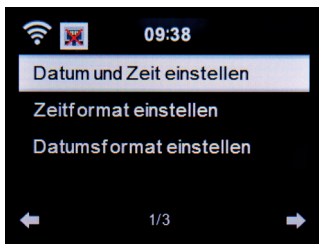
Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt **Netzwerk prüfen beim Einschalten** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät.

Aktivieren oder Deaktivieren Sie diese Funktion mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät und bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät oder durch Drücken der **Taste ENTER** auf der Fernbedienung.

### 7.1.4. Datum & Zeit

Stellen Sie in diesem Menüpunkt die Zeit und das Datum ein.

## 7. EINSTELLUNGEN



D

Das Gerät ist werksseitig auf automatische Zeiteinstellung konfiguriert. Wenn das Gerät über Netzwerk mit dem Internet verbunden ist, wird die Uhrzeit und das Datum automatisch synchronisiert. Eine Einstellung der Uhrzeit ist dann nicht erforderlich.

### 7.1.4.1. Datum & Zeit einstellen

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt **Datum und Zeit einstellen** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregler** am Gerät. Wählen Sie den Menüpunkt **Manuelle Einrichtung** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregler** am Gerät. Mit dem Drehregler am Radio oder mit den Tasten ▼▲ auf der Fernbedienung stellen Sie die Zeit- bzw. Datumsangaben ein. Um zum nächsten oder vorherigen Feld zu springen muß die benutzen Sie bitte die Tasten ►◀. Mit der **ENTER** Taste der Fernbedienung oder per kurzem Druck auf den Drehregler des Radios wird Ihre Eingabe abgeschlossen.

## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.1.4.2. Zeitformat einstellen

Ändern Sie hier das Zeitformat, das genutzt werden soll, um die Zeit anzuzeigen. Sie können zwischen 12- und 24 Stunden Anzeige wählen.

Wählen Sie den Menüpunkt **Zeitformat einstellen** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät. Ändern Sie nun die Zeitanzeige auf das gewünschte Format ab und bestätigen Sie mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät.

D

### 7.1.4.3. Datumsformat einstellen

Ändern Sie hier das Datumsformat, das genutzt werden soll, um die Zeit anzuzeigen.

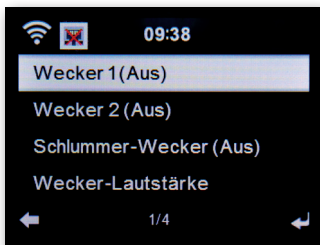
Wählen Sie den Menüpunkt **Datumsformat einstellen** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät. Ändern Sie nun die Datumsanzeige auf das gewünschte Format ab und bestätigen Sie mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät.

## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.1.5. Wecker

Das Gerät kann als Radiowecker eingesetzt werden.

D



In diesem Menüpunkt können Sie bis zu 2 Weckzeiten einstellen. Außerdem kann hier eingestellt werden, ob der Wecker mit einem Ton, einer Melodie, einer Internetradiostation, einer DAB+ Radiostation, Musik über einen angeschlossenen USB Datenträger oder mit einer UKW (FM) Station weckt.

Um eine Weckzeit einzurichten, gehen Sie bitte wie folgt vor: Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü Einstellungen den Menüpunkt **Wecker** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät.

Wählen Sie Wecker 1 oder Wecker 2 an und bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät oder über die **ENTER** Taste auf der Fernbedienung.

Aktivieren Sie den Wecker über die Zeile **Ein**.

Deaktivieren Sie den Wecker über die Zeile **Aus**.

## 7. EINSTELLUNGEN

Haben Sie den Wecker aktiviert, können Sie im folgenden Menü Wiederholungsintervalle, die Weckzeit und den Weckertyp einstellen.

### **Wiederholen:**

Stellen Sie hier zwischen Täglich, Einmal, oder einen oder mehrere Wochentage aus.

### **Zeit:**

Stellen Sie hier die Zeit ein, zu der der Wecker aktiviert werden soll. Nutzen Sie dazu die Zahlentastatur der Fernbedienung oder den Drehregler am Gerät.

### **Quelle:**

Entscheiden Sie hier, welches Wecksignal aktiv sein soll. Ton, Melodie, Internetradio, FM, DAB/DAB+ oder USB. Bitte beachten Sie, dass bei der Auswahl von FM, DAB/DAB+ oder Internetradio, mindestens ein Favoritensender der jeweiligen Empfangsart abgespeichert sein muss. Wenn in der ausgewählten Empfangsart kein Favoritensender abgespeichert ist, erscheint die Meldung **Leer**.

Um die einzelnen Eingaben zu bestätigen, müssen diese mit der ENTER Taste gespeichert werden. Um wieder in das Menü zu gelangen, muss die **Pfeiltaste** ◀ betätigt werden.

Zum Abspeichern eines Favoritensenders lesen Sie bitte auch Kapitel 9.8.

Um einen Alarm zu stoppen, drücken Sie die **STANDBY Taste** auf der Fernbedienung oder am Gerät.

Um eine Snooze Funktion zu aktivieren, drücken Sie bei einem Alarm die **Taste ENTER**.

Der Alarm wird dadurch für 5 Minuten pausiert. Nach 5 Minuten, wird der Alarm wieder aktiviert.



## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.1.5.1. Schlummer Wecker

Sie können eine Zeit einstellen, nach deren Ablauf ein Wecker Alarm ausgelöst wird.

**D** In diesem Menü können Sie diese Funktion aktivieren und einen Zeitraum festlegen

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü **Einstellungen** den Menüpunkt **Wecker** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät.

Wählen Sie die Zeile Schlummer- Wecker an und bestätigen Sie mit **ENTER Taste** der Fernbedienung oder Druck auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät.

Deaktivieren Sie die Funktion über die Zeile **Aus**, oder stellen Sie einen Zeitraum ein, nachdem ein Alarm aktiv wird.

Folgende Zeiten stehen zur Verfügung:

5 Minuten: Alarm ertönt nach 5 Minuten

10 Minuten: Alarm ertönt nach 10 Minuten

20 Minuten: Alarm ertönt nach 20 Minuten

30 Minuten: Alarm ertönt nach 30 Minuten

60 Minuten: Alarm ertönt nach 60 Minuten

90 Minuten: Alarm ertönt nach 90 Minuten

120 Minuten: Alarm ertönt nach 120 Minuten

## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.1.5.2. Wecker Lautstärke

Stellen Sie unter **Wecker Lautstärke** ein, mit welcher Lautstärke das Wecksignal ausgegeben werden soll.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü **Einstellungen** den Menüpunkt **Wecker** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät.

Wählen Sie die Zeile **Wecker-Lautstärke** an und bestätigen Sie mit **ENTER Taste** der Fernbedienung oder Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät.

Stellen Sie die gewünschte Lautstärke über den Drehregler am Gerät oder über die Tasten ▶ ◀ ein.

### 7.1.6. Timer

Mit dem Timer können Sie eine Zeit einstellen, nach deren Ablauf das Radio einen Alarm auslöst.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü **Einstellungen** den Menüpunkt **Timer** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät.

Geben Sie über die Tasten ▶ ◀ die Zeit in Minuten und Sekunden an. Durch schrittweises Drücken erhöhen oder verringern Sie die Zeit in Sekundenschritten. Halten Sie die Taste ▶ oder ◀ länger gedrückt, um die Zeitänderung sowohl in die eine als auch in die

## 7. EINSTELLUNGEN

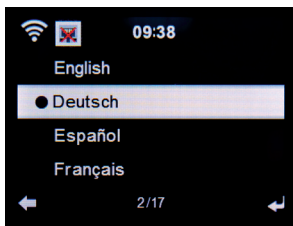
andere Richtung zu beschleunigen.

Nach Bestätigung der Eingabe mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät wird der Timer aktiv. Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein Alarmsignal.

Der Timer kann mit der Taste **ENTER** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät unterbrochen werden. Ebenso kann über diese Tasten der Timeralarm beendet werden.

### 7.1.7. Sprache

Hier können Sie die Menüsprache der Gerätes einstellen. Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü **Einstellungen** den Menüpunkt **Sprache** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät.



Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ die Sprache aus, und bestätigen Sie die Auswahl.



## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.1.8. Dimmer

Mit der Dimmer Funktion können Sie die Helligkeit des Displays anpassen. Das Gerät wird werkseitig mit höchster Helligkeitsstufe ausgeliefert. Über diesen Menüpunkt können Sie die Helligkeit individuell anpassen.

D

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü **Einstellungen** den Menüpunkt **Dimmer** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät.

#### **Energiesparmodus:**

Bei Aktivierung des Energiesparmodus wird das Display auf die eingestellte Helligkeit gedimmt, wenn nach 15 Sekunden keine Bedienung des Gerätes erfolgt.

Wählen Sie die Zeile **Energiesparmodus** an und bestätigen Sie die Auswahl. Wählen Sie anschließend über die Tasten ► ◀ oder den Drehregler die Helligkeit aus, die das Gerät in diesem Modus haben soll.

#### **Einschalten:**

Bei Aktivierung dieses Menüpunkts wird das Display dauerhaft auf die eingestellte Helligkeit gedimmt.

Wählen Sie die Zeile **Einschalten** an und bestätigen Sie die Auswahl. Wählen Sie anschließend über die Tasten ► ◀ oder den Drehregler die Helligkeit aus, die das Gerät in diesem Modus haben soll.

## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.1.9. Anzeige

Ändern Sie hier die farbige Anzeige des Displays bei Bedarf auf schwarz / weiße Anzeige ab.

**D** Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü **Einstellungen** den Menüpunkt **Anzeige** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät.

Ändern Sie die Anzeige bei Bedarf von Farbe auf Monochrom.

### 7.1.10. Energieeinstellungen

In Situationen, in denen das Radio keine Musik wiedergibt, wird das Gerät automatisch abgeschaltet. Dies ist z.B. dann der Fall, wenn im DAB Radiobetrieb kein Empfangssignal vorhanden ist oder wenn im AUX Betrieb kein Abspielgerät angeschlossen ist, über das eine Wiedergabe erfolgt.

Hier können Sie bestimmen, ob bzw. nach welcher Zeit das Radio automatisch vom Betrieb in den Standby Modus schalten soll. Sie haben die Auswahl zwischen 5, 15 und 30 Minuten.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü **Einstellungen** den Menüpunkt **Energieeinstellungen** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät.

Wählen Sie einen Zeitraum aus, nach dem das Gerät automatisch abschalten soll.

## 7. EINSTELLUNGEN

Soll das Radio nicht automatisch abschalten, wechseln Sie in die Zeile **Ausschalten**.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregl** am Gerät.

**Bitte beachten Sie:**

**Diese Einstellung ist werkseitig auf 15 Minuten voreingestellt.**



### 7.1.11. Sleptimer

Über die Funktion Sleptimer, kann das Gerät nach Ablauf einer eingestellten Zeit automatisch ausschalten.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü **Einstellungen** den Menüpunkt **Sleptimer** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregl** am Gerät.

Wählen Sie **Ausschalten**, um diese Funktion zu deaktivieren oder Wählen Sie eine vorgegebene Zeit aus. Sie können zwischen folgenden Zeiten wählen:

15, 30, 60, 90, 120, 150, 180 Minuten.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregl** am Gerät.

## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.1.12. Zwischenspeicher

In diesem Punkt können Sie die Pufferzeit für die Musikwiedergabe aus dem Netzwerk verändern. Eine Erhöhung der Pufferzeit kann Übertragungsstörungen ausgleichen, um eine Beeinträchtigung der Musikwiedergabe zu vermeiden.

D

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü **Einstellungen** den Menüpunkt **Zwischenspeicher** an und drücken Sie die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät.

Wählen Sie eine vorgegebene Pufferzeit aus.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät.

### 7.1.13. Wetter

Sofern das Gerät mit dem Internet verbunden ist, können Sie sich Wetterinformationen über das Display des Gerätes anzeigen lassen. In diesem Menüpunkt können Sie festlegen, von welchem Standort die Wetterinformationen angezeigt werden sollen. Außerdem können Sie die Temperatureinheit festlegen.

Die Wetterinformationen werden im Standby Betrieb angezeigt. Dabei wechselt das Radio automatisch zwischen Wetterdaten und der aktuellen Urzeit. Lesen Sie dazu auch Kapitel 9.5.

## 7. EINSTELLUNGEN

**Bitte beachten Sie:**

Das Gerät greift für die **Wettervorhersage** auf einen Internet-Server zu, auf dem die **Wetterinformationen** abgelegt sind. Daher können die **angezeigten Wetterdaten** eventuell von den **tatsächlichen Wetterdaten** an Ihrem Standort abweichen.

D

Folgende Einstellungsmöglichkeiten stehen zur Verfügung:

### **Lokale Einstellungen:**

Wählen Sie hier einen Standort aus, für den die **Wettervorhersage** und die **Wetterinformationen** angezeigt werden sollen.

### **Temperatureinheit**

Geben Sie hier an, welche **Temperatureinheit** genutzt werden soll.

Sie haben die Wahl zwischen **Celsius (°C)** und **Fahrenheit (°F)**.

### **Anzeigen im Standby**

Legen Sie hier fest, ob das **Radio** im **Standby** **Wetterdaten** anzeigen soll oder nicht.

Nehmen Sie die **Einstellungen** wie folgt vor:

Wählen Sie mit den Tasten **▼▲** der Fernbedienung oder mit Hilfe des **Drehreglers** am Gerät im Menü **Einstellungen** den Menüpunkt **Wetter** an und drücken Sie die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch **Druck** auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch **Druck** auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät.

## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.1.14. FM Einstellungen

In diesem Menüpunkt können Sie zwischen Stereo und Mono für den UKW Radioempfang wählen.

**D** Diese Einstellung kann dann nützlich sein, wenn Sie einen UKW Sender empfangen, der allerdings nur mit einem schwachen und verrauschten Signal empfangen wird. Stellen Sie in einem solchen Fall den Empfang auf Mono um, um die Qualität zu verbessern.

Wenn Sie die Einstellung Stereo ausgewählt haben, wird das empfangene Radiosignal in Stereo Qualität ausgegeben. Sollten schlechte Empfangsbedingungen zu einer Beeinträchtigung des Signals führen, kann das Radio automatisch in den Mono-Empfangsmodus umschalten.

Dieser Schwellenwert, zu dem das Radio in dem Mono Betrieb umschaltet, können Sie im Punkt **Empfindlichkeit** bestimmen. Im Punkt **Empfindlichkeit**, welche Radiosender bei einem FM Suchlauf gefunden werden sollen.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im **Menü Einstellungen** den Menüpunkt **FM Einstellung** an und drücken Sie die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät.

## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.1.14.1. Mode

Wählen Sie diesen Menüpunkt aus, um den UKW Empfang von Stereo (Werkeinstellung) nach Mono umzustellen.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregler** am Gerät.



### 7.1.14.2. Empfindlichkeit

#### **Suchlauf Empfindlichkeit:**

Wählen Sie hier aus, welche FM Sender bei einem Suchlauf gefunden werden sollen:

Nur Sender die mit einem **starken** Signal vom Radio empfangen werden.

Sender die mit einem **standard** Signal empfangen werden.

Auch Sender im Suchlauf finden, die mit **schwachem** Signal empfangen werden.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregler** am Gerät.

#### **Stereo Empfindlichkeit:**

Wählen Sie hier Einstellung, zu der das Radio automatisch in den Mono Betrieb umschaltet, wenn die Empfangsqualität nicht ausreicht, um einen optimale Stereo- Wiedergabe zu erreichen.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregler** am Gerät.

## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.1.15. Lokale Stations Einstellung

Um Ihnen die Suche nach Sendern Ihrer Umgebung im Internetradiobetrieb zu erleichtern, können Sie im Menü des Gerätes gezielt nach Radiostationen aus Ihrer Region suchen.

D

Dazu muss dem Gerät der Standort mitgeteilt werden.

Sie können hier den Ihren Standort manuell eingeben, oder eine automatische Standortwahl aktivieren.

Mit diesen Informationen kann das Radio Ihnen über die Funktion **Lokale Stationen** Radiosender vorschlagen.

Lesen Sie dazu auch Kapitel 9.9.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü **Einstellungen** den Menüpunkt **Lokale Station Einstellung** an und drücken Sie die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregler** am Gerät.

Es stehen Ihnen folgende Optionen zur Verfügung:

#### **Automatisch erkennen**

Bei dieser Auswahl, erkennt das Radio Ihren Standort automatisch, sofern das Radio mit dem Internet verbunden ist.

#### **Manuelle Einrichtung (Land)/(Provinz)/(Stadt)**

In diesen Einstellungen können Sie Ihren Standort manuell eingeben. Dabei können Sie Ihre Standortbestimmung nur auf ein Land begrenzen, und die Genauigkeit im Bereich Provinz erhöhen. Die Standortbestimmung mit der höchsten Präzision ist im Bereich **Manuelle Einrichtung (Stadt)**.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregler** am Gerät.



## 7. EINSTELLUNGEN

### Manual- Setup (US- Zip-Code)

In dieser Einstellung können Sie durch Eingabe einer Postleitzahl die Standortbestimmung durchführen.

**Bitte beachten Sie, dass diese Funktion nur an Standorten innerhalb der USA möglich ist.**

Geben Sie dazu mit Hilfe der Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät die Postleitzahl ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der **Taste OK**.

D

### 7.1.16. Wiedergabeeinstellungen

Die Einstellungen, die hier vorgenommen werden, bestimmen die Voreinstellung bei der Wiedergabe von Audiodateien von einem USB Medium.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü **Einstellungen** den Menüpunkt **Wiedergabeeinstellungen** an und drücken Sie die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregler** am Gerät.

Wählen Sie hier die gewünschte Wiedergabeeinstellung aus und drücken Sie die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregler** am Gerät.

### 7.1.17. Gerät

Das Gerät kann mit DLNA fähigen Geräten kommunizieren. So ist es z.B. möglich, Audiodateien auf einem DLNA fähigen Mobilgerät auf dem Radio wiederzugeben.

## 7. EINSTELLUNGEN

### Umbenennen

Hier können Sie den Namen des Gerätes verändern, unter dem das Radio auf einem DLNA Gerät angezeigt wird.

**D** Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder über den Drehregler am Gerät den Buchstaben aus, die Sie verwenden möchten und bestätigen Sie jeweils Ihre Eingabe mit der Taste **ENTER** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät.

### AirMusic Control App

Diese Funktion zeigt einen QR im Display an. Wenn Sie diesen QR Code mit einem Smartphone oder Tablet scannen, gelangen Sie zum Download der AirMusic Control App.

Weitere Informationen zur App finden Sie in Kapitel 10.

### 7.1.18. Taste

In dieser Einstellung haben Sie die Möglichkeit, die **Taste MODE** am Gerät mit einer Funktion zu belegen. Wenn Sie die **Taste MODE** drücken, wird die von Ihnen ausgewählte Funktion ausgeführt. Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü **Einstellungen** den Menüpunkt **Taste** an und drücken Sie die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät.

Wählen Sie nun aus der angezeigten Liste die Funktion aus, die Sie für die **MODE Taste** nutzen möchten.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät.

## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.1.19. SMS

Über das Radiogerät steht Ihnen die Möglichkeit zur Verfügung, Kurzmitteilungstexte (SMS), die über die „AirMusic Control“-Applikation erstellt wurden über das Radio zu aktivieren, bzw. durch Tastendruck an ausgewählte und vorab eingepflegte Telefonnummern zu versenden.

Sie können über diese Funktion maximal 3 Mobilfunknummern einrichten, an die SMS Meldungen gesendet werden.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

#### **SMS Funktion auf MODE Taste legen**

Weisen Sie der Taste die Funktion SMS zu.

Lesen Sie dazu bitte Kapitel 7.1.16.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü **Einstellungen** den Menüpunkt **SMS** an und drücken Sie die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregler** am Gerät.

Wählen Sie dazu **SMS 1, SMS 2, SMS 3**

geben Sie die Mobilfunknummer(n) ein (Landesvorwahl und Telefonnummer), die für den Erhalt der Benachrichtigungen bestimmt ist/sind z.B. Beispiel für deutsche Landesvorwahl: 49170xxxxxxx.

Drücken Sie die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregler** am Gerät.

#### **SMS Text für Nachricht festlegen:**

Rufen Sie an Ihrem Smartphone/Tablet, o. ä. die „AirMusic Control“-Applikation auf und wählen Sie dort die Option „Einstellung“ an.

D

## 7. EINSTELLUNGEN

Hinweise zu AirMusic Control App finden Sie in Kapitel 10. Auf der Einstellungsseite können Sie den „Gerätenamen“ des Radios ändern, bzw. umbenennen und über die Auswahloption „SMS-Einstellung“ entsprechende Benachrichtigung verfassen und speichern.

D

Ist die Benachrichtigung über die Applikation eingegeben und gespeichert worden, kann über die **Taste MODE** am Radiogerät (optional über die Fernbedienung) die SMS-Benachrichtigung gestartet werden.

### **Versenden der SMS Nachricht.**

Drücken Sie zum Versenden der Nachricht an die entsprechend vorab angegebenen Telefonnummern die **Taste MODE** einige Sekunden. Der Versand der SMS wird Ihnen am Display des Radios per Übertragungssymbol angezeigt.

### 7.1.20. Equalizer

In diesem Bereich können Sie bestimmte Klangvoreinstellungen anwählen. Außerdem haben Sie hier die Möglichkeit, eine individuelle Klangvoreinstellung vorzunehmen.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü **Einstellungen** den Menüpunkt **Equalizer** an und drücken Sie die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät eine Klangvoreinstellung aus und bestätigen Sie mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät.

## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.1.20.1. My EQ

Sie können in diesem Bereich einen Klang individuell einstellen. Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät eine den Punkt My EQ aus und drücken Sie die Taste ►.

Ändern Sie in der Zeile **T** den Hochtonbereich nach Ihren Bedürfnissen ab.

Ändern Sie in der Zeile **B** den Tieftonbereich nach Ihren Bedürfnissen ab.

In der Zeile **L** können Sie die Loudness Funktion aktivieren oder deaktivieren.

Bestätigen Sie Ihre Einstellungen mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät.

D

### 7.1.21. Fortsetzen der Wiedergabe nach Einschalten

In diesem Menüpunkt können Sie bestimmen, ob die Wiedergabe einer Musikdatei über einen angeschlossenen USB Datenträger nach dem Einschalten automatisch fortgesetzt werden soll.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü **Einstellungen** den Menüpunkt **Fortsetzen der Wiedergabe nach Einschalten** an und drücken Sie die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät. Schalten Sie die Funktion ein oder aus.

## 8. BEDIENUNG

### 7.1.22. Software Update

Zur Verbesserung der Funktionen des Gerätes kann eine Aktualisierung der Betriebssoftware nötig sein.

**D** Über die USB Schnittstelle haben Sie die Möglichkeit, die Betriebssoftware Ihres Radios zu aktualisieren, die, sofern erforderlich, auf [www.telestar.de](http://www.telestar.de) zum Download bereit steht. Die auf der Internetseite zur Verfügung gestellte Software muss entpackt werden. Die entpackte Datei spielen Sie dann auf ein entsprechendes Speichermedium und verbinden dieses via USB Anschluss mit dem Radio. Zur genauen Vorgehensweise befindet sich in der Download Datei eine Beschreibung.

### 7.1.23. Auf Werkseinstellung zurücksetzen

Sie können alle Einstellungen, die Sie an dem Radio vorgenommen haben, mit der Werkseinstellung in den ursprünglichen Zustand zurücksetzen.

Dies ist dann nützlich, wenn Sie Änderungen vorgenommen haben, die anschließend zu einer nicht optimalen Funktion des Gerätes führen sollten.

Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü **Einstellungen** den Menüpunkt **Auf Werkseinstellung zurücksetzen** an und drücken Sie die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregl**er am Gerät.

Wählen Sie **Ja** an, wenn Sie das Gerät zurücksetzen möchten, wählen Sie **Nein**, wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten.

## 8. BEDIENUNG

**Bitte beachten Sie:**

**Wenn Sie diese Funktion aktivieren, werden alle vorgenommenen Menüeinstellungen und alles gespeicherten Sender gelöscht.**

D

### 8.1. Lokale Station



Unter Lokale Station werden die Radiosender angezeigt, die Sie über Lokale Station Einstellung (Kapitel 7.1.15) hinzugefügt haben.

Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und Wählen Sie mit den Tasten ►◄ Lokale Station aus. Unter diesem Menüpunkt ist eine Auswahl verschiedener Internetradiostationen nach Landesregionen sortiert, die über diesen Weg leichter abgerufen werden können.

Wählen Sie in diesem Menüpunkt eine gewünschte Programmliste über die Tasten ▼▲ aus.

Bestätigen Sie die Eingabe mit **ENTER**.

## 8. BEDIENUNG

### 8.2. Internet Radio



D

Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und Wählen Sie mit den Tasten ►◀ **Internet Radio** aus. Bestätigen Sie Ihre Einstellungen mit **ENTER** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Lautstärkereger** am Gerät.

Im Internetradiomenü können Sie alle Internetsender auswählen und verwalten. Es stehen Ihnen eine große Auswahl an Radiostationen zur Verfügung. Voraussetzung ist die Einbindung Ihres Radios in ein Netzwerk, das mit dem Internet verbunden ist.

#### 8.2.1. Meine Favoriten

Über dieses Menü können Sie eine der 5 Favoritenstationen auswählen, die Sie über die Stationsspeichertasten des Gerätes gespeichert haben.

Alternativ können die Radiostationen auch über die Stationsspeichertasten am Gerät aufgerufen werden, oder über die direkte Zahleneingabe auf der Fernbedienung.

Zum Abspeichern von Favoritensendern lesen Sie bitte Kapitel 9.8.



## 8. BEDIENUNG

### 8.2.2. Radiosender / Musik

Wählen Sie hier zwischen verschiedenen Radiosenderlisten aus. Nutzen Sie dazu die Tasten ▼▲ und bestätigen Sie mit **ENTER**.

Es stehen Ihnen hier verschiedenen Listen zur Verfügung.

Weltweite Top 20 Radiostationen

Radiosender nach Genre sortiert

Radiosender nach Land und Region sortiert

Radiosender nach Empfehlungen.

Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **ENTER** auf der

Fernbedienung oder durch Druck auf den **Lautstärkeregler** am Gerät.



### 8.2.3. Lokale Station

Unter diesem Menüpunkt sind gängige Internetradiostationen sowie DAB+ Radiostationen nach Landesregionen sortiert und können so leichter abgerufen werden. Die Funktion Lokale Station ist Kapitel in 8.1 beschrieben.

### 8.2.4. Schlafradio

In diesem Bereich greift das Radio auf Internetradiostationen mit Hintergrundgeräuschen zu.

Hier können Sie eine Auswahl zwischen mehreren Geräuschkulissen treffen.

Nutzen Sie dazu die Tasten ▼▲ und bestätigen Sie mit **ENTER**.

## 8. BEDIENUNG

### 8.2.5. Zuletzt gehörte Sender

Unter diesem Menüpunkt finden Sie eine Liste der Internetradio-Stationen, auf die Sie zuletzt zugegriffen haben.

**D** Hinweis: Voraussetzung für den Inhalt des Menüunterpunktes „Zuletzt gehört“ ist, dass Sie den Internetradiomodus bereits genutzt haben.

### 8.2.6. Service

Unter diesem Menüpunkt können Sie gezielt nach einem Radiosender im Internet suchen.

Dazu muss der Name des Radiosenders eingegeben werden.

Wählen Sie im Menü Service Sender suchen an und bestätigen Sie mit **ENTER**.

Nutzen Sie dazu die Tasten ▼▲ und bestätigen Sie mit **ENTER**

Geben Sie mit Hilfe der Tastatur auf der Fernbedienung im Suchfeld den Namen des Radiosenders ein. Mit der Taste ► kommen Sie ein Zeichen weiter. Bestätigen Sie die Eingabe mit **ENTER**.

Das Radio sucht nun nach allen Sendern, die dieser Eingabe entsprechen. Wählen Sie einen Sender mit den Tasten ▼▲ aus und bestätigen Sie mit **ENTER**.

Alternativ können Sie auch neue Radiostationen hinzufügen, deren Internetadresse bekannt ist.

Geben Sie dazu bitte die Internetadresse des Radioanbieters ein. Die URL des Radiostreams erfahren Sie über den Anbieter des Radiosenders. Der Stream des Radiosenders wird dann unter **Mein Favoriten** abgepeichert.

## 8. BEDIENUNG

Die Streaming URL kann wie folgt eingegeben werden:  
Wählen Sie mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü **Internetradio** den Menüpunkt **Service** an und drücken Sie die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Lautstärkeregler** am Gerät.

D

Wählen Sie **Neuen Sender hinzufügen** an bestätigen Sie mit der Taste **ENTER**.

Die URL Adresse des Radiosenders muss eingegeben werden. Nutzen Sie dazu die Tasten ▼▲ und bestätigen Sie mit **ENTER**. Geben Sie mit Hilfe der Tastatur auf der Fernbedienung im Suchfeld den Namen des Radiosenders ein. Mit der Taste ► kommen Sie ein Zeichen weiter. Bestätigen Sie die Eingabe mit **ENTER**.

### 8.3. Media-Center



Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und Wählen Sie mit den Tasten ►◀ **Media-Center** aus. Sofern das IR 200 in ein Drahtlosnetzwerk eingebunden ist, kann das Radio auch als Mediaplayer genutzt werden, um via UPnP oder auch DLNA Musikdateien von im Netzwerk eingebundenen Geräten wie PCs oder Smartphones wiedergeben. Voraussetzung ist hier einerseits die Einbindung der Geräte in das gleiche Heimnetzwerk und andererseits die Freigabe der entsprechenden Medieninhalte in diesem Netzwerk.

## 8. BEDIENUNG

Um die Mediaplayer-Option auszuwählen, gehen Sie wie folgt vor:  
Wählen Sie über die Tasten ▼▲ den Bereich aus, von dem Sie Musik abspielen möchten.

**D** Sie haben die Auswahl zwischen USB (USB Datenträger am USB Anschluss des Gerätes) und UPnP (Musikdateien über das UPnP Protokoll wenn diese im gleichen Netzwerk wie das Radio vorhanden sind).

Wählen Sie einen Titel aus, den Sie abspielen möchten und bestätigen Sie mit **ENTER**.

Mit der Taste ►► gelangen Sie zum nächsten Titel.

Mit der Taste ◀◀ springt einen Titel zurück.

Die Taste ►►II pausiert die Wiedergabe, bzw setzt die Wiedergabe fort.

Die Taste ■ (Stopp) beendet die Wiedergabe.

### 8.4. FM



Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und Wählen Sie mit den Tasten ►◀ FM aus.

In diesem Menü können Sie finden Sie alle relevanten Einstellungen, um Radiosender über UKW zu empfangen.

## 8. BEDIENUNG

### 8.4.1. UKW Sendersuche

Wird das IR 200 das erste Mal in den UKW-Modus geschaltet, muss ein Sendersuchlauf durchgeführt werden. Hierzu stehen Ihnen eine automatische und eine manuelle Suchfunktion zur Verfügung.



#### Automatische UKW Suche

Nachdem Sie auf FM geschaltet haben, betätigen Sie die **ENTER** Taste.



Bestätigen Sie die Abfrage Auto Scannen mit Ja um einen Suchlauf zu starten.

Das Gerät startet den automatischen Sendersuchlauf und speichert alle gefundenen Programm ab.

Bitte beachten Sie, dass die Empfindlichkeit des Empfangs und die damit verbundene Anzahl von gefundenen Radiostationen von den Einstellungen der Suchempfindlichkeit abhängt. Einstellungen zur UKW Suchempfindlichkeit finden Sie im Kapitel 7.1.14.2.

## 8. BEDIENUNG

### Manuelle UKW Suche

Sie können UKW Sender auch manuell suchen.

**Benutzen Sie dazu die** Tasten ▼▲ auf der Fernbedienung um die Empfangsfrequenz schrittweise in 0,05 MHz Schritten zu erhöhen oder senken.



### 8.4.2. UKW Radio Bedienung

Um die abgespeicherten Radiostationen aufzurufen, drücken Sie die Taste ►► oder ◀◀.

Alternativ können Sie die ersten 5 abgespeicherten Sender auch über die Stationsspeichertasten 1-5 am Gerät aufrufen.

Wenn Sie die Belegung der Stationsspeichertasten ändern möchten, drücken Sie die Taste ◀ **oder** ► um einen Suchlauf zum nächsten empfangbaren Sendern auszuführen. Wiederholen Sie ggf. diesen Schritt so oft, bis Sie den gewünschten Sender gefunden haben. Drücken Sie anschließend die gewünschte Stationsauswahltaste 1- 5 (siehe Kapitel 4) für ca. 2 Sekunden. Der Sender wird nun auf dieser Taste abgespeichert.

Bitte lesen Sie zum Thema Favoritensender abspeichern auch Kapitel 9.8.

## 8. BEDIENUNG

### 8.5. DAB



Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und Wählen Sie mit den Tasten ►◀ **DAB** aus.

#### 8.5.1 DAB Sendersuche

Das Radio kann neben UKW Sendern auch das digital über Antenne empfangbare DAB+ Radio wiedergeben.

Beim ersten Einschalten in den DAB Modus, startet das Gerät einen automatischen Sendersuchlauf, um alle an Ihrem Standort empfangbaren Sender zu suchen.

Der Sendersuchlauf beginnt, im Display erscheint die Anzahl bisher gefundener Sender. Sobald der Suchlauf abgeschlossen wurde, beginnt das Radio mit der Wiedergabe des ersten, im Suchlauf gefundenen DAB Senders.

#### **Senderwahl**

Drücken Sie im DAB Modus die **ENTER** Taste. Es öffnet sich die DAB Senderliste.

Navigieren Sie mit Hilfe der ▼▲ Tasten auf der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät zu einem gewünschten Sender und betätigen Sie Ihre Auswahl mit der **ENTER**-Taste.

## 8. BEDIENUNG

Das Radio verfügt über einen Favoritenpeicher, in dem Sie beliebige Sender nach Ihren Wünschen abspeichern können.

Zum Abspeichern eines Senders schalten Sie wie oben beschrieben auf den zu speichernden Sender. Nun halten Sie die **FAV Taste** auf der Fernbedienung für ca. 5 Sekunden gedrückt. Bewegen Sie mit den Tasten ▼▲ den Sender auf den gewünschten Favoritenplatz und drücken Sie die **Taste OK** um den Sender auf diesem Platz abzuspeichern.

Alternativ können Sie bis zu 5 Sendern auch über die Stationspeichertasten 1-5 am Gerät abspeichern. Schalten Sie dazu auf einen gewünschten Sender und halten Sie eine der 5 Stationspeichertasten für ca. 5 Sekunden gedrückt. Das Programm wird dann auf der entsprechenden Position abgespeichert.

Weitere Informationen zum Abspeichern von Favoritensendern lesen Sie bitte in Kapitel 9.8.

### 8.5.2. DAB Radio Bedienung

Sie können die Favoriten Liste sowohl über die **FAV Taste** als auch durch Drücken der gewünschten **Zifferntaste** auf der Fernbedienung aufrufen.

Die ersten 5 Sender der Favoritenliste sind auch über die Stationspeichertasten am Gerät abrufbar.



## 8. BEDIENUNG

### 8.6. Informations- Center



#### 8.6.1 Wetter und Finanzen

Drücken Sie die **Taste MENU** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und Wählen Sie mit den Tasten ►◀ Informations Center aus.

In diesem Bereich stehen Ihnen aktuelle Wetter - und Finanzinformationen zur Verfügung.

Wählen Sie unter dem Bereich Wetter Information das Land und die Stadt aus, von der Sie die Wettervorhersage angezeigt bekommen möchten.

Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **ENTER**. Navigieren Sie im Menü mit den Tasten ▼▲.

Die Wetterinformationen können auch im Standby Betrieb angezeigt werden.

Mit der Taste ► können Sie die ausgewählte Wetterinformation zu der Standby Wetteranzeige hinzufügen. Die Wetteranzeige für den Standbybetrieb können Sie wie in Kapitel 7.1.13 beschrieben aktivieren.

Ähnlich wie die Wettervorhersage, können Sie sich unter dem Punkt Finanzdienste Börsennotierungen aus aller Welt anzeigen lassen.

## 9. FUNKTIONEN DES TÄGLICHEN GEBRAUCHS

### 8.6.2. Systeminformationen

Überprüfen Sie in diesem Menü die Details zum verbundenen Netzwerk. Die Informationen enthalten unter anderem die MAC Adresse, die benötigt wird um Ihr Gerät bei Ihrer Anmeldung für mymediaU zu registrieren. (Siehe auch Kapitel 7.1.2)

### 8.7. AUX



Sie können ein externes Musik Wiedergabe-Gerät, wie z.B. einen MP3-Player an das Radio anschließen.

Schließen Sie dazu mit Hilfe eines passenden Kabels ein externes Gerät an der Radiorückseite an und schalten Sie dieses Gerät ein.

Drücken Sie im Betrieb die **MODE** -Taste auf der Fernbedienung ggf. mehrmals, bis im Display unter der Uhrzeit die Einblendung „AUX“ erscheint oder drücken Sie die **Menü** Taste, und wählen Sie mit Hilfe der Taste ► den Menüpunkt AUX an. Nun können Sie Musik vom externen Gerät wiedergeben. Die Steuerung (Titel vor, zurück, Stop, Play) erfolgt hierbei über das angeschlossene Gerät, die Wiedergabe-Lautstärke kann über die **VOL+ /VOL- Tasten** bzw. den **Lautstärkeregler** des Radios oder über das externe Gerät geregelt werden.

Bitte beachten Sie, dass Sie zum Anschluss des externen Gerätes ein passendes Kabel benötigen. Am Radio ist der AUX IN Eingang passend für einen 3,5 mm Klinken-Stereo-Stecker vorbereitet.

## 9. FUNKTIONEN DES TÄGLICHEN GEBRAUCHS

### 9.1. Lautstärke

Ändern Sie die Lautstärke über die **Tasten VOL+/VOL-** auf der Fernbedienung oder über den **Drehregler** am Gerät.

D

### 9.2. Betriebsart umschalten

Drücken Sie die **Taste MODE** auf der Fernbedienung oder am Gerät, um zwischen den Betriebsmodi DAB Radio, FM Radio, AUX, UPnP, Internetradio und USB zu wechseln.

Bitte beachten Sie, dass die **Taste MODE** im werkseitigen Zustand die oben beschriebene Funktion aufruft. Sollten Sie der **Taste MODE** eine andere Funktion zugewiesen haben, wie in Kapitel 7.1.18. beschrieben, müssen Sie die Betriebsmodi über die **Taste MENU** aufrufen.

### 9.3. Display Helligkeit

Mit der **Taste Dimmer** auf der Fernbedienung können Sie die Helligkeit des Displays ändern. Drücken Sie die **Taste Dimmer** um die Helligkeit zu reduzieren. Drücken Sie die Taste erneut, um die Helligkeit zu erhöhen.

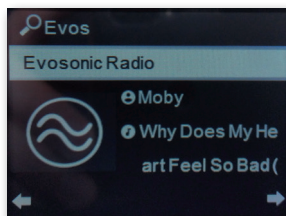
### 9.4. Radioinformationen

Im laufenden Internet- oder DAB Radiobetrieb können Sie zusätzliche Informationen des eingestellten Radiosenders abrufen, sofern dieser weiterführende Informationen sendet.

## 9. FUNKTIONEN DES TÄGLICHEN GEBRAUCHS

Diese zusätzlichen Informationen können Angaben zum Titel und Interpreten des laufenden Musikstücks sein, aber auch Name der laufenden Sendung oder Informationen zur Übertragungsrate.

**D** Nutzen Sie dazu die **Tasten** ►◀ am Gerät oder auf der Fernbedienung.



### 9.5. Wetterinformationen

Ist das Gerät in Standby Modus, können Sie über das Display Wetterinformationen und Wettervorhersagen abrufen.

Nutzen Sie dazu die **Tasten** ►◀ am Gerät oder auf der Fernbedienung um zwischen den einzelnen Wetteranzeigen hin und her zu schalten.



Allgemeine Hinweise zur Voreinstellung der Wetterinformationen finden Sie in Kapitel 7.1.13.

## 9. FUNKTIONEN DES TÄGLICHEN GEBRAUCHS

### 9.5. Wiedergabe stoppen und starten

Um die Wiedergabe eines Musiktitels über UPnP oder USB zu starten, drücken Sie die ►/II Taste auf der Fernbedienung. Drücken Sie die Taste ■ auf der Fernbedienung.



### 9.6. Zufallswiedergabe - Shuffle

Sie können eine Zufallswiedergabe für Musikdateien von einem USB Datenträger einschalten. Dadurch werden die Musikdateien in einer zufälligen Reihenfolge wiedergegeben.

Drücken Sie dazu die **Taste Shuffle** auf der Fernbedienung.

Es erscheint dieses Zeichen



Drücken Sie die Shuffle Taste erneut, um die Zufallswiedergabe zu beenden.

### 9.7. Titelwiederholung Repeat

Die Repeat Funktion bietet die Möglichkeit, einen oder mehrere Titel auf dem USB Datenträger automatisch wiederholt abzuspielen.

Drücken Sie dazu die **Taste Repeat** auf der Fernbedienung.

Es erscheint dieses Zeichen



In diesem Modus werden alle Musiktitel des aktuell ausgewählten Ordners wiederholt abgespielt.

## 9. FUNKTIONEN DES TÄGLICHEN GEBRAUCHS

Drücken Sie dazu die **Taste Repeat** auf der Fernbedienung

erneut. Es erscheint dieses Zeichen



In diesem Modus wird nur der aktuell angewählte Titel wiederholt.

D

### 9.8. Favoritensender abspeichern

Sie können in jedem Empfangsmodus (DAB/FM/Internet) als Favoritensender abspeichern.

Die Abspeicherung von Sendern in die Favoritenliste kann folgendermaßen durchgeführt werden:

Den zum Abspeichern gewünschten Sender auswählen und mit der **ENTER Taste** zur Senderanwahl bestätigen

Die Sender-/Favoritenplätze 1-5 können über Tasten 1-5 direkt am Gerät zugewiesen werden, indem Sie die jeweilige

**Taste (1-5)** für ca. 3 Sekunden gedrückt halten. Am Display erscheint ein „Ordner“-Symbol mit einem Pfeilsymbol, wodurch der erfolgreiche Speichervorgang angezeigt wird.

Ab dem Senderplatz „5“ funktioniert die Speicherung lediglich über die „FAV+“-Taste der Fernbedienung:

Den zum Abspeichern gewünschten Sender aus der Gesamtliste auswählen und mit der **ENTER Taste** zur Senderanwahl bestätigen. Nun die **Taste FAV+** für ca. 3 Sekunden drücken.

Der zum Speichern gewählte Sender wird in dieser Liste auf einen freien Listenplatz angezeigt und kann auf gewünschten Listenplatz mit Hilfe der **Tasten ▼▲** bewegt werden.

## 10. APP STEUERUNG

Mit der **ENTER Taste** wird die Speicherung abgeschlossen und der Sender ist der Favoritenliste hinzugefügt/angehängen.

Die erstellte Favoritenliste kann im entsprechend aktuell gewählten Modus (DAB-, UKW-, Internetradio) durch kurzen Tastendruck auf die Taste **FAV** aufgerufen werden.



### 9.9. Lokale Radiostationen aufrufen

Über die Taste **LOKAL RADIO** auf der Fernbedienung haben Sie die Möglichkeit, vordefinierte Radiosender aus Ihrer Region aufzurufen. Lesen Sie bitte dazu auch Kapitel 7.1.13.

Drücken Sie die Taste **LOKAL RADIO** auf der Fernbedienung, um in die Übersicht der Radiosender Ihrer Region zu gelangen.

## 10. APP STEUERUNG



### Air Music Control<sup>®</sup>

Das Radio kann mit einem Smartphone oder Tablet und einer entsprechenden APP gesteuert werden. Alle wichtigen Funktionen des Radios können so bequem über ein mobiles Gerät gesteuert werden.

Die Applikation AIR Music Control App können Sie für Android und Apple iOS herunterladen. Mit der App können Sie auch lokale Musikdateien auf Ihrem Smart Phone auf dem Radio wiedergeben.

App für Android<sup>®</sup> Geräte:



App für iOS<sup>®</sup> Geräte





## 10. APP STEUERUNG

Bitte beachten Sie:

Diese Beschreibung entspricht der App Stand 02.2019.

Im Zuge von Software Aktualisierungen der App können sich Funktionen oder das Erscheinungsbild ändern!!

Laden Sie sich dazu die Applikation aus dem Google Play Store® für Android® Betriebssysteme, oder über den itunes Store für iOS® Betriebssysteme herunter und installieren Sie die App auf Ihrem Smartphone.

Stellen Sie sicher, dass Radio und Ihr mobiles Gerät im selben Netzwerk angemeldet sind.

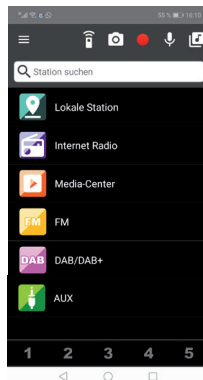
Starten Sie die Applikation.

Beim Starten der App erkennt diese automatisch das Radio, sofern dieses im selben Netzwerk angemeldet ist.

Das Hauptmenü der App ist strukturiert, wie das Menü des Radios. Die verwendeten Icons der App sind mit den Symbolen des Menüs des Radios vergleichbar.

### Hauptmenü

Starten Sie die gewünschte Funktion, indem Sie auf das jeweilige Symbol tippen

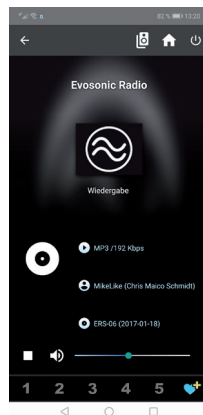


## 10. APP STEUERUNG

### Internetradio

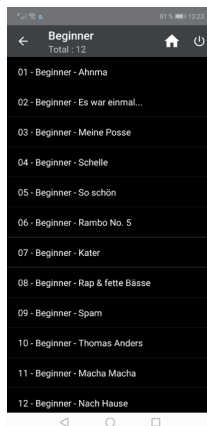
In diesem Modus sind ebenfalls alle gewohnten Funktionen im Internet-Radio Betrieb anwählbar.

**D** Im unteren Bereich können Sie die Stationspeicherplätze 1-5 auswählen.



### Media Center

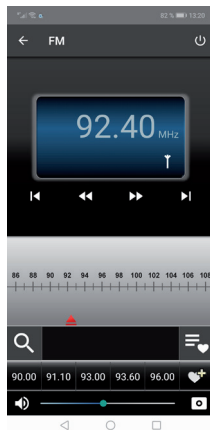
In diesem Bereich können Sie sich mit Medienservern in Ihrem Netzwerk verbinden. Außerdem besteht die Möglichkeit, auf Musikdateien zurückzugreifen, die auf einem angeschlossenen USB Datenträger gespeichert sind.



## 10. APP STEUERUNG

### UKW Radio

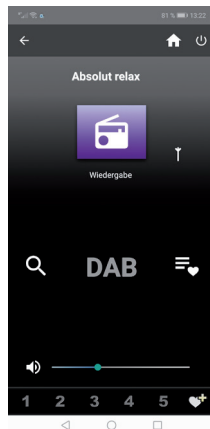
In diesem Modus können Sie das UKW Radio (FM) bedienen.



D

### DAB

In diesem Modus können Sie das DAB+ Radio bedienen.



## 11. FEHLERBEHEBUNG

D

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
Keine Displayanzeige, Radio reagiert nicht auf Bedienung	Stellen Sie die Stromverbindung über das im Lieferumfang enthaltene Netzteil her. Kontrollieren Sie, ob der Hauptschalter auf der Rückseite des Gerätes eingeschaltet ist.
Bedienung über Fernbedienung ist nicht möglich	Batterie leer oder nicht korrekt eingesetzt. Bitte überprüfen Sie, ob die Batterie in der richtigen Richtung eingesetzt sind. Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät.
DAB+ Empfang gestört	Keine Sender vorhanden Führen Sie einen Suchlauf durch (siehe Kapitel 7.6.1.) Antenne nicht vollständig ausgezogen. Verändern Sie den Standort des Radios (ggf. näher ans Fenster), führen Sie erneut einen Suchlauf durch.
UKW Empfang gestört	Antenne nicht vollständig ausgezogen, Ziehen Sie die FM-Antenne auf die volle Länge aus. Wechseln Sie den Standort des Radios.

## 11. FEHLERBEHEBUNG

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
AUX Wiedergabe funktioniert nicht	TELESTAR IR 200 ist im falschen Modus Wechseln Sie zum Modus "AUX" Kabelverbindung fehlerhaft. Überprüfen Sie die Kabelverbindung zwischen Radio und externem Gerät
Schlechte Audioqualität bei der Wiedergabe von Musik	Datei mit geringer Bitrate. Überprüfen Sie die Audiodatei. Tipp: Bei MP3 Dateien sollte die Bitrate 192Kbit/s oder höher sein.
Lautstärke zu gering	Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung am IR 200. Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung des gekoppelten Gerätes, von dem Sie die Musik abspielen.
Netzwerkverbindung kann nicht aufgebaut werden	Überprüfen Sie die W-LAN Funktion. Aktivieren Sie die DHCP Funktion des Routers, an dem das Radio angemeldet werden soll. Eventuell ist eine Firewall im Netzwerk aktiv.

D

## 11. FEHLERBEHEBUNG

D

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
W-LAN Verbindung kann nicht aufgebaut werden	Überprüfen Sie die Verfügbarkeit von W-LAN Netzwerken. Verringern Sie den Abstand zwischen W-LAN Router und dem Radio. Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige WEP/WPA Passwort bei der Anmeldung an einen W-LAN Router verwenden.
Keine Internetradiosender verfügbar	Überprüfen Sie die Zugangspunkte des Netzwerks. Der Radiosender ist momentan nicht verfügbar. Der Link des Senders wurde geändert oder überträgt momentan nicht mehr.
USB Datenträger wird nicht erkannt	Stellen Sie sicher, dass der USB Datenträger FAT32 formatiert ist.
Das Gerät gibt keinen Ton aus. Alle anderen Funktionen OK.	Kopfhörer im Gerät eingesteckt. Ziehen Sie den Kopfhörer ab.
Die App erkennt das Radio nicht.	Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät und das Radio im selben Netzwerk angemeldet sind.

## 12. AUFBEWAHRUNG

Bei Nichtverwendung, ziehen Sie bitte das Netzteil aus der Steckdose, trennen Sie die Zuleitung des Netzteils vom Radio ab und bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, vor Staub geschützten Ort auf.

Bei längerer Nichtbenutzung muss die Batterie aus der Fernbedienung entnommen werden.



## 13. MARKENHINWEISE

Google Play Store® und Android® sind eingetragene Warenzeichen der Google Inc.

itunes Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.

IOS® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Cisco in den USA und anderen Ländern und wird unter Lizenz verwendet.

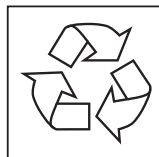
Andere hier erwähnte Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.

## 14. ENTSORGUNGSHINWEIS

### 14.1. ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

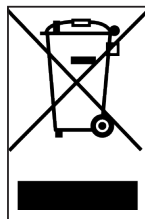
Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu.

D



### 14.2. ENTSORGUNG DES GERÄTES

Das rechts abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012 / 19 / EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

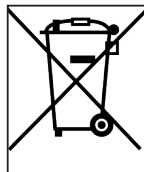




## 14. ENTSORGUNGSHINWEIS

### 14.3. ENTSORGUNG VON BATTERIEN

Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Das rechts abgebildete Symbol bedeutet, dass Sie als Verbraucher verpflichtet sind, alle Batterien und Akkus einer gesonderten Entsorgung zuzuführen. Entsprechende Sammelbehälter stehen im Fachhandel und zahlreichen öffentlichen Einrichtungen bereit. Informationen zur Entsorgung alter Batterien und Akkus erhalten Sie zusätzlich auch bei Entsorgungsfachbetrieben, Stadt- und Gemeindeverwaltungen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



D

Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltöne bedeutet, dass die Batterie/ der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.

## 15. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN

### Internetradio

Chipsatz	Magic M6 ca. 25.000 Internetradiostationen verfügbar
Audiocodecs	MP3 (Bitrate bis 320 Kbits/s, Abtastrate bis zu 48 KHz) AAC/AAC+ (Bitrate bis 320 Kbits/s, Abtastrate bis zu 48 KHz) WMA (Bitrate bis 320 Kbits/s, Abtastrate bis zu 48 KHz)

### DAB/DAB+/FM

Empfangsbereich	DAB Band III 174 MHz - 240 MHz FM 87,5 MHz -108 Mhz
-----------------	--

### Display

TFT Color Display	7,2 cm / 2,8 Zoll
-------------------	-------------------

### Ton

Lautsprecher	(10W+10W Output Musik Leistung) 3" Lautsprecher max.10W 4Ω
--------------	--

## 15. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN

### Anschlüsse

Line Out	3,5 mm Klinenbuchse Stereo
Kopfhörer	3,5 mm Klinenbuchse Stereo
AUX IN	3,5 mm Klinenbuchse Stereo
LAN	10/100 Mbps (RJ45)

Polung  
Spannungsversorgungs-  
Anschluss



USB-Buchse

USB 2.0 Standard

### Netzteil

Hersteller	Dongguan Yingna Electronic Technology Co., Ltd
Modellbezeichnung	YN36W-1200300VW
Eingang	100 - 240 Volt AC 50 /60 Hz 1,0 A
Ausgang	12 Volt DC 3 A max.

### Batterie Fernbedienung

Typ	CR 2025 / 3 V
-----	---------------

### Abmessungen und Gewicht

Breite x Höhe x Tiefe	320 mm x 135 mm x 152 mm
Gewicht	ca. 1,9 Kg

D

## 15. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN

### Betriebsbedingungen

Temperaturbereich 0 °C - 45 °C

Luftfeuchtigkeit 20% - 80% relative Luftfeuchtigkeit

D

### W-LAN Schnittstelle

Frequenzereich 2,412 GHz - 2,4835 GHz  
Modulation CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK,  
IEEE Standards IEEE 802.11b/g/n

W-LAN Datenrate  
802.11b: 1, 2, 5.5, 11Mbps  
802.11g: 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps  
802.11n HT20 bis 72,2 Mbps  
HT40 bis 150 Mbps

Sendeleistung 18,5dBm (Max)

### Leistungsaufnahme

Standby 0,8 W

Betrieb max. 36 W

### Lagerbedingungen

Nur in trockenen Räumen lagern.

## 16. SERVICE UND SUPPORT

Sehr geehrte Kundin, Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für die Wahl eines Produktes aus unserem Hause. Unser Produkt entspricht den gesetzlichen Anforderungen und wurde unter ständigen Qualitätskontrollen gefertigt. Die technischen Daten entsprechen dem aktuellen Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

Die Gewährleistungszeit für das TELESTAR IR 200 entspricht den gesetzlichen Bestimmungen zum Zeitpunkt des Erwerbs.

Wir bieten Ihnen ebenfalls unseren telefonischen HOTLINE-Service mit einer professionellen Hilfe an.

In unserem Servicebereich stehen Ihnen professionelle Fachkräfte Rede und Antwort. Hier können Sie alle Fragen stellen, die Sie bezüglich der TELESTAR Produkte haben, sowie Tipps zur Lokalisierung einer möglichen Fehlerursache erhalten.

Unsere Techniker stehen Ihnen von Montag - Freitag von 8.00 Uhr bis 16.45 Uhr unter folgender Rufnummer zur Verfügung:

02676 / 95 20 101

oder per Mail unter: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Falls Ihnen an der Service Hotline nicht weitergeholfen werden kann, schicken Sie Ihr TELESTAR IR 200, möglichst in der original Verpackung, aber unbedingt transportsicher verpackt, an folgende Adresse:

**TELESTAR - DIGITAL GmbH**

Service Center

Am Weiher 14 (Industriegebiet)

56766 Ulmen

D

## 17. CE KENNZEICHNUNG



D

Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.

Hiermit erklärt die TELESTAR DIGITAL GmbH,  
dass sich das Gerät TELESTAR IR 200  
in Übereinstimmung mit den grundlegenden  
Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen  
der RoHS Richtlinie 2011/65/EU, der RE Richtlinie 2014/53/  
EU sowie der ErP Richtlinie 2009/125/EG befindet.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt erhalten Sie auf:

[www.telestar.de/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=22395](http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=22395)

Inverkehrbringer:

TELESTAR DIGITAL GmbH  
Am Weiher 14  
56766 Ulmen







# TELESTAR®

## IR 200



### Operating manual



DAB+/FM/Internetradio

V4\_10\_02\_23

[www.telestar.de](http://www.telestar.de)



## Table of Contents

1. INTRODUCTION .....	103
1. Preface .....	104
1.2. Intended use .....	104
2. SAFETY NOTICES .....	105
2.1. Explanation of symbols .....	105
2.2. Safety instructions .....	107
2.3. Operational safety .....	108
2.4. Connecting the device .....	110
2.5. Protect the device from damage .....	110
2.6. Risk of injury .....	111
2.7. Information on the radio interface .....	112
2.8. Handling batteries .....	113
2.9. Cleaning the device .....	115
2.10. Legal information .....	115
3. ITEMS SUPPLIED .....	116
4. ILLUSTRATIONS .....	117
5. REMOTE CONTROL .....	120
6. INSTALLATION .....	123
7. OPERATION .....	125
7.1. Configuration .....	125
7.2. Local Station .....	132
7.3. Internet Radio .....	133
7.4. Media Center .....	135
7.5. FM .....	136
7.6. DAB .....	137
7.7. Information Center .....	139
7.8. AUX .....	140

E

## Table of Contents

8. AIR MUSIC CONTROL .....	141
9. TROUBLESHOOTING .....	145
10. DISPOSAL INSTRUCTIONS.....	148
<b>E</b> 11. FEATURES AND TECHNICAL DATA.....	149
12. SERVICE AND SUPPORT .....	151
13. CE MARKING.....	152

## 1. INTRODUCTION

Thank you for purchasing the TELESTAR IR 200. When you use the TELESTAR IR 200 for the first time, please read these instructions carefully, and retain them for reference in future. You will be able to fully enjoy the many functions of the radio only if you follow the instructions.

E

This operating manual will assist you with the

- correct
- safe
- optimal

use of the TELESTAR TELESTAR IR 200. We assume the user of the radio has general knowledge related to the operation of consumer electronics products.

Any person

- installing
- connecting
- operating
- cleaning
- disposing of

this radio must first have taken notice of the entire contents of this operating manual. Always keep this operating manual close to the radio.

## 1. Preface

### 1.2. Intended use

This product is a consumer electronics device.

E

This device serves as a receiver of DAB+, FM and internet radio signals and plays audio files from a USB data carrier, Bluetooth device or network drive as well as recording audio files onto a USB data carrier.

Any other operation or use of the device is considered improper and can lead to personal injury or property damage.

Do not use this device for any other purpose.

Only use the device indoors.

The device is intended for private, non-commercial use only.

We assume that the user has some general knowledge about using electronic entertainment equipment. Liability is excluded in the event of improper use.

## 2. SAFETY NOTICES

### 2.1. Explanation of symbols

SYMBOL

MEANING



**DANGER!**

This signal indicates a hazard with a high level of risk which, if the instruction is not observed, will result in death or serious injury.



**WARNING!**

This signal indicates a hazard with a medium level of risk which, if the instruction is not observed, may result in death or serious injury.



**CAUTION!**

This signal indicates a hazard with a low level of risk which, if the instruction is not observed, may result in minor or moderate injury.

**NOTE!**

This signal warns the user of possible material damage and references special descriptions for the operation of the device.



This symbol indicates danger.

E

## 2. SAFETY NOTICES

SYMBOL

MEANING

E



Protection class II

Electrical devices that fall under protection class II have reinforced or double insulation to the amount of the rated insulation voltage between active and accessible parts (VDE 0100 part 410, 412.1). They usually have no connection to the protective conductor. Even if they have conductive surfaces, they are protected from contact with other live parts by reinforced or double insulation



Products labelled with this symbol meet the requirements of the guidelines of the European Community.

Abb. 1

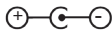


Abb. 2



These symbols indicate the polarity of the plug for devices with hollow plugs. A distinction is made between 2 variants Fig. 1: Outside plus / inside minus Fig. 2: Inside plus / outside minus



Devices with this symbol may only be operated indoors in a dry environment.



## 2. SAFETY NOTICES

### 2.2. Safety instructions

#### **WARNING!**

Check the device before use.

The device must not be used if it is defective or damaged.

Risk of injury

Risk of injury to children and people with reduced physical, sensory or mental ability (e.g. disabled people, elderly people with limited physical and mental ability) or a lack of experience and knowledge.

- > Always keep the device out of the reach of children.
- > This device can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental ability or lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have been given instruction concerning safe use of the device and understand the hazards involved.
- > Never let children use the device unsupervised.

Danger of suffocation!

- > Packaging material is not a toy!
- > Do not store the packaging material used (bags, polystyrene pieces etc.) within the reach of children.  
Children must not play with the packaging. There is a risk of suffocation, especially with packaging films.

E

## 2. SAFETY NOTICES

### 2.3. Operational safety

#### **DANGER!**

Risk of injury!

Risk of injury from electric shock from live parts.

There is a risk of electric shock or fire due to accidental short circuits.

- > Check the device for damage before each use.  
If you notice visible damage or if the device shows visible damage, do not use it anymore.
- > If you discover a technical or mechanical problem, please contact TELESTAR Service.
- > Only use the power adapter provided! Never use any other power adapter.
- > Never open the device casing.
- > Immediately disconnect the device from the power in the event of any malfunction. To do so, immediately unplug the device.
- > Only use replacement parts and accessories that have been supplied and approved by us.
- > Do not physically alter the device and do not use any spare parts or additional devices that were not explicitly approved or provided by us.
- > Do not use the device in potentially explosive environments. These include, for example, fuel storage areas, petrol stations, or areas in which solvents are stored or processed.

## 2. SAFETY NOTICES

- > Do not use the device in areas where the air is contaminated with particles (e.g. flour or wood-chip dust)
- Operation errors may appear in the form of the device becoming hot or smoke developing from the device or the power unit. Loud or unusual noises can also be a sign of a malfunction. In this case, pull the power adapter out of the power socket immediately.
- > Only handle the power adapter by the casing.
  - > Never pull the power adapter out of the socket by the cable.
  - > After a malfunction, the device must not be used until it has been checked or repaired by a qualified person.
- If you bring the device from a cold to a warm environment, moisture can form inside the device. In this case, wait about an hour before using it.
- > Unplug the device from the power socket if you are absent for a longer period and during thunderstorms.
  - > Make sure that contact with moisture, water or spray is avoided and that no objects filled with liquids - e.g. vases - are placed on or near the device or its power adapter.
  - > If foreign bodies or liquids get into the device or the power adapter, pull the power adapter out of the socket immediately. Have the device checked by qualified personnel before you use it again. Otherwise, there is a risk of electric shock.
  - > Make sure that the device and the power adapter are not exposed to dripping or splashing water and that there are no naked flames (e.g. burning candles) near the device or the power supply.

E

## 2. SAFETY NOTICES

### 2.4. Connecting the device

- > Only connect the device to a properly installed, earthed and electrically protected socket.
- E** > Please ensure that the power source (socket) is easily accessible.
- > Do not kink or crush any cable connections.
- > Before using the device, check whether the voltage specification on the device corresponds to local mains voltage. The information on the power adapter must correspond to the local mains supply.
- > Only connect the radio to a properly installed socket with 220–240 V AC at 50–60 Hz.
- > Place the radio on a firm, level surface.
- > The device consumes power in standby mode. To completely disconnect the device from the mains, the power adapter must be unplugged from the socket.

### 2.5. Protect the device from damage

#### NOTE!

- > Unfavourable environmental conditions such as moisture, excessive heat or lack of ventilation can damage the device.
- > Only use the device in dry rooms.
- > Avoid the direct vicinity of: heat sources such as radiators, naked flames such as candles, and devices with strong magnetic fields such as speakers.

## 2. SAFETY NOTICES

Do not expose the device to extreme conditions, e.g. direct sunlight, high humidity, moisture, extremely high or low temperatures or naked flames.

- > Ensure that there is sufficient distance from other objects so that the device is not covered and adequate ventilation is always guaranteed.
- > Avoid direct sunlight and unusually dusty locations.
- > Do not place any heavy objects on the device or the power adapter.
- > Do not use the device in potentially explosive environments. These include, for example, fuel storage areas, tank facilities, or areas in which solvents are stored or processed.
- > Do not use the device in areas where the air is contaminated with particles (e.g. flour or wood-chip dust)

E

### 2.6. Risk of injury



#### **WARNING!**

Excessive sound pressure when using earphones or headphones can cause hearing damage or loss.

Using earphones or headphones at a high volume for a long period of time can cause injury to the user.

Please check the volume before putting the earphones or headphones in or onto your ears.

Set the volume to low and only increase the volume enough that you still find it comfortable.

## 2. SAFETY NOTICES

### 2.7. Information on the radio interface

The device generates an electromagnetic field.

Please pay attention to notices in your area that prohibit

or restrict the operation of electronic devices.

E

This may be the case, for example, in hospitals, at petrol stations and tank facilities or at airports.

If corresponding warnings apply, disconnect the device from the power immediately.

The components contained in the device generate electromagnetic energy and magnetic fields.

These can affect medical devices such as pacemakers or defibrillators. Therefore, please maintain sufficient and safe distance between the radio and medical devices.

If you have reason to believe that the radio is causing interference with a medical device, immediately turn off or unplug the radio.

## 2. SAFETY NOTICES

### 2.8. Handling batteries

In principle, only use the type of battery included in the delivery.

 **DANGER!**

Risk of injury!

Improper handling of batteries poses a risk of injury!

Never open batteries, short-circuit them or throw them into flames.

Never charge batteries. Attempting to charge batteries can create a risk of explosion.

The polarity must be correct! Make sure that the plus (+) and minus (-) poles are inserted correctly to avoid a short circuit.

Only use batteries specified for this product.

Remove the batteries from the device if it is not going to be used for a long time.

Remove exhausted or leaking batteries from the device immediately.

If batteries have leaked, there is a risk of burns if the liquid comes into contact with the skin.

Keep both new and used batteries out of the reach of children.

There is a risk of internal injury if batteries are swallowed. The battery acid in the batteries can cause injuries if it comes into contact with the skin.

In the event of accidental ingestion or if there are signs of skin burns, rinse the affected areas with plenty of clean water and seek medical attention immediately.

Batteries are not toys!

E

## 2. SAFETY NOTICES

Always keep new and used batteries away from children.

Remove leaking batteries from the device immediately and clean the contacts before inserting new batteries.

E



**WARNING!**



There is a risk of explosion if batteries are used improperly!

- > Only use new batteries of the same type.
- > Please never use new and old batteries together in one device.
- > Pay attention to the correct polarity when inserting the batteries.
- > Never charge batteries.
- > Batteries should be stored in a cool and dry place.
- > Never throw batteries into fire.
- > If the device is not used for a long time, please remove the batteries from the device.
- > Never expose batteries to extreme heat or direct sunlight.



## 2. SAFETY NOTICES

- > Batteries must not be deformed or opened.
- > Stop using the remote control if the battery compartment cover no longer closes properly.

### 2.9. Cleaning the device

Unplug the device prior to cleaning.

Use a soft, dry cloth to clean the device. Please do not use any liquids to clean the device.

Do not use any solvents or cleaning agents, as these may damage the surface or labelling.

Children should not clean the device.

### 2.10. Legal information

The device is intended for use in all European Union member states as well as Switzerland, Norway, Liechtenstein and Iceland. The radio reception range meets the legal requirements for these countries.

If the device is to be operated in another country, the laws of the country of use must be observed.

### 3. ITEMS SUPPLIED

E

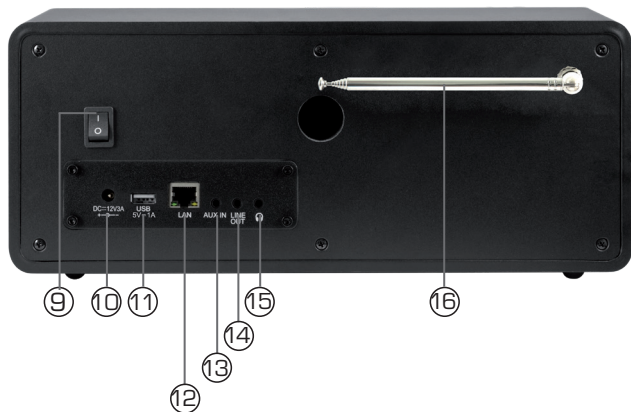


Nr.	Anzahl	Erklärung
1	1	TELESTAR IR 200
2	1	Remote control
3	1	External mains adapter
4	1	Operating manual
5	1	Guarantee card

## 4. ILLUSTRATIONS



E



## 4. ILLUSTRATIONS

1. **Station memory keys 1-5**
2. **Power key on/off**  
Use this key to switch the radio on or to standby.
- E** 3. **Menu key**  
Calls up the menu of the radio.
4. **Mode**  
Here you can select the operating mode of the unit, between Internet radio, DAB+, FM, uPnP, AUX and USB.
- 5./6. **Navigation/ station selection**  
Use these keys to navigate in the menu, or to select the next station in the station list.
7. **Volume control, confirmation key**  
Use the rotary dial to adjust the volume, or confirm menu entries by pressing the key.
8. **Display**
9. **Power switch**  
Here you can switch the radio on or off. The radio will be disconnected from the power supply in position O.
10. **Mains adapter connection**  
Use this socket to connect the radio with the mains adapter (supplied)
11. **USB connection**  
Here you can connect the radio with a USB storage device like USB HDD drive, USB Stick or USB CD/DVD drive in order to reproduce music files from this.
12. **LAN connection**  
Here you can connect the radio via a network cable with an existing network in order to use the Internet radio function.  
Alternatively the radio can also be connected via WiFi

## 4. ILLUSTRATIONS

### 13. AUX IN

Here you can connect an external audio source such as an MP3 player, smartphone or tablet, using the 3.5 mm AUX cinch cable.

### 14. LINE OUT

Here you can connect the radio with a hi-fi amplifier or with active loudspeakers in order to process the music received through the radio via a sound system.

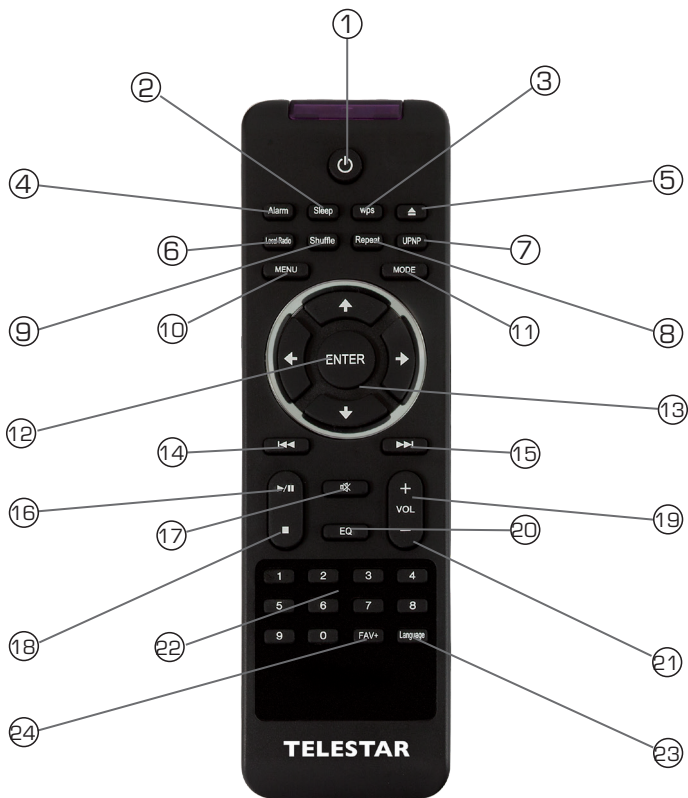
### 15. Headphone socket

Here you can connect a headphone, in order to listen to music played on the radio via headphones. When headphones are connected, music reproduction via the radio loudspeakers will be interrupted.

E

## 5. REMOTE CONTROL

E



## 5. REMOTE CONTROL

- 1. Standby button**  
Use this button to turn the device on or off.
- 2. Sleep**  
Use this button to turn the sleep timer of the unit on or off.
- 3. WPS button**  
With this button you can establish a W-LAN connection in your home network.
- 4. Alarm**  
Use this button to activate the alarm clock function
- 5. Display dimmer**  
Adjusts the brightness of display
- 6. Local radio**
- 7. UPnP**  
Enables the device's UPnP function.
- 8. Repeat**  
Use this button to repeat playback of one or more tracks
- 9. Shuffle**  
This activates random playback
- 10. Menu**  
Use this button to activate the device's menu
- 11. Mode**  
Switches between the various modes, FM Radio, Internet Radio, My Music, DAB Radio
- 12. ENTER**  
This button is used to confirm an entry
- 13. Navigation up/down - left/right**  
Use these buttons to navigate through the menu
- 14. Select previous track / rewind**  
Use this button to select the previous track or to rewind.

## 5. REMOTE CONTROL

- 15. **Select next track / fast forward**  
Use this button to select the next track or to fast forward.
- 16. **Play**  
Starts or pauses playback
- E** 17. **Mute**  
Mutes the device's volume to silent.
- 18. **Stop**  
Stops playback
- 19. **V+ volume**  
Increases the volume
- 20. **Numerical keypad**
- 21. **V- volume**  
Decreases the volume
- 22. **EQ equalizer function**  
You can activate the equalizer function and configure custom sound settings using this button.
- 23. **Language**  
You can change the menu language with this button.
- 24. **Favourites button**  
Turns on one of the individually stored favourite channels.



## 6. INSTALLATION

Please remove the parts carefully from the packaging. Check whether all parts are present.

Note: the radio can be controlled both by the keys on the radio as well as via the remote control. The operation via the remote control is more convenient and easy method of playing the TELESTAR IR 200. For this reason, this operating manual will focus of setting up and operating the radio via the remote control supplied.

If the radio is connected to a network, it can also be controlled via the application AirMusicControl App. This application is available for Android and IOS operating systems. For more details see Chapter 8.

E

### 6.1. Power supply

First, connect the mains adapter supplied with the corresponding socket on the rear panel of the TELESTAR IR 200. Now connect the mains adapter to a 220V outlet. Then extend the telescopic antenna on the rear panel of the radio to its full extent, this will ensure the best possible reception, if you wish to receive terrestrially broadcast stations via the antenna.

### 6.2. Network connection

To use the Internet functions of the radio, it must be connected to a network. You can establish the connection via a cable (LAN) or via the integrated W-LAN receiver. If you are using a LAN cable, connect this with the LAN socket (Point 12, page 11)

## 6. INSTALLATION

### 6.3 Language selection

Switch on the power switch on the rear panel of the radio. The radio will be switched on.

**E** Use the Up/down keys of the remote control to select the menu language. Confirm the menu language selected by pressing the **ENTER** key on the remote control.

### 6.4. Checking the network

If you wish to connect the radio with your home network, confirm the question displayed by pressing Yes. If this setting is selected, the radio will check for available networks each time it is switched on.

### 6.5. Network configuration

To connect your radio with the network, confirm the question displayed by pressing Yes. If you do not wish to connect the radio with a network, you can bypass this menu item by selecting No.

#### 6.5.1 Network selection

Select the type of connection to be used to connect the radio with a network. If you have connected a LAN cable, select Cable Network, and if you wish to establish a wi-fi connection (W-LAN) select Wireless Network.

When selecting a connection via W-LAN (wireless network) all available networks will be displayed. Select the network with which the connection is to be established

**ENTER** the W-LAN key. Use the ▼▲ keys to select a symbol, continue by pressing the ► key.

Confirm the entry by pressing **ENTER**.

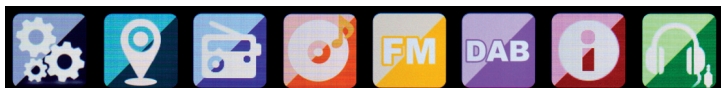
## 7. OPERATION

Press the Menu key on the radio or on the remote control to go to the main menu of the radio. The radio will automatically close the menu after 10 seconds, and will revert to the radio mode previously selected, a display in the bottom right-hand corner will show the seconds, counting backwards.

E

You can navigate around the menu using the ▼▲▶◀ keys.

The main menu of the radio consists of the following menu items:



You can select the individual menu items using the ▶◀ arrow keys. Confirm your selection by pressing the **ENTER** key.

### 7.1. Configuration



Press the Menu key on the radio or on the remote control, and use the ▶◀ keys to select Settings.

You can make individual settings for the radio under this menu item.

## 7. OPERATION

### 7.1.1 Mode

Select the operating mode of the radio.

If you select the mode Radio Alarm, the radio will switch to a digital clock on the display. Go to the menu item ALARM to configure the radio as a radio alarm.

E

### 7.1.2 My MediaU Management

Here you can activate or deactivate the MediaU Management function.

The MediaU Management function allows you to save an individual station list, and to play these stations.

To set up and activate your station list, you will require a login on the following Internet page: <http://www.mediayou.net/>

If your log-in is successful, you can register your radio.

To do this, please enter the MAC address of the radio as a serial number. The MAC address of the radio can be found under the item Information Center.

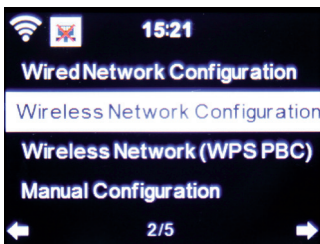


Whenever you have updated the web page, on which you can manage and update your personal radio stations, please navigate your radio to My MediaU Management to synchronize the changes.

## 7. OPERATION

### 7.1.3. Network

Here you can configure your network settings.



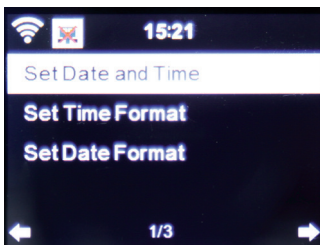
E

Use the ▼▲ keys to select the desired menu item, and confirm by pressing **ENTER**.

The network will be configured as described under Point 6.4.

### 7.1.4. Date & Time

Here you can set the time and date.



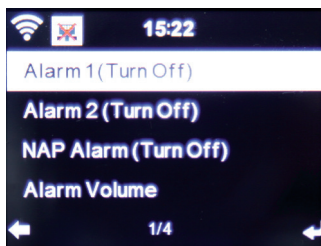
## 7. OPERATION

The radio is set to automatic time setting at the factory. When the radio is connected to the Internet via a network, the time and date will be synchronized automatically. In this case it is not necessary to set the time.

E

### 7.1.5. Alarm

The radio can be used as a radio alarm.



This menu item allows you to set 2 wake-up times if desired. Also, you can set whether the alarm is to go off at the set time with a note, a melody, an Internet radio station, a DAB+ radio station or an FM station.

When you have entered the alarm time, activate the radio alarm function in the menu.

To stop the alarm, press the **ENTER** key on the remote control, or key 7 on the radio.

To do this, go to Settings and select the menu item Mode, and switch the operating mode to radio alarm here. [Chapter 7.1.1.]

## 7. OPERATION

### 7.1.6. Timer

The timer allows you to set a time at the end of which the radio will sound an alarm.

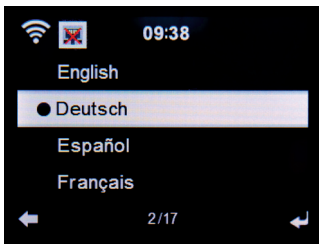
To do this, use the ► ◀ keys to enter the time in minutes and seconds. Pressing the key repeatedly will increase or decrease the time in one-second steps, hold the ► or ◀ key down for longer to scan forward or backward through time.

Confirm your entry by pressing **ENTER**.

E

### 7.1.7. Language

Here you can set the menu language of the radio.



### 7.1.8. Dimmer

The dimmer function allows you to adjust the brightness of the display. The radio is set to the highest level of brightness at the factory. Use this menu item to adjust the brightness individually.

## 7. OPERATION

### 7.1.9. Display

Here you can change the multi-colour display to black and white, if required.

### **E** 7.1.10. Energy management

Here you can determine whether resp. after what interval the radio should switch automatically from the operating to stand-by mode.

You can select from 5, 15 and 30 minutes.

If the radio does not switch off automatically, go to the line Switch Off, and confirm the command with **ENTER**.

### 7.1.11. Weather

If the radio is connected with the Internet, you can also show weather information on the radio display. This menu item allows you to select the place for which weather information is to be shown. You can also specify the temperature units.

Weather information is displayed in stand-by mode. The radio will alternate the display automatically between weather data and the current time.

### 7.1.12. FM Settings

Here you can switch between stereo and mono reproduction of FM radio reception.

This setting can be useful if you are tuned to an FM station with a weak and distorted signal. In this case, change the setting to Mono to improve the quality.



## 7. OPERATION

### 7.1.13. Setting for local stations

To facilitate the search for stations in your area while in Internet radio mode, you can search specifically for radio stations in your region using the menu.

To do this, you must inform the radio of your location.

Here you can enter your location manually, or activate an automatic location search.

E

### 7.1.14. Play/reproduction settings

Here you can set the play/reproduction settings applicable when playing audio files via an external USB data medium.

### 7.1.15. DLNA setting

The radio is capable of communicating with DLNA-enabled equipment. For example, it is possible to reproduce audio files on a DLNA-enabled cell phone via the radio. Here you can change the name of the equipment used to indicate the radio on a DLNA unit.

### 7.1.16. Equalizer

Here you can select certain pre-selected sound settings. Alternatively, you can also press the EQ key on the remote control while the unit is in operation.

### 7.1.17. Software Update

It may be necessary to update the operating software in order to improve the functions of the radio.

The USB interface allows you to update the operating system of your radio, provided you have the requisite software, which is available for downloading on [www.telestar.de](http://www.telestar.de).

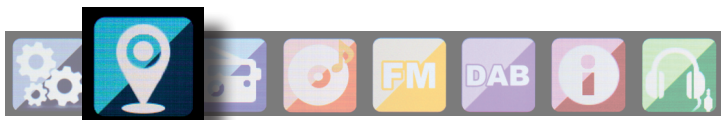
## 7. OPERATION

The software provided on the Internet page must be unpacked. The unpacked files can then be saved on a suitable storage medium, and connect this with the radio via the USB connection [11].

### **E 7.1.18. Factory default settings**

In this menu item you can reset the radio to the condition it was in when supplied by the factory. The radio will then commence with a setup as per initial operation.

## 7.2. Local Station



Press the Menu key on the radio or on the remote control, and use the ►◀ keys to select Local Station.

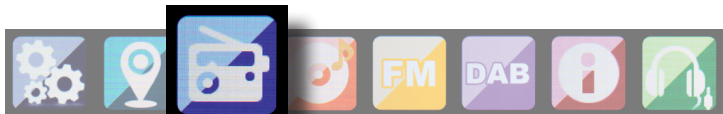
Under this menu item, the most popular Internet radio stations as well as DAB+ radio stations are sorted by geographic region, and can thus be found more easily.

In this menu item, you can use the ▼▲ keys to select the desired program list. Confirm your selection by pressing **ENTER**.

If you wish to call up radio stations broadcast via DAB+, select DAB. All other radio selection options refer to the reception of Internet radio

## 7. OPERATION

### 7.3. Internet Radio



Press the Menu key on the radio or on the remote control, and use the ►◀ keys to select Internet Radio.

In the Internet radio menu you can select and manage all Internet radio stations. As many as 10,000 radio stations may be available, provided your radio is connected to a network that is in turn connected to the Internet.

#### 7.3.1. My Favourites

You can use this menu to select one of the 5 favourite stations you have saved via the station saving keys on the radio.

Alternatively, the radio stations can also be called up via the station saving keys on the radio, or by directly entering the number on the remote control.

#### 7.3.2. Radio stations / Music

Here you can select between different radio station lists. Use the ▼▲ and confirm by pressing **ENTER**.

#### 7.3.2. Local Stations

Under this menu item you will find the most popular Internet radio stations and DAB+ stations sorted by geographic region, and can thus be called up more easily. See also Chapter 7.2.

## 7. OPERATION

### 7.3.3. Last station selected

This menu item will show you a list of the Internet radio stations you have selected most recently.

**E** Note: a precondition for the contents of the menu sub-item „last selected“ is that you must have used the Internet radio mode previously. When you switch to this mode for the first time, the list will not yet reflect any entries.

### 7.3.4. Service

This menu item allows you to search specifically for a radio station in the Internet. To do this, you must enter the name of the station.

Go to the menu Service and select Scan for station, then confirm by pressing **ENTER**.

Use the keys on the remote control to enter the name of the radio station in the search field. Use the ► key to move on by one character. Confirm the entry by pressing **ENTER**.

The radio will now scan for all stations corresponding with this entry. Select a station by using the ▼▲ keys, and confirm by pressing **ENTER**.

Alternatively you can also add new radio stations if you know their Internet address.

To do this, enter the Internet address of the radio provider.

## 7. OPERATION

### 7.4. Media Center



Press the Menu key on the remote control or on the radio, and use the ►◀ keys to select Media Center. If the IR 200 is connected to a wireless network, the radio can also be used as a media player in order to reproduce music data from PCs or smartphones connected to the same home network via UPnP or DLNA, and given that the appropriate media contents have been released for distribution in this network. To select the media player option, proceed as follows: Use the ▼▲ keys to select the area from which you wish to play music.

You have the choice of selecting either USB (USB data source connected to the USB socket of the radio) or UPnP (music data via the UPnP protocol, if these are available in the same network as the radio).

You can also connect a CD USB Drive on USB port, to playback Audio CDs as well as audio files from a Compact Disc

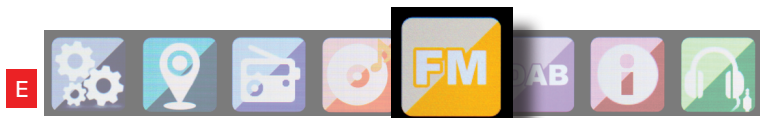
Select a title you wish to play, and confirm by pressing **ENTER**.

Use the ►► to go to the next title. Use the ◀◀ key to go back one title.

Use the ►►|| key to pause during play, press again to continue playing.

## 7. OPERATION

### 7.5. FM



Press the Menu key on the remote control or on the radio, and use the ►◀ keys to select FM.

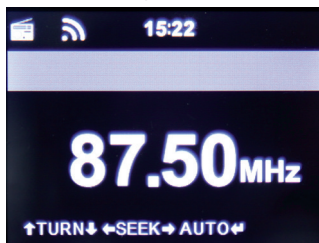
In this menu you will find all the relevant settings to receive radio stations via the FM band.

#### 7.5.1. FM station scan

When the IR 200 is switched to the FM mode for the first time, a station scan must be performed. To do this, both an automatic and a manual scan function are available.

##### Automatic FM scan

When you have switched to FM, press the **ENTER** key.



The radio will start the automatic station scan and will save all stations found.

The radio can store up to 20 FM radio stations.

## 7. OPERATION

### 7.5.2. FM radio operation

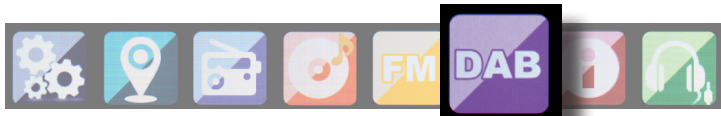
To call up the radio stations saved, press the ►► or ◀◀ key.

Alternatively, you can also call up the first 5 stations saved via the station keys 1-5 on the radio.

If you wish to change the allocation of the station saving keys, press the station selection key 6 ( see page 10) to perform a scan to the next station that can be received. If necessary, repeat this step until you have found the desired station. Then press the desired station selection key 1- 5 (see page 10) for approx. 2 seconds. The station will now be saved on this key.

E

## 7.6. DAB



Press the Menu key on the radio or on the remote control, and use the ►◀ keys to select DAB.

### 7.6.1. DAB station scan

In addition to FM stations, the radio can also receive DAB+ radio, digital radio broadcast via terrestrial antenna.

When the radio is switched on to DAB mode for the first time, it will start an automatic station scan in order to scan for all stations that can be received at that location.

The station scan will begin, and the display will show a scan progress bar. As soon as the scan has been completed, the radio will begin playing the station most recently selected.

## 7. OPERATION

### Station selection

Navigate in DAB mode using the ◀▶ keys to scroll through the DAB+ stations that have been found.

To change channels, press the **ENTER** key.

**E**

The radio has a favourites memory, in which you can save your favourite stations.

To save a station go to the desired station as described above. Now hold down the **FAV button** on the remote control for about 5 seconds. Use the ▼ ▲ to move the station to the desired place in the favourites memory and press the **OK button** to save the station to this place.

Alternatively, you can choose up to 5 stations using the station-save buttons 1-5 on the device. To do this switch to a desired station and keep one of the station-save buttons pressed for about 5 seconds. The program is then stored at the corresponding position.

### 7.6.2. DAB Radio Operation

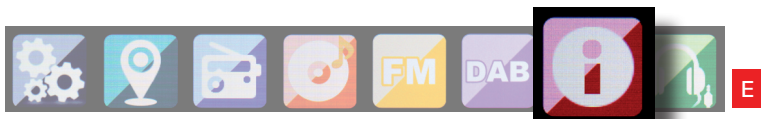
You can open the favourites list using either the FAV button or by pressing the desired number key on the remote control.

The first 5 stations of the favourites list can also be selected using the station memory buttons on the device.



## 7. OPERATION

### 7.7. Information Center



#### 7.7.1. Weather and Finances

Press the Menu key on the remote control or on the radion, and use the ►◀ keys to select Information Center.

In this area you will have access to current weather and financial information.

Under the heading Weather Information select the country and city for which you would like the weather forecast to be displayed.

Confirm your selection by pressing **ENTER**. Navigate through the menu using the ▼▲ keys.

Weather information can also be displayed in stand-by mode.

Use the ► key to add the weather information selected to the stand-by weather display. The weather display for stand-by mode can be activated as described in Chapter 7.2.1.

Similar to the procedure for the weather forecast, you can also have financial services and stock market figures from around the world displayed.

#### 7.7.2. System information

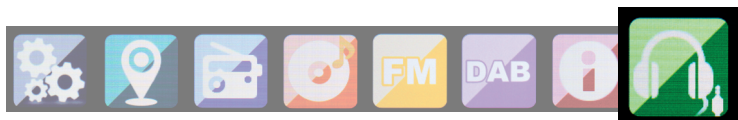
In this menu you can monitor the details of the network connected. The information includes, among others, the MAC address, which is necessary to register you radio for mymediaU.

(See also Chapter 7.1.2)

## 7. OPERATION

### 7.8. AUX

E



If you connect an external device (e.g. MP3 player) with the IR 200IR 200 via cable with the AUX In socket, this can be used as an option to reproduce audio files. To do this, proceed as follows: Use a suitable cable (3.5 mm cinch, obtainable separately, may vary from one device to the next) to connect an external device with the TELESTAR IR 200 (AUX In page 10) and switch on this device.

While in operation, press the Mode key on the remote control, if necessary repeatedly until the display shows „AUX“ below the time, or press the Menu key, and use the ► to select the menu item AUX.

You can now play music from the external device. The control (title backward/forward, Stop, Play) is effected via the external device connected, the sound volume can be adjusted via the V+/V- keys resp. the volume control (see page 10) of the TELESTAR IR 200 or via the external device.

## 8. AIR MUSIC CONTROL

The radio can be controlled via an smartphone or a tablet and an appropriate app. The application AIR Music Control can be downloaded for Android and Apple iOS. The app also allows you to reproduce local music files on your smartphone via the radio.

### **Note;**

E

**This description applies to the app, valid as per 09.2015. Functions as well as the appearance may change within the scope of software updates!!**

To use the function, download the app from the Google Play Store for Android operating systems, or via iTunes for IOS operating systems, and install the app on your smartphone.

Ensure that the radio and your mobile tablet are logged into the same network.

Start the application.

When starting the app, this will automatically recognize the IR 200, provided this is logged into the same network.

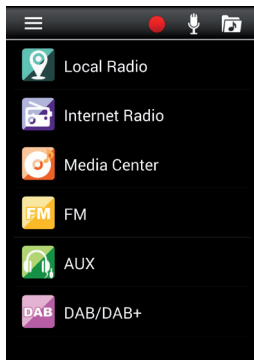
The main menu of the app is structured along the same lines as the menu of the radio.

## 8. AIR MUSIC CONTROL

### Main menu

Start the desired function by tapping on the appropriate symbol

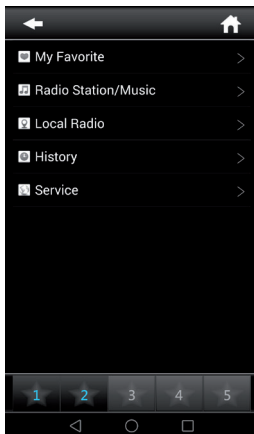
E



### Internetradio

In this mode, too, all the familiar functions in Internet radio operation can be selected.

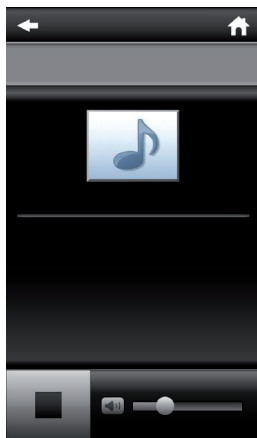
In the lower section you can select the station saving spaces 1-5.



## 8. AIR MUSIC CONTROL

### Media Center

In this area you can connect with media servers in your network. In addition, you have the facility to access music files stored on a USB storage device connected with the system.



## 8. AIR MUSIC CONTROL

### FM Radio

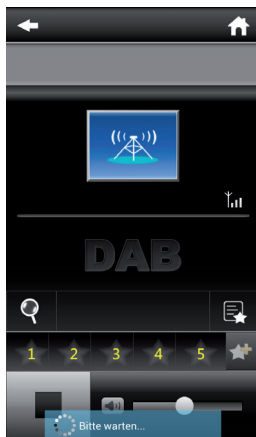
In this mode you can operate the FM radio.

E



### DAB

In this mode you can operate the DAB+ radio.



## 9. TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible cause and solution
No display indication, radio does not respond to operation	Set up power supply via mains adapter supplied
No operation via remote control possible	Batteries discharged or incorrectly inserted. Please check whether batteries inserted in correct direction.
DAB+ reception poor	No stations found, perform a station scan (see Chapter 7.6.1.) Antenna not fully extended. Change the location of the radio (e.g. closer to window), Repeat station scan
FM reception poor	Antenna not fully extended, extend the FM antenna to its full length. Change the location of the radio (e.g. closer to window), Repeat station scan

E

## 9. TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible cause and solution
<b>E</b> AUX function not working	TELESTAR IR 200 is set to incorrect mode. Switch to "AUX" mode. Cable may be faulty. Check cable connection between TELESTAR IR 200 and external device
Poor audio quality when playing music	File with low bit rate. Check the audio file. Tip: For MP3 files, bit rate should be 192Kbit/s or higher
Volume too low	Check volume setting on IR 200. Check volume setting of attached device from which music is being played.
Network connection cannot be established	Check the wi-fi function. Activate the DhCP function of the router on which the radio is to be logged in. A firewall may be active in the network.



## 9. TROUBLESHOOTING


Symptom	Possible cause and solution
Wi-fi (W-LAN) connection cannot be established	Check the availability of wi-fi networks. Reduce distance between wi-fi router and radio. Ensure you use the correct WEP/WPA password when logging on to a wi-fi router.
No Internet radio stations available	Check the access points of the network. The radio station may be currently unavailable. The station link may have been changed, or it is no longer broadcasting.

E

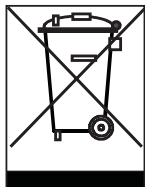
## 10. DISPOSAL INSTRUCTIONS

The packaging of your product consists exclusively of recyclable materials. Please return these materials, appropriately sorted, to the „Dual System“ or appropriate recycling system in your country. At the end of its lifetime, this product may not be disposed of in your normal household waste, it must be handed in at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.



The  symbol on the product, packaging or operating manual indicates this requirement.

The materials used are recyclable as indicated by their markings. By recycling or otherwise re-using old products or their components you are making an important contribution to the protection of our environment. Please enquire from your local authorities where the appropriate recycling centre is located. Please ensure that spent batteries as well as electronic waste are not disposed of in your domestic waste, and are professionally recycled.



## 11. FEATURES AND TECHNICAL DATA

### Internetradio

Chip set	Magic M6 internet radio solution ca. 10.000 Internetradiostationen available
Audiocodecs	MP3 (Bitrate bis 320 Kbits/s, sample rate bis zu 48 KHz) AAC/AAC+ (Bitrate bis 320 Kbits/s, sample rate bis zu 48 KHz) WMA (Bitrate bis 320 Kbits/s, sample rate bis zu 48 KHz)
Wi-Fi	UPnP/ DLNA komatibel IEEE 802.11b/g WPA/WPA2/WEP (64/128 bit key)

E

### DAB/DAB+/FM

DAB	Sensitivity to -100dBm
DAB+	Sensitivity to -101dBm
FM	Sensitivity to -100dBm
Decoding	
Reception range	DAB Band III 174 MHz- 240 MHz FM 74 MHz - 108.1 Mhz

## 11. FEATURES AND TECHNICAL DATA

### Display

TFT Color Display	2.8 inch LCD 240 x 320 pixels
-------------------	-------------------------------

### SOUND Index

STMicroelectronics BRIDGE AMPLIFIER	( 10W+10W Output Music Power)  3" loudspeaker max. 4Ω10W Supports multi sound effect EQ to set IC. NORMAL,FLAT,POP,JAZZ,ROCK CLASSIC)
--	--

### Connection

Line Out	3,5 mm Stereo
Headphone	3,5 mm Stereo
AUX IN	3,5 mm Stereo
LAN	10/100 Mbps (RJ45)
Power supply	12 Volt DC 3 A
Mains adapter	10-240 V AC 50 /60 Hz

### Battery Remote Control

Typ	CR 2025 / 3 V
-----	---------------

## 12. SERVICE AND SUPPORT

Dear customer!

Thank you for choosing a product from our range. Our product complies with all legal requirements, and has been manufactured subject to constant quality controls. The technical data correspond with the current status at the time of printing. Subject to change without notice.

E

The warranty period for the TELESTAR IR 200 corresponds with the legal requirements at the time of purchasing.

In addition, we provide our telephonic Hotline service, offering professional assistance.

Professional, trained experts are available in our service area to answer your queries. Here you can pose any questions you may have with regard to TELESTAR products, and obtain hints on finding possible causes of problems.

Our technicians are available from Monday-Friday, from 08h00 to 16h45 (CET) at the following telephone number:

+49(0)2676 / 95 20 101

or per E-Mail at: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

If the service hotline is unable to assist you, please send your TELESTAR IR 200, if possible in the original packaging, and definitely securely packed, to the following address:

## 12. SERVICE AND SUPPORT

TELESTAR - DIGITAL GmbH  
Service Center  
Am Weiher 14 (Industrial zone)  
D-56766 Ulmen/Germany

E

## 13. CE MARKING



Your radio bears the CE mark, and complies with all required EU standards.

CE mark for European markets

The CE mark on the product TELESTAR IR 200 gives you the assurance that the product complies with the regulations of directive for the electromagnetic compatibility directive (2014/30/CE), with the RoHS directive (2011/65/EC), with the LVD directive (2006/95/EC), the R&TTE directive (1999/5/EC) and the directive ErP (1275/2008/EC).

The conformity declaration for this product can be obtained at:

[www.telestar.de/de\\_DE/Konformitaetsserklaerung/352-529/?ProductID=22395](http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetsserklaerung/352-529/?ProductID=22395)







# TELESTAR®

IR 200

NL

## Gebruikershandleiding



DAB+/FM/Internetradio



## INHOUD

1. INTRODUCTIE .....	161
1. VOORWOORD .....	162
1.2. Beoogd gebruik .....	162
2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES .....	163
2.1. Tekenverklaring .....	163
2.1. Tekenverklaring .....	164
2.2. Veiligheidsaanwijzing .....	165
2.3. Bedrijfsveiligheid .....	166
2.4. Apparaat aansluiten .....	168
2.5. Apparaat tegen defecten beschermen .....	168
2.6. Verwondingsgevaar .....	169
2.7. Opmerkingen over de radio-interface .....	170
2.8. Omgang met batterijen .....	171
2.9. Apparaat reinigen .....	173
2.10. Juridische kennisgeving .....	173
3. VERPAKKINGSINHOUD .....	174
4. ILLUSTRATIES .....	175
5. AFSTANDSBEDIENING .....	178
6. INSTALLATIE .....	181
7. BEDIENING .....	183
7.1. Instellingen .....	183
7.2. Local Station .....	190
7.3. Internet Radio .....	191
7.4. Media-Center .....	193
7.5. FM .....	194
7.6. DAB .....	195
7.7. Informatie .....	197

## INHOUD

8. AIR MUSIC CONTROL APP.....	199
9. PROBLEEMOPLOSSING.....	203
10. AFVAL INSTRUCTIES.....	206
11. FUNCTIES EN TECHNISCHE GEGEVENS.....	207
<b>NL</b> 12. SERVICE EN SUPPORT.....	209
13. CE MARKERING.....	210

## 1. INTRODUCTIE

Bedankt voor het aanschaffen van de TELESTAR IR 200. Als u de TELESTAR IR 200 voor het eerst gebruikt, lees dan alstublieft eerst zorgvuldig deze handleiding en bewaar deze voor eventueel gebruik in de toekomst. U kunt de vele functies van deze radio optimaal benutten door het volgen van deze handleiding.

Deze handleiding helpt u bij het

- correct
- veilig
- optimaal

gebruiken van uw TELESTAR TELESTAR IR 200. Wij gaan er van uit dat de gebruiker van de radio enige basiskennis heeft van het gebruik van consumenten elektronica.

Iedereen die deze radio

- installeert
- verbind
- bedient
- schoonmaakt
- weggooit

moet eerst en vooral van de inhoud van deze handleiding kennis genomen hebben. Hou deze handleiding altijd in de buurt van de radio als naslagwerk.



## 1. VOORWOORD

### 1.2. Beoogd gebruik

Dit product maakt deel uit van de consumentenelektronica.

Het apparaat dient als ontvanger voor DAB+ FM en internetradiosignalen en voor het afspelen van audiobestanden van

een USB-datadrager, Bluetooth apparaat of een netwerkzender en voor het opnemen van audiobestanden op een USB-datadrager.

Elke andere bediening of gebruik van het apparaat wordt als onjuist beschouwd en kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade.

Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden.

Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.

Het apparaat is bestemd voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden.

Wij wijzen op het belang dat de gebruiker van het apparaat over algemene kennis dient te beschikken betreffende de omgang met consumentenelektronica. De aansprakelijkheid vervalt als het apparaat niet zoals beoogd wordt gebruikt.

NL

## 2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### 2.1. Tekenerklaring

SYMBOOL

BETEKENIS



**GEVAAR!**

Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een hoge risicograad die de dood of zware verwonding tot gevolg heeft als de instructie niet in acht wordt genomen.



**WAARSCHUWING!**

Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddelde risicograad die de dood of zware verwonding tot gevolg kan hebben als de instructie niet in acht wordt genomen.



**VOORZICHTIG!**

Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een lage risicograad die de lichte of matige verwonding tot gevolg kan hebben als de instructie niet in acht wordt genomen.

**OPMERKING!**

Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade en verwijst naar bijzondere beschrijvingen voor het gebruik van het apparaat.



Dit teken waarschuwt voor gevaren.

NL

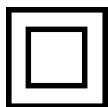
## 2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### 2.1. Tekenvoorklaring

SYMBOOL

BETEKENIS

NL



Beschermingsklasse II Elektrische apparaten met beschermingsklasse II hebben een verstevigde en dubbele isolatie ter hoogte van de nominale isolatiespanning en toegankelijke onderdelen (VDE 0100 deel 410, 412.1). Ze hebben meestal geen aansluiting aan de beschermende geleider. Zelfs als ze elektrisch geleidende oppervlakken hebben, zijn deze beschermd tegen contact met andere geleidende onderdelen door een verstevigde en dubbele isolatie



De producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, voldoen aan de vereisten van de richtlijn van de Europese Gemeenschap.

Fig. 1

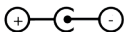
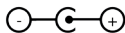


Fig. 2



Bij apparaten met holle stekkers wordt de polariteit van de stekker met dit symbool gekenmerkt. Hierbij wordt er een onderscheid gemaakt tussen 2 varianten Afb. 1: Buiten plus/ binnen min Afb. 2: Binnen plus/ buiten min



Apparaten met dit teken mogen alleen binnen in een droge omgeving worden gebruikt



## 2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### 2.2. Veiligheidsaanwijzing



Controleer het apparaat voor gebruik.

Bij beschadiging of defect mag dit apparaat niet in gebruik worden genomen.

Verwondingsgevaar!

Verwondingsgevaar voor kinderen en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden (bijvoorbeeld personen met een gedeeltelijke handicap, oudere personen met beperking van hun fysieke en mentale vaardigheden) of gebrek aan ervaring en kennis.

Bewaar het apparaat alleen op plaatsen die niet toegankelijk zijn voor kinderen.

Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, wanneer ze onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat geïnstrueerd werden en de gevaren die daaruit resulteren, begrepen hebben.

Laat kinderen nooit het apparaat toezichtloos gebruiken.

Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed!

De gebruikte verpakkingsmaterialen (zakken, stukken van polystyrol enz.) niet binnen het bereik van kinderen bewaren.

Kinderen mogen niet met de verpakking spelen. Er bestaat vooral bij verpakkingsfolies verstikkingsgevaar.

## 2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### 2.3. Bedrijfsveiligheid

#### **GEVAAR!**

Verwondingsgevaar!

Verwondingsgevaar door elektrische schok door stroomgeleidende onderdelen.

Door onbedoelde kortsluiting bestaat er gevaar voor een elektrische schok of brand.

Controleer het apparaat voor elk gebruik op beschadigingen.

Wanneer u zichtbare schade vaststelt of het apparaat zichtbare schade vertoont, neemt u het niet meer in gebruik.

Indien u een technisch of mechanisch probleem vaststelt, neemt u contact op met de TELESTAR Service.

Gebruik alleen de meegeleverde stekker! Gebruik nooit een andere stekker.

Open de behuizing van het apparaat nooit.

Ontkoppel het apparaat bij storingen onmiddellijk van de stroombron.

Haal daarvoor onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en uit het apparaat.

Gebruik alleen door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen of accessoires.

Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan en gebruik geen niet door ons expliciet goedgekeurde of geleverde accessoires of reserveonderdelen.

Gebruik het apparaat niet in explosiegevoelige gebieden.

Dit zijn bijv. brandstofopslagplaatsen, tankstations, of gebieden waarin oplosmiddelen worden opgeslagen of verwerkt.

## 2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Gebruik het apparaat niet in gebieden waar de lucht met deeltjes is vervuild (bijv. meel- of houtstof)

Bedrijfsstoringen kunnen optreden in de vorm van verhitten van het apparaat of rookontwikkeling uit het apparaat of de stekker van het apparaat. Luide of atypische geluiden kunnen eveneens op een bedrijfsstoring duiden.

Haal in dit geval de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.

Raak de stekker uitsluitend aan de behuizing aan.

Haal de stekker nooit via de kabel uit het stopcontact.

Het apparaat mag na een bedrijfsstoring nooit verder worden gebruikt tot het door een bevoegde persoon gecontroleerd resp. gerepareerd werd. Wanneer u het apparaat uit een koude in een warme omgeving brengt, kan binnenin het apparaat vocht neerslaan.

Wacht in dit geval ongeveer een uur voor u het in gebruik neemt.

Bij langere afwezigheid of bij onweer haalt u het apparaat uit het stopcontact. Let erop dat contact met vocht, water of spatwater wordt vermeden en dat geen met vloeistof gevulde voorwerpen – bijv. vazen - op of in de buurt van het apparaat of de stekker worden geplaatst. Indien vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het apparaat of de stekker terechtkomen, haalt u de stekker onmiddellijk uit het stopcontact. Laat het apparaat door een gekwalificeerde specialist controleren voor u het opnieuw in gebruik neemt.

Indien niet, bestaat er gevaar voor een elektrische schok.

Let erop dat het apparaat of de stekker niet aan druppels of spatwater blootgesteld wordt en dat er geen open vuurbronnen (bijv. brandende kaarsen) in de buurt van het apparaat of de stekker zijn.

De stekker mag nooit met natte of vochtige handen aangeraakt worden.



## 2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### 2.4. Apparaat aansluiten

Sluit het apparaat alleen op een correct geïnstalleerd, geaard en elektrisch beveiligd stopcontact aan.

NL

Let erop dat de stroomvoorziening (stopcontact) makkelijk bereikbaar is. Knik of knel geen kabelverbindingen.

Controleer voor u het apparaat in gebruik neemt of de spanningsindicatie die zich op het apparaat

bevindt, met de plaatselijke netspanning overeenstemt. De gegevens op de stekker moeten overeenkomen met het plaatselijke stroomnet. Sluit het apparaat alleen op een correct geïnstalleerd stopcontact van 220 - 240 V wisselspanning, 50 - 60 Hz aan.

Plaats de radio op een vaste, egale ondergrond.

Het apparaat verbruikt stroom in stand-by. Om het apparaat volledig van het net los te koppelen, moet de stekker uit het stopcontact gehaald worden.

### 2.5. Apparaat tegen defecten beschermen

#### OPMERKING!

Ongunstige omgevingsomstandigheden zoals vocht, overmatige warmte of ontbrekende verluchting kunnen het apparaat beschadigen. Gebruik het apparaat alleen in droge ruimtes.

Vermijd de directe nabijheid van: Warmtebronnen zoals radiatoren, open vuur, zoals kaarsen, apparaten met sterke magnetische velden zoals bijv. luidsprekers.

Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden zoals directe zonnestralen, hoge

## 2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

luchtvochtigheid, natheid, extreem hoge of lage temperaturen, open vuur.

Zorg voor voldoende afstand met andere voorwerpen zodat het apparaat niet afgedekt is zodat altijd voldoende verluchting gegarandeerd is. Vermijd directe zonnestralen en plaatsen met buitenge woon veel stof.

Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat of de stekker.

Gebruik het apparaat niet in explosiegevoelige gebieden.

Dit zijn bijv. brandstofopslagplaatsen, tankstations, of gebieden waarin oplosmiddelen worden opgeslagen of verwerkt.

Gebruik het apparaat niet in gebieden waar de lucht met deeltjes is vervuild (bijv. meel- of houtstof)



### 2.6. Verwondingsgevaar



#### WAARSCHUWING!

Overmatige geluidsdruk bij gebruik van oortjes of hoofdtelefoons kan beschadiging of verlies van het gehoorvermogen tot gevolg hebben. Luisteren met oortjes of hoofdtelefoon met verhoogd volume gedurende een langere periode kan schade veroorzaken bij de gebruiker. Controleer het geluidsvolume voor u oortjes of een hoofdtelefoon in uw oren steekt resp. over uw oren zet.

Zet het volume op een lage waarde en verhoog het slechts met een waarde die u nog als aangenaam ervaart.

## 2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### 2.7. Opmerkingen over de radio-interface

Het apparaat wekt een elektromagnetisch veld op.

NL

Let op aanwijzingen in uw omgeving die het gebruik van elektronische apparaten verbieden of beperken.

Dit kan bijv. in ziekenhuizen, in tankstations en tankinstallaties of op luchthavens het geval zijn.

Indien er overeenkomstige waarschuwingen zijn, koppelt u het apparaat onmiddellijk van de stroomvoorziening af.

De in het apparaat geïnstalleerde onderdelen wekken elektromagnetische energie en magnetische velden op.

Deze kunnen medische apparatuur zoals pacemakers of defibrilators nadelig beïnvloeden. Houd daarom een veilige en voldoende afstand tussen medische apparaten en de radio aan.

Indien u een reden hebt om aan te nemen dat de radio een storing met een medisch apparaat veroorzaakt, schakelt u de radio onmiddellijk uit of koppelt het u af van de stroomvoorziening.

## 2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### 2.8. Omgang met batterijen

Gebruik principieel alleen het batterijtype van de batterij die meegeleverd wordt.



#### **GEVAAR!**

Verwondingsgevaar!

Door onjuiste omgang met batterijen bestaat verwondingsgevaar!

Batterijen nooit openen, kortsluiten of in open vlammen gooien.

Batterijen nooit opladen. Als u batterijen probeert op te laden, bestaat gevaar voor explosie.

De polariteit moet in acht worden genomen! Let erop dat de polen plus (+) en min (-) correct zijn geplaatst om kortsluiting te vermijden. Gebruik alleen batterijen die voor dit product zijn voorgeschreven. Batterijen uit het apparaat verwijderen als het langere tijd niet wordt gebruikt.

Uitgeputte of uitgelopen batterijen uit het apparaat verwijderen.

Bij uitgelopen batterijen bestaat verwondingsgevaar bij contact met de huid.

Bewaar zowel nieuwe als gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.

Bij he inslikken van batterijen bestaat gevaar voor interne verwondingen. Het batterijzuur in de batterijen kan bij contact met de huid verwondingen tot gevolg hebben.

Na per ongeluk inslikken of bij tekenen van huidirritatie spoelt u de betreffende plaatsen met voldoende helder water en raadpleegt u onmiddellijk een arts.

## 2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### 2.8. Omgang met batterijen

Batterijen zijn geen speelgoed!

Houd nieuwe en gebruikte batterijen altijd buiten het bereik van kinderen. Neem uitgelopen batterijen onmiddellijk uit het apparaat en reinig de contacten voor u nieuwe batterijen plaatst.

NL

 **WAARSCHUWING!**



Bij onjuist behandelen van batterijen bestaat er een risico op explosie!

- > Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type.
- > Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen samen in een apparaat.
- > Let bij het plaatsen op de juiste polariteit.
- > Laad batterijen nooit op.
- > Batterijen moeten op koele en droge plaatsen worden bewaard.
- > Gooi batterijen nooit in het vuur.
- > Indien het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, verwijdert u de batterijen uit het apparaat.
- > Stel batterijen nooit bloot aan grote hitte of directe zonnestralen.
- > Batterijen mogen niet vervormd of geopend worden.
- > Gebruik de afstandsbediening niet meer wanneer de batterijklep niet meer juist sluit.



## 2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### 2.9. Apparaat reinigen

Voor de reiniging haalt u het apparaat uit het stopcontact.

Gebruik een droge, zachte doek om het apparaat te reinigen. Gebruik geen vloeistoffen om het apparaat te reinigen.

Gebruik geen oplos- of reinigingsmiddelen omdat die het oppervlak en/of belettering van het apparaat kunnen beschadigen.

De reiniging mag niet door kinderen worden uitgevoerd.



### 2.10. Juridische kennisgeving

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in alle landen van de Europese Unie alsook in Zwitserland, Noorwegen, Liechtenstein en IJsland.

Het ontvangstbereik van de radio voldoet aan de wettelijke bepalingen voor deze landen.

Indien het apparaat in een ander land wordt gebruikt, moeten de wetten van het land van gebruik in acht worden genomen en nageleefd.

### 3. VERPAKKINGSINHOUD

NL



1



2



3



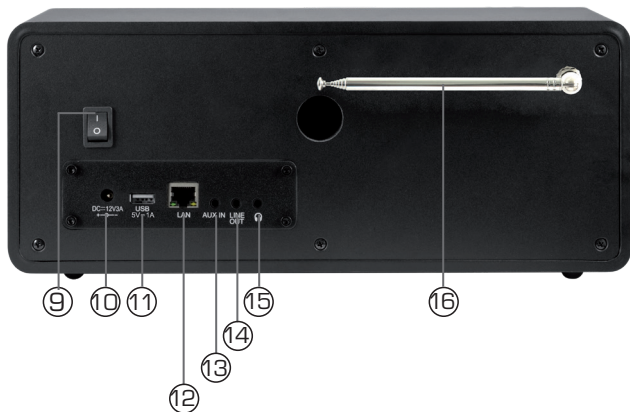
4



5

	Aantal	Verklaring
1	1	TELESTAR IR 200
2	1	Afstandsbediening
3	1	Externe stroomvoorziening (adapter)
4	1	Handleiding
5	1	Garantie kaart

## 4. ILLUSTRATIES



## 4. ILLUSTRATIES

### 1. Zender voorkeuzetoetsen 1-5

### 2. Aan/uit knop

Gebruik deze knop om de radio aan of in stand-by te zetten

### 3. Menu knop

NL

Roept het menu van de radio op

### 4. Mode

Hier kunt u wisselen tussen de weergave modi van het apparaat: Internet radio, DAB+, FM, uPnP, AUX en USB.

### 5./6. Navigatie/ zender selectie

Gebruik deze knoppen om door het menu te navigeren of de volgende zender in de lijst te selecteren.

### 7. Volume en bevestigingsknop

Gebruik de draaiknop om het volume aan te passen of bevestig het gekozen menu item door op de knop te drukken

### 8. Display

### 9. Aan/uit switch

Hier kunt u de radio aan of uit zetten. Op stand 0 zal de radio geheel van de stroomtoevoer worden afgesloten.

### 10. Stroomadapter aansluiting

Sluit hier de meegeleverde adapter voor stroomvoorziening aan.

### 11. USB aansluiting

Hier kunt u de radio met een USB opslagapparaat verbinden en muziek vanaf deze locatie af te spelen.

### 12. LAN connector

Hier kunt u de radio via een ethernet netwerkkabel verbinden met uw netwerk om van internetradio functies gebruik te maken. (Alternatief kan de radio draadloos via een draadloos/WiFi netwerk worden verbonden).

## 4. ILLUSTRATIES

### **13. AUX IN / LINE IN**

Hier kunt u een extern audio weergave apparaat aansluiten zoals bijv. een MP3 speler, smartphone of tablet middels een 3,5 mm mini-jack (AUX) kabel.

### **14. LINE OUT**

Hier kunt u de radio verbinden met een Hifi versterker of met actieve luidsprekers om de muziek van de radio op deze externe geluidsbron weer te geven.

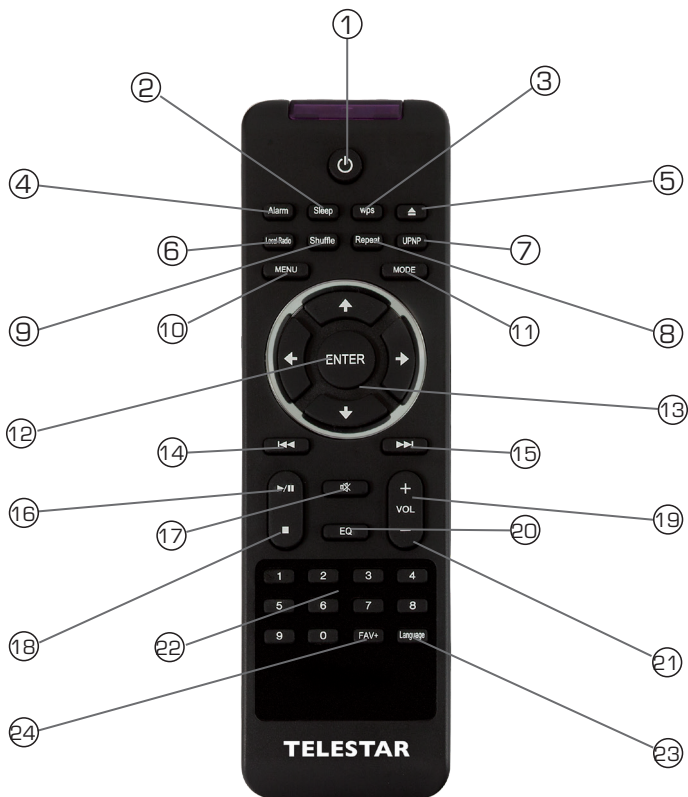
### **15. Hoofdtelefoon uitgang**

Hier kunt u een hoofdtelefoon aansluiten om ongestoord van de muziek op uw radio te genieten. Indien u een hoofdtelefoon aansluit, wordt de audio weergave via de luidsprekers automatisch uitgeschakeld.



## 5. AFSTANDSBEDIENING

NL



## 5. AFSTANDSBEDIENING

1. **Standbyknop**  
Zet met deze knop het apparaat aan of uit.
2. **Sleep**  
Schakel met deze knoppen de slaaptimer van het apparaat aan of uit.
3. **WPS-knop**  
U kunt met deze knop een wifi-verbinding in uw thuisnetwerk maken.
4. **Alarm**  
Activeer met deze knop de wekkerfunctie
5. **Display dimmer**  
Regelt de helderheid van de display
6. **Lokale radio**
7. **UPNP**  
Activeert de UPnP-functie van het apparaat
8. **Repeat**  
Activeer deze knop om het afspelen van een of meer tracks te herhalen
9. **Shuffle**  
Activeer hier willekeurig afspelen
10. **Menu**  
Activeer het menu van het apparaat met deze knop
11. **Mode**  
Schakelt tussen de verschillende modi, FM- radio, internet radio, Mijn muziek, DAB-radio
12. **ENTER**  
Met deze knop bevestigt u de ingevulde gegevens
13. **Navigatie omhoog / omlaag - links / rechts**  
Gebruik deze knoppen om door het menu te navigeren

## 5. AFSTANDSBEDIENING

14. **Selecteer vorige track / snel terugspoelen**  
Selecteer met deze knop de vorige track of spoel snel achteruit.
- NL** 15. **Selecteer volgende track / snel vooruitspoelen**  
Selecteer met deze knop de volgende track of spoel snel vooruit.
16. **Play**  
Afspelen starten of onderbreken
17. **Mute**  
Zet het geluid van het toestel uit.
18. **Stop**  
Stopt het afspelen
19. **V + volume**  
Verhoogt het volume
20. **Keypad**
21. **V- volume**  
Verlaagt het volume
22. **EQ equalizerfunctie**  
Met deze knop kunt u de equalizerfunctie activeren en aan gepaste geluidsinstellingen doorvoeren.
23. **Language**  
U kunt de menutaal met deze knop veranderen.
24. **Knop Favorieten**  
Schakelt over naar een van de zelf opgeslagen favoriete zenders.



## 6. INSTALLATIE

Verwijder voorzichtig alle onderdelen van de verpakking.

Controleer of alle benodigde onderdelen aanwezig zijn.

LET OP: de radio kan zowel via de knoppen op de radio als ook via de afstandsbediening worden bediend. De bediening via de afstandsbediening is de eenvoudigste en comfortabelste manier de TELESTAR IR 200 te bedienen.



Derhalve ligt de focus in deze handleiding op het instellen en bedienen van de radio via de meegeleverde afstandsbediening. Indien de radio via een netwerkverbinding is aangesloten in het thuisnetwerk, kan de radio ook via de AirMusicControl App worden bediend. Deze applicatie is beschikbaar voor Android en iOS apparaten.

### 6.1. Stroomvoorziening

Verbind eerst de meegeleverde stroomadapter met de daarvoor bestemde ingang op de achterkant van de TELESTAR IR 200. Sluit daarna de stroomadapter aan op een 220V stopcontact. Voor de best mogelijke ontvangst van terrestrische radiozenders, trekt u de telescopische antenne aan de achterzijde in zijn geheel uit.

### 6.2. Netwerk verbinding

Om de internet functionaliteit van de radio te gebruiken, moet u deze met het internet verbinden. U kunt een internetverbinding realiseren via het aansluiten van een LAN kabel of via de geïntegreerde WiFi ontvanger (W-LAN). Indien u een LAN kabel gebruikt, steekt u deze in de daarvoor bestemd

## 6. INSTALLATIE

### 6.3 Taal selectie

Zet de schakelaar op de achterzijde op 'I' (aan). De radio zal ingeschakeld worden. Gebruik de omhoog en omlaag knoppen op de afstandsbediening om het menu item Taal te selecteren.

NL

Bevestig uw keuze door op de **ENTER** knop op de afstandsbediening te drukken.

### 6.4. Netwerk controleren

Als u de radio met uw netwerk thuis wilt verbinden, bevestig de volgende vraag met 'Ja'. Als u deze keuze maakt, zal de radio automatisch naar beschikbare netwerken zoeken iedere keer dat u de radio inschakelt.

### 6.5. Netwerk configuratie

Om uw radio met uw netwerk te verbinden, bevestig de volgende vraag met 'Ja'. Indien u uw radio niet met een netwerk wilt verbinden, kunt u deze stap overslaan door 'Nee' te kiezen.

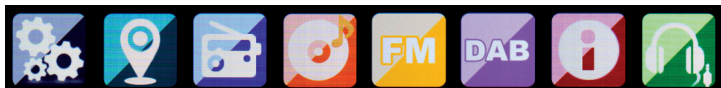
#### 6.5.1 Netwerk selectie

Selecteer het type verbinding dat u wilt gebruiken om de radio met een netwerk te verbinden. Indien u een LAN kabel heeft aangesloten, selecteert u Kabelnetwerk. Indien u draadloos (W-LAN/WiFi) wilt verbinden, selecteert u Draadloos netwerk. Indien u kiest voor draadloos zullen vervolgens alle beschikbare netwerken worden weergegeven. Kies het netwerk waarmee u verbinding wilt maken. Voer de W-LAN code in door de knoppen ▼▲ te gebruiken en de karakter keuze te bevestigen met de ► knop en met **ENTER** het geheel te bevestigen.

## 7. BEDIENING

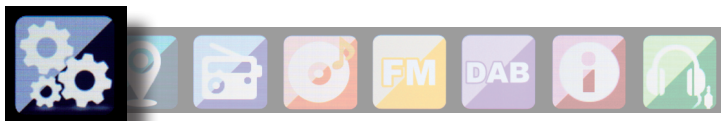
Druk op de Menu knop op de radio of afstandsbediening om naar het hoofdmenu van de radio te gaan. Het menu zal automatisch na 10 seconden worden afgesloten en keert terug naar de laatst gebruikte radio modus. Rechtsonder zal de tijd worden weergegeven en afgeteld. U kunt door het menu navigeren met de ▼▲ ▶◀ knoppen.

Het hoofdmenu bestaat uit de volgende keuzemogelijkheden:



U kunt de ▶◀ knoppen gebruiken om het gewenste menu item te selecteren en te openen door deze met **ENTER** te bevestigen.

### 7.1. Instellingen



Druk op de Menu knop op de radio of afstandsbediening en gebruik de ▶◀ knoppen om het item Instellingen te selecteren. Hier kunt u de radio voor zover mogelijk naar eigen wensen instellen.

## 7. BEDIENING

### 7.1.1 Mode

Selecteer hier de gewenste radio modus. Indien u Radio Alarm selecteert zal de radio een digitale klok op het scherm weergeven. Ga naar het menu item Alarm om de radio als radiowekker te gebruiken.

NL

### 7.1.2 My MediaU Management

Hier kunt u de MediaU Management functie in- of uitschakelen. Met de MediaU Management functie kunt u een persoonlijke zenderlijst opslaan en afspelen. Om uw persoonlijke zenderlijst in te stellen en te activeren heeft u een login nodig voor de website:

<http://www.mediayou.net/>

Indien u bent ingelogd, kunt u uw radio registreren. Hiervoor heeft u het MAC adres van uw radio nodig. Dit MAC adres dient als serie-nummer en vindt u onder het menu item Informatie.



Als u via bovenstaande website uw persoonlijke zenderlijst heeft bewerkt of geüpdatet, ga alstublieft op uw radio naar My MediaU Management om de wijzigingen met de radio te synchroniseren.

## 7. BEDIENING

### 7.1.3. Netwerk

Hier kunt u uw netwerkinstellingen configureren of wijzigen.



Gebruik de ▼▲ knoppen om het gewenste menu item te selecteren en bevestig deze door de **ENTER** knop te drukken. Het netwerk kan worden ingesteld zoals beschreven onder punt 6.4.

### 7.1.4. Datum & tijd

Hier kunt u de datum en tijd instellen.



## 7. BEDIENING

De radio is standaard af fabriek ingesteld op automatische tijdsinstelling. Als de radio is aangesloten op het internet zal de tijd en datum automatisch worden ingesteld. In dit geval hoeft u niet de datum en tijd handmatig in te stellen.

NL

### 7.1.5. Alarm

De radio kan als wekker worden gebruikt.



Via dit menu item kunt u indien gewenst 2 verschillende wektijden instellen. Tevens kunt u hier instellen of de wekker op de ingestelde tijd moet luiden door middel van een notitie, melodie, internetradio zender, DAB+ of FM radiozender. Indien u een wektijd hebt ingesteld kunt u de alarmfunctie activeren via het menu. Om het alarm te stoppen, drukt u op de **ENTER** knop van de afstandsbediening of de knop met nummer '7' op de radio. Om het alarm in te schakelen gaat u naar het menu Instellingen en kiest Mode. Hier verandert u de radiomodus in Alarm [Zie 7.1.1.]

## 7. BEDIENING

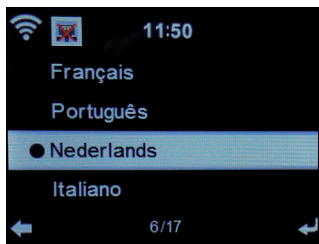
### 7.1.6. Timer

Met de timer functie kunt u een aftelklok instellen waarna er een geluid zal klinken. Hiervoor gebruikt u de ► ◀ knoppen om de gewenste tijd in minuten en seconden in te stellen. Door herhaaldelijk op voornoemde knoppen te drukken zal de tijd vermeerderen of verminderen met één. Door vasthouden van de voornoemde knoppen kunt u sneller door de tijd scrollen. Bevestig uw keuze door op de **ENTER** knop te drukken.



### 7.1.7. Taal

Hier kunt u de taal van het menu van de radio instellen.



### 7.1.8. Dimmer

Met de dimmer functie kunt u de helderheid van het display instellen. De radio is standaard ingesteld op de hoogste helderheid. Gebruik dit menu item om de instellingen naar wens te wijzigen.

## 7. BEDIENING

### 7.1.9. Display

Hier kunt u de kleurinstelling van het display wijzigen van kleur naar zwart-wit indien gewenst.

NL

### 7.1.10. Energie management

Via dit menu item kunt u instellen of en wanneer de radio automatisch in stand-by modus moet gaan. U kunt kiezen tussen 5, 15 en 30 minuten. Indien de radio niet automatisch uitschakelt, ga naar Zet Uit (Switch Off) en bevestig uw keuze door op de **ENTER** knop te drukken.

### 7.1.11. Weer

Als uw radio met het internet is verbonden, kunt u ook informatie over het weer op het display weergeven. Via dit menu item kunt u instellen waarvan de weersinformatie wordt weergegeven en in welk formaat de temperatuur moet worden weergegeven. Informatie over het weer wordt in stand-by modus weergegeven. De radio zal automatisch tussen het weer en de actuele tijd schakelen.

### 7.1.12. FM instellingen

Hier kunt u de ontvangst van FM radio instellen in stereo of mono audioweergave.

Deze instelling kan een gunstig effect hebben op de ontvangst van zenders met een zwak of gestoord signaal. In een dergelijk geval kies mono weergave om de ontvangstkwaliteit te verbeteren.



## 7. BEDIENING

### 7.1.13. Lokale zenders

Om er voor te zorgen dat de radio zoekt naar internetradio zenders in uw regio, kunt u hier specifiek zoeken naar radiozenders in deze regio.

Hiervoor moet u de radio instellen op uw locatie. Deze locatiebepaling kunt u hier automatisch dan wel handmatig instellen.



### 7.1.14. Afspeel/reproductie instellingen

Hier kunt u de afspeel- en reproductie-instellingen vastleggen voor het afspelen van audio bestanden vanaf een extern USB massaopslag apparaat.

### 7.1.15. DLNA instellingen

Deze radio heeft de mogelijkheid met DLNA geschikte apparaten te communiceren. Dit maakt het bijvoorbeeld mogelijk om audio bestanden vanaf een DLNA apparaat, zoals een PC of NAS op de radio weer te geven. Hier kunt u de naam van de radio instellen om deze eenvoudig op DLNA apparaten in hetzelfde netwerk te herkennen.

### 7.1.16. Equalizer

Hier kunt u vooraf ingestelde audioweergave instellen. Deze kunt u ook wijzigen door herhaaldelijk op de EQ knop van de afstandsbediening te drukken tijdens het afspelen.

### 7.1.17. Software Update

Het zou noodzakelijk kunnen zijn de besturingssoftware van de radio te updaten om de functies van de radio te verbeteren of uit te brei-

## 7. BEDIENING

den. Via de USB poort kunt u de radio updaten met een geschikte update die u kunt downloaden

via [www.telestar.de](http://www.telestar.de).

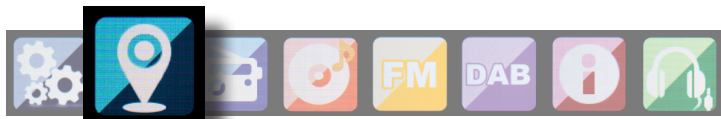
NL

De software die u op deze website kunt downloaden moet u eerst 'uitpakken'. De uitgepakte bestanden moeten daarna op daarvoor geschikt USB geheugen worden opgeslagen en via de USB poort met de radio worden verbonden [11].

### 7.1.18. Fabrieksinstellingen

Middels dit menu item kunt u de radio naar de fabrieksinstellingen terugzetten. De radio zal daarna zoals een nieuw apparaat kunnen worden ingesteld.

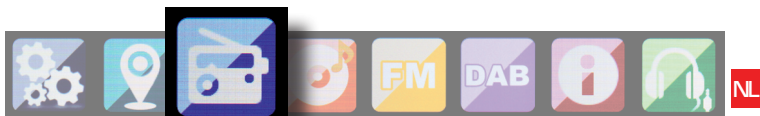
## 7.2. Local Station



Druk op de menu knop van de radio of de afstandsbediening en gebruik de knoppen ►◀ om het menu item Local Station te selecteren . Onder dit menu item kunt u de meest populaire internetradio zenders als ook DAB+ zenders eenvoudig gerangschikt naar regio vinden. Middels de knoppen ▼▲ kunt u de gewenste zender kiezen. Bevestig uw keuze met de **ENTER** knop. Als u DAB+ zenders wilt beluisteren, kiest u DAB. Alle andere beschikbare zenders verwijzen naar internetradio zenders.

## 7. BEDIENING

### 7.3. Internet Radio



Druk op de menu knop op de radio of de afstandsbediening en gebruik de ►◀ knoppen om Internet Radio te selecteren.

In het Internet radio menu kunt u alle internetradio zenders selecteren en indelen. Meer dan 10.000 radiozenders staan tot uw beschikking als uw radio is verbonden met een netwerk dat is verbonden met het internet.

#### 7.3.1. Mijn favorieten

In dit menu item kunt u een van de 5 favoriete radiozenders selecteren die u heeft opgeslagen via de zender voorkeuzeknoppen op de radio. U kunt ook de knoppen op de radio of het corresponderende nummer op de afstandsbediening gebruiken om de radiozender te starten.

#### 7.3.2. Radio zenders / Muziek

Hier kunt tussen de verschillende radiozenderlijsten wisselen. Gebruik de ▼▲ knoppen om de gewenste lijst te selecteren en bevestig door op de **ENTER** knop te drukken.

#### 7.3.2. Lokale zenders

Onder dit menu item vindt u de meest populaire internetradio en DAB+ radio zenders, eenvoudig gerangschikt naar geografische

## 7. BEDIENING

regio. Zie hoofdstuk 7.2

### 7.3.3. Last gekozen zender

Onder dit menu item ziet u de lijst met de laatst gekozen internetradio zenders.

NL

LET OP: Hier vindt u alleen een zenderlijst als u voorheen internetradio als radio modus hebt gebruikt. Indien u deze modus voor het eerst gebruikt zal de lijst leeg zijn.

### 7.3.4. Service

Hier kunt u naar een specifieke internetradio zender zoeken. Hiervoor moet u de naam van de gewenste zender invoeren. Ga naar het menu item Service en selecteer Zoek naar zender (Scan) en bevestig uw keuze door de knop **ENTER** te drukken. Gebruik de knoppen op de afstandsbediening om de naam van de gewenste zender in te voeren. Gebruik de ► knop om het karakter te wijzigen. Bevestig uw keuze door op de knop **ENTER** te drukken.

De radio zal nu zoeken naar alle zenders die met uw invoer corresponderen. Selecteer de gewenste zender middels de ▼▲ knoppen en bevestig uw keuze door op de ENETR knop te drukken. U kunt ook een nieuwe internetradio zender toevoegen als u het internetadres kent. Voer dan het internetadres van de internetradio zender in.

## 7. BEDIENING

### 7.4. Media-Center



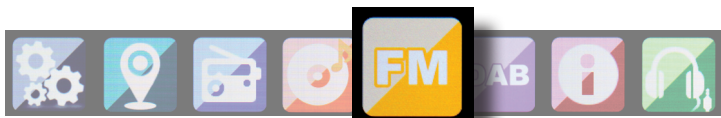
Druk op de menu knop op de afstandsbediening of de radio en gebruik de ►◀ knoppen om de optie Media Center te selecteren. Als de IR 200 met een netwerk is verbonden (kabel of draadloos) kan de radio ook als mediaspeler gebruikt worden om muziekbestanden van PC's of smartphones verbonden in hetzelfde netwerk via UPnP / DLNA af te spelen, mits deze bestanden daarvoor zijn vrijgegeven. Om de mediaspeler optie te gebruiken, selecteert u met de ▼▲ knoppen vanaf welke beschikbare locatie u bestanden wilt afspelen. U kunt daarbij kiezen tussen USB (indien een USB massaopslag apparaat op de radio is aangesloten) of UPnP (dit zijn muziekbestanden die vrijgegeven zijn voor afspelen via UPnP/DLNA geschikte apparaten en zich in hetzelfde netwerk als de radio bevinden).

Selecteer een muziekbestand dat u wilt afspelen en bevestig uw keuze met **ENTER**. Gebruik de ►► knop om naar de volgende track te gaan en de ◀◀ knop om naar de vorige titel te gaan. Gebruik de ► en ►|| Knop om een track respectievelijk af te spelen dan wel te pauzeren.

## 7. BEDIENING

### 7.5. FM

NL



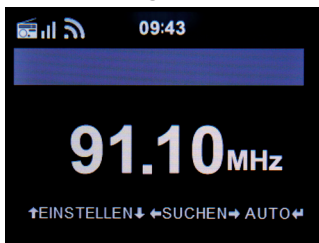
Druk op de menu knop van de afstandsbediening of op de radio en gebruik de ►◀ knoppen om het menu item FM te selecteren. In dit menu item vindt u alle relevante instellingen voor de ontvangst van FM radio zenders.

#### 7.5.1. FM zenders zoeken

Als de radio voor het eerst in de FM afspeelmodus wordt gebracht, moet u eerst zenders zoeken. Hiervoor kunt u kiezen tussen een automatische of handmatige zoekfunctie.

Automatische FM zoekfunctie

Als u de afspeelmodus FM heeft geselecteerd, drukt u op **ENTER**..



De radio zal de automatische zoekfunctie starten en alle gevonden zenders opslaan. De radio kan tot 20 FM zenders automatisch opslaan.

## 7. BEDIENING

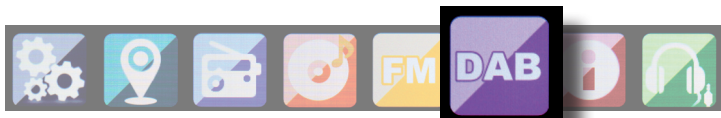
### 7.5.2. FM radio bediening

Om de opgeslagen FM radio zenders weer te geven, drukt u op de ►► of ◀◀ knoppen. U kunt ook de knoppen 1 tot en met 5 op de radio drukken om de eerste 5 gevonden en opgeslagen zenders op te roepen.

Als u de opgeslagen zenders op de voorkeuzeknoppen 1 t/m 5 wilt wijzigen, drukt u op de zender selectie knop 6 ( zie p.10) voor de volgende zenders totdat u de gewenste zender hebt gevonden. Druk daarna op de gewenste voorkeuzeknop 1-5 (zie p.10) en houdt deze enkele seconden vast om de zender onder deze knop op te slaan.

NL

## 7.6. DAB



Druk op de menu knop op de radio of de afstandsbediening en selecteer met de knoppen ►◀ het menu item DAB.

### 7.6.1. DAB zenders zoeken

Naast de ontvangst van FM zenders, kunt u met deze radio ook DAB+, digitale radio via de ether, ontvangen. Als de radio voor het eerst in de FM afspeelmodus wordt gebracht, zal de radio een automatische zoekfunctie starten. Het display zal de voortgang weergeven. Zodra het zoeken is voltooid zal de radio automatisch een gevonden zender afspelen.

## 7. BEDIENING

### Keuze van de zender

Navigeer in de DAB-modus met behulp van de ◀▶ toetsen doorheen de te ontvangen DAB+ zenders.

NL

Om van zender te veranderen, drukt u op de **ENTER**-toets.

De radio beschikt over een favorietenlijst, waarin u uw favoriete zenders naar believen kunt opslaan.

Om een zender op te slaan stemt u af op de desbetreffende zender, zoals hierboven beschreven. Hou nu de **FAV-toets** op de afstandsbediening ongeveer 5 seconden ingedrukt. Plaats met behulp van de toetsen ▼ ▲ de zender op de gewenste favoriete plek en druk op de **OK-toets** om de zender op deze plek op te slaan.

Indien gewenst kunt u ook tot 5 zenders opslaan met behulp van de 1-5 zenders opslaan-toetsen. Schakel hiervoor over naar één van uw gewenste zenders en hou één van de 5 zenders opslaan-toetsen ongeveer 5 seconden ingedrukt. De zender wordt dan opgeslagen op de overeenkomstige positie.

### 7.6.2. DAB Radio bediening

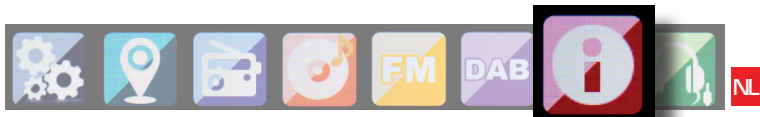
U kunt de lijst met favorieten openen met behulp van de **FAV-toets** of door de gewenste cijfertoets op de afstandsbediening in te drukken.

De eerste 5 zenders uit de lijst met favorieten kunnen ook afgespeeld worden met behulp van de zenders opslaan-toetsen op het apparaat.



## 7. BEDIENING

### 7.7. Informatie



#### 7.7.1. Weer en financieel nieuws

Druk op de menu knop van de afstandsbediening of de radio en gebruik de navigatieknoppen ►◄ om het menu item Informatie te selecteren. Bevestig uw keuze met **ENTER**.

Hier heeft u toegang tot de actuele weersinformatie en financieel nieuws.

Onder het item Weersinformatie selecteert u het land en de stad waarvan u de weersinformatie wilt weergeven op het display. Bevestig uw keuze door op de **ENTER** knop te drukken.

Navigeer door het menu met de knoppen ▼▲.

Weersinformatie kan ook in Stand-by modus op het display worden weergegeven. Druk daarvoor op de knop ► om de actueel geselecteerde

weersinformatie in stand-by modus weer te geven. Hoe u de weersinformatie weergeeft in stand-by modus wordt beschreven in hoofdstuk 7.2.1. Vergelijkbaar met bovenstaande weersinformatie kunt u ook het actuele financiële nieuws en beursinformatie uit de hele wereld laten weergeven.

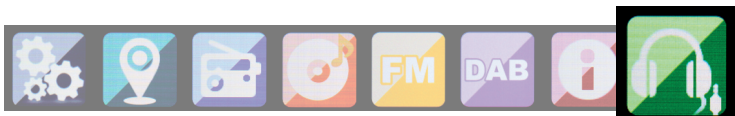
#### 7.7.2. Systeem informatie

Hier kunt u de netwerkverbinding monitoren. Hier vindt u informatie over het MAC adres, welke u nodig heeft uw radio voor de mymediaU service te registreren. (Zie hoofdstuk 7.1.2)

## 7. BEDIENING

### 7.8. AUX

NL



Als u een extern audioweergave apparaat (bijv. een MP3 speler) via kabel met de AUX ingang van de IR 200IR 200 verbindt, kunt u de muziek vanaf deze apparaten via de radio weergeven. Gebruik een geschikte 3,5mm mini-jack kabel (niet meegeleverd) om het externe apparaat met de AUX ingang van de TELESTAR IR 200 (AUX In p.10) te verbinden en schakel het apparaat in.

Druk op de Mode knop op de afstandsbediening of radio, eventueel herhaaldelijk, totdat de melding "AUX" in het display verschijnt onder de tijdsweergave. U kunt ook op de menu knop drukken en met de navigatieknop ► het menu item AUX selecteren.

Nu kunt u de muziek vanaf uw externe apparaat via de radio afspelen. De bediening (volgende/vorige track, play en stop) worden bepaald door de aangesloten hardware. Het volume kan via de radio of afstandsbediening van de radio worden gecontroleerd (zie p.10) of via het aangesloten apparaat.

## 8. AIR MUSIC CONTROL APP

De radio kan ook bediend worden via een smartphone of tablet met een daarvoor geschikte app. De AIR Music Control App kan gedownload worden via de App-Store of Google Play voor Android en iOS apparaten. Via deze App kunt audio bestanden van uw smartphone of tablet via de radio weergeven.



### LET OP;

**Deze beschrijving is van toepassing op de App zoals deze per 09-2015 beschikbaar was. Het werkelijke uiterlijk als ook de functionaliteit van de App kan verschillen als gevolg van updates door de tijd heen waardoor deze handleiding zou kunnen afwijken !!**

Om deze functionaliteit te gebruiken moet u de App zoeken, downloaden en installeren via Google Play Store voor Android apparaten of iTunes voor iOS apparaten.

Zorg ervoor dat de smartphone of tablet zich in hetzelfde netwerk als de radio bevindt. Start de App en de radio zal automatisch worden gevonden indien beide apparaten zich in hetzelfde netwerk bevinden.

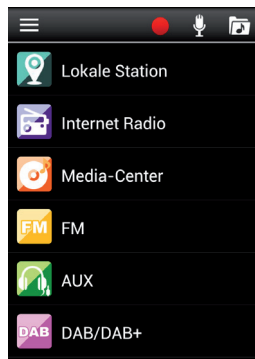
Het hoofdmenu van de App is volgens eenzelfde structuur opgezet als het menu van de radio zelf.

## 8. AIR MUSIC CONTROL APP

### Hoofdmenu

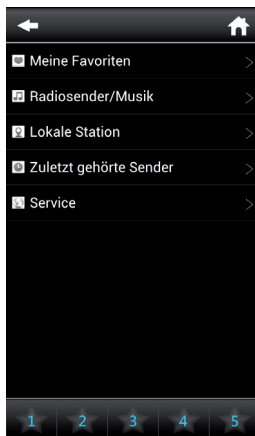
Start de gewenste functie door op het bijbehorende symbool te drukken.

NL



### Internetradio

In deze afspeelmodus kunt u alle functies van deze modus terugvinden. Onderaan vindt u de voorkeuzetoetsen 1-5.



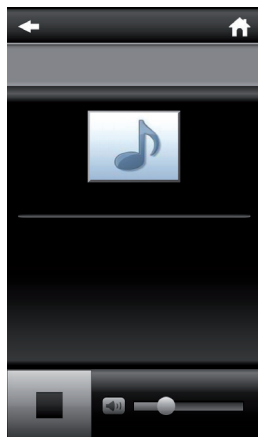
## 8. AIR MUSIC CONTROL APP

### Media Center

Hier kunt u verbinden met een beschikbare media server in uw netwerk. Tevens kunt u vanaf hier de USB poort van uw radio benaderen. Indien hier een massaopslag apparaat is aangesloten met audio bestanden, kunt u deze via de App selecteren en afspelen.



NL



## 8. AIR MUSIC CONTROL APP

### FM Radio

In deze afspeelmodus kunt u de FM radio bedienen.

NL



### DAB

In deze afspeelmodus kunt u de DAB+ radio bedienen.



## 9. PROBLEEMOPLOSSING

Symptoom	Mogelijke oorzaak en oplossing
Geen display-weergave, radio reageert niet	Controleer de stroomvoorziening en sluit de meegeleverde adapter aan
Afstandsbediening reageert niet	Controleer of de batterijen niet leeg zijn en correct zijn geplaatst.
DAB+ ontvangst slecht	Geen zenders gevonden – voer nogmaals een zenderscan uit (zie 7.6.1.) Antenne niet volledig uitgetrokken. Verander de locatie van de radio, bijv. dichterbij een raam. closer to window), Herhaal een zenderscan
Slechte FM ontvangst	Antenne niet volledig uitgetrokken. Verander de locatie van de radio, bijv. dichterbij een raam. closer to window), Herhaal een zenderscan

NL

## 9. PROBLEEMOPLOSSING

NL

Symptoom	Mogelijke oorzaak en oplossing
Kan niet met het draadloze netwerk verbinden	Controleer de beschikbaarheid van het netwerk. Verklein de afstand tussen de WiFi router en de radio. Controleer de juistheid van het WEP/WPA wachtwoord van de radio en de router. Deze dienen precies gelijk te zijn.
Geen internetradio zenders beschikbaar	Controleer het toegangspunt in het netwerk. De zenders zijn tijdelijk niet beschikbaar. De weblink naar de zender is veranderd of zendt niet meer uit.
AUX functie werkt niet	TELESTAR IR 200 staat op de verkeerde o incorrect mode. Afspeelmodus – ga naar AUX modus. Switch to “AUX” mode. Cable may be Kabel defect – controleer de kabel- tween verbinding tussen de radio en het
Slechte audiokwaliteit	File with low bit rate. Check the audio file. Bestand met lage bitrate. Controleer :For MP3 files, bit rate should be bestand. Tip: gebruik bestanden met een bitrate van 192Kbit/s of hoger



## 9. PROBLEEMOPLOSSING

Symptoom	Mogelijke oorzaak en oplossing
Volume te laag	Controleer volume van de radio en apart van het aangesloten afspeel apparaat.
Netwerk verbinding connection werkt niet	Controleer de WiFi functie en check de dede DHCP functie van de router waarmee  De radio verbonden moet zijn. Een firewall kan actief zijn in het netwerk en de verbinding blokeren.


NL

## 10. AFVAL INSTRUCTIES

De verpakking van uw product bestaat uitsluitend uit gerecyclede materialen. Sorteert en verwijder deze materialen naar soort en volgens de regels geldend in uw land of regio. Op het einde van de levensduur van dit product, mag u het apparaat niet bij het gewone huisvuil verwijderen. Breng het naar een verzamel-punt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.

NL



Het  symbool op het product, verpakking en handleiding vordert u op het afval te scheiden en recycleren.

De materialen kunnen gerecycled worden zoals door de aangebrachte markeringen aangegeven. Door recycling en hergebruik van apparaten of componenten draagt u aanzienlijk bij aan de bescherming en verbetering van ons milieu. Vraag bij uw lokale overheid waar u het apparaat voor recycling kunt aanbieden. Ben er bewust van dat gebruikte en lege batterijen als ook ander elektronisch afval niet in het normale huisvuil terecht komen en professioneel gerecycled dienen te worden

## 11. FUNCTIES EN TECHNISCHE GEGEVENS

Internetradio	
Chipset	Magic M6 internet radio met ca. 10.000 Internetradio zenders
Audiocodecs	MP3 (Bitrate tot 320 Kbits/s, sample rate tot 48 KHz) AAC/AAC+ (Bitrate tot 320 Kbits/s, sample rate tot 48 KHz) WMA (Bitrate tot 320 Kbits/s, sample rate tot 48 KHz) uPnP/ DLNA compatible IEEE IEEE
Wi-Fi	802.11b/g WPA/WPA2/WEP (64/128 bit)
DAB/DAB+/FM	
DAB DAB+ FM	Gevoeligheid tot -100dBm Gevoeligheid tot -101dBm Gevoeligheid tot -100dBm
Decoding ontvangstgebied	DAB Band III 174 MHz- 240 MHz FM 74 MHz - 108.1 MHz

NL

## 11. FUNCTIES EN TECHNISCHE GEGEVENS

### Display

TFT Kleurendisplay	2.8 inch LCD 240 x 320 pixels
--------------------	-------------------------------

### Geluidsindex

STMicroelectronics BRIDGE AMPLIFIER	( 10W+10W Output Music Power)  3" luidspreker max. 4Ω10W Ondersteuning voor multi sound effect EQ to set IC. NORMAL,FLAT,POP,JAZZ,ROCK CLAS- SIC)
--	---

### Aansluitingen

Line Out	3,5 mm Klinke Stereo
Hoofdtelefoon AUX/Line- IN	3,5 mm Klinke Stereo
LAN	3,5 mm Klinke Stereo
Stroomadapter	10/100 Mbps (RJ45) 12 Volt DC 3 A 10-240 V AC 50 /60 Hz

### Batterij Afstandsbedining

Type	CR 2025 / 3 V
------	---------------

NL

## 12. SERVICE EN SUPPORT

Geachte klant!

Dank u voor uw keuze voor een product uit ons assortiment. Onze producten voldoen aan alle regels en voorschriften en worden onder voortdurende kwaliteitscontroles geproduceerd. De technische gegevens in deze handleiding corresponderen met de status van het product op het moment van schrijven en kunnen zonder bericht wijzigen of gewijzigd worden.



De garantieperiode voor de TELESTAR IR 200 correspondeert met de

wettelijk geldende regels op het moment van aankoop.

Tevens bieden wij u een telefonische ondersteuning aan voor professionele support op het product.

Professionals en getrainde experts staan tot uw beschikking voor het beantwoorden van uw vragen in ons verzorgingsgebied. U kunt hier terecht met al uw vragen betreffende TELESTAR producten en accessoires en aanwijzingen verkrijgen mogelijke problemen te vinden en op te lossen.

Onze technici zijn beschikbaar van maandag tot vrijdag van 08:00 tot 16:45 uur (CET) via het onderstaande telefoonnummer:

+49(0)2676 / 95 20 101

of per E-Mail via: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Als de service afdeling u niet kan helpen, stuur dan uw TELESTAR IR 200, indien mogelijk in de originele verpakking, maar in ieder geval veilig verpakt naar het volgende adres:

## 12. SERVICE EN SUPPORT

TELESTAR - DIGITAL GmbH  
Service Center  
Am Weiher 14 (Industriegebiet)  
56766 Ulmen

NL

## 13. CE MARKERING



Uw radio draagt het CE teken en voldoet hiermee aan alle noodzakelijke EU regels en standaarden.

CE markering voor Europese markten

Het CE teken op de TELESTAR IR 200 geeft u de zekerheid dat het product voldoet aan alle regels ten aanzien van het in het verkeer brengen van elektromagnetische producten onder regel 2014/30/CE, RoHS regels 2011/65/EC, LVD regels 2006/95/EC, R&TTE regels 1999/5/EC en de ErP regels 1275/2008/EC.

De conformiteitsverklaring voor dit product kunt u verkrijgen via:

[www.telestar.de/de\\_DE/Konformitaetsserklaerung/352-529/?ProductID=22395](http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetsserklaerung/352-529/?ProductID=22395)







# TELESTAR®

IR 200



## Manuel d'utilisation



DAB+/FM/Internetradio



## TABLE DES MATIÈRES

1. INTRODUCTION .....	219
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	220
1.2. Utilisation appropriée .....	220
2.1. Explication of symbols .....	221
2.2. Consigne de sécurité .....	223
2.3. Sécurité de fonctionnement .....	224
2.4. Branchement de l'appareil .....	226
2.5. Protéger l'appareil contre les dommages .....	227
2.6. Risque de blessure .....	228
2.7. Indications concernant l'interface radio .....	228
2.8. Manipulation des piles .....	229
2.9. Nettoyage de l'appareil .....	231
2.10. Mentions légales .....	231
3. ARTICLES FOURNIS .....	232
4. ILLUSTRATIONS .....	233
5. TÉLÉCOMMANDE .....	236
6. INSTALLATION .....	239
7. UTILISATION .....	241
7.1. Configuration .....	241
7.2. Station locale .....	248
7.3. Internet Radio .....	249
7.4. Centre multimédia .....	251
7.5. FM .....	252
7.6. DAB .....	253
7.7. Informations- Center .....	255
7.8. AUX .....	256

## TABLE DES MATIÈRES

8. AIR MUSIC CONTROL APP .....	257
9. DÉPANNAGE .....	261
10. INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION .....	264
<b>F</b> 11. CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES TECHNIQUES .....	265
12. SERVICE ET ASSISTANCE .....	267
13. MARQUE CE .....	268

## 1. INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi le TELESTAR IR 200. Avant d'utiliser le IR 200 pour la première fois, veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Vous ne pourrez profiter pleinement des nombreuses fonctions de la radio qu'en suivant les instructions.

F

Ce mode d'emploi vous aidera à

- utiliser votre
- TELESTAR TELESTAR IR 200
- de manière correcte et optimale,

en toute sécurité. Nous supposons que l'utilisateur de la radio possède des connaissances générales au sujet de l'utilisation des produits électroniques

Toute personne appelée à

- installer,
- raccorder,
- utiliser,
- nettoyer
- ou éliminer

cette radio doit d'abord prendre entièrement connaissance du contenu de ce manuel d'utilisation. Ce manuel d'utilisation doit toujours être conservé à proximité de la radio.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cher client,

Merci d'avoir choisi ce produit.

Veillez lire et conserver soigneusement ces instructions pour une consultation ultérieure.

**F**

Ce manuel d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil ! Si vous vendez ou transmettez l'appareil, veuillez vous assurer que vous remettez également ce manuel d'utilisation.

### 1.2. Utilisation appropriée

Ce produit est un appareil électronique grand public.

L'appareil sert de récepteur pour les signaux radio DAB+ FM et internet ainsi que de lecteur de fichiers audio enregistrés sur un support de données USB, d'un appareil Bluetooth ou d'un lecteur réseau. Il sert également pour enregistrer des fichiers audio sur un support USB.

Toute autre utilisation ou manipulation de l'appareil n'est pas considérée comme conforme et peut entraîner des dommages aux personnes et aux biens.

N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins.

Utilisez l'appareil uniquement en intérieur.

L'appareil est réservé à un usage privé et non commercial.

Nous considérons que l'utilisateur de l'appareil possède des connaissances générales dans la manipulation d'appareils électroniques grand public. La garantie expire en cas d'utilisation non conforme.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.1. Explanation of symbols

SYMBOL

MEANING

 **DANGER !**

Cette mention d'avertissement signale un danger à risque élevé qui entraîne la mort ou des blessures graves si elle n'est pas respectée.

 **AVERTISSEMENT !**

Cette mention d'avertissement signale un danger à risque moyen qui peut entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas respectée.

 **ATTENTION !**

Cette mention d'avertissement signale un danger à faible risque qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas respectée.

**REMARQUE**

Cette mention d'avertissement signale d'éventuels dommages matériels et renvoie à des descriptions spéciales relatives au fonctionnement de l'appareil.



Ce symbole avertit d'un danger.

F

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

SYMBOL

MEANING

F



Classe de protection II. Les appareils électriques de la classe de protection II ont une isolation renforcée ou double égale à la tension d'isolation nominale entre les parties actives et accessibles (VDE 0100 partie 410, 412.1). Ils n'ont généralement pas de connexion au conducteur de protection. Même s'ils sont dotés de surfaces électriquement conductrices, ils sont protégés contre le contact avec d'autres parties sous tension par une isolation renforcée ou double



Les produits marqués de ce symbole répondent aux exigences des directives de la Communauté européenne.

Abb. 1



Abb. 2



Ces symboles indiquent la polarité de la fiche dans le cas d'appareils équipés de fiches creuses. On distingue 2 variantes  
Fig. 1 : Moins (négatif) à l'extérieur / plus (positif) à l'intérieur  
Fig. 2 : Plus (positif) à l'intérieur / moins (négatif) à l'extérieur



Les appareils dotés de ce signe peuvent être uniquement utilisés à l'intérieur et dans un environnement sec



## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.2. Consigne de sécurité



Contrôlez l'appareil avant de l'utiliser.

L'appareil ne doit pas être mis en service en cas de dommage ou de défaut.

Risque de blessure !

Risque de blessure pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (les personnes partiellement handicapées ou les personnes âgées ayant des capacités physiques et mentales réduites par exemple) ou ayant un manque d'expérience et de connaissance.

Conservez l'appareil uniquement dans des emplacements qui sont hors de portée des enfants.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience

et/ou de connaissances si ceux-ci utilisent l'appareil sous surveillance, s'ils ont été instruits sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et s'ils ont compris les dangers qui pourraient en résulter. Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.

Un emballage n'est pas un jouet !

Ne laissez pas traîner les matériaux d'emballage utilisés (sacs, morceaux de polystyrène, etc.) à portée des enfants.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'emballage. Les films d'emballage en particulier peuvent entraîner un risque de suffocation.

F

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.3. Sécurité de fonctionnement

#### **DANGER !**

Risque de blessure !

Risque de blessures dues à des chocs électriques provenant de pièces sous tension.

Il existe un risque de choc électrique ou d'incendie dû à un court-circuit involontaire.

Vérifiez l'absence de dommages sur l'appareil avant chaque utilisation.

N'utilisez plus l'appareil si vous constatez des dommages visibles ou si l'appareil présente des dommages visibles.

Si vous constatez un problème technique ou mécanique, veuillez contacter le service client de TELESTAR.

Utilisez uniquement le bloc d'alimentation compris dans la livraison ! N'utilisez jamais un autre bloc d'alimentation.

N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil.

Débranchez l'appareil immédiatement en cas de dysfonctionnement. Pour cela, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise de courant et de l'appareil.

Utilisez uniquement les pièces de rechange et les accessoires que nous avons livré ou approuvé. Ne modifiez pas l'appareil et utilisez uniquement des appareils supplémentaires ou des pièces de rechange disponibles chez nous ou que nous avons explicitement approuvés. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits qui présentent un risque d'explosion.

Cela inclut par ex. des dépôts de carburant, des stations d'essence ou les zones de fabrication ou de stockage de solvants.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

N'utilisez pas l'appareil dans des emplacements dont l'air est chargé de particules (de la poussière de farine ou de bois par exemple)

Les dysfonctionnements peuvent se manifester sous la forme d'un échauffement de l'appareil ou de fumée provenant de l'appareil ou du bloc d'alimentation. Un dysfonctionnement peut également se manifester par des bruits forts ou atypiques.

Dans ce cas, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise électrique. Touchez le bloc d'alimentation uniquement par le boîtier.

Ne débranchez jamais le bloc d'alimentation en le tirant par le câble. L'appareil ne doit plus être utilisé après un dysfonctionnement avant d'avoir été inspecté ou réparé par une personne autorisée.

Si vous déplacez l'appareil d'un environnement froid à un environnement chaud, de l'humidité peut se déposer à l'intérieur de l'appareil.

Dans ce cas, attendez environ une heure avant de le mettre en marche.

Débranchez l'appareil en cas d'absence prolongée ou d'orage.

Veillez à éviter le contact avec l'humidité, l'eau ou les éclaboussures et à ne poser aucun objet rempli de liquide, comme un vase par exemple, sur ou à proximité de l'appareil ou du bloc d'alimentation.

Si un corps étranger ou de l'humidité pénètre dans l'appareil ou le bloc d'alimentation, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise. Faites inspecter l'appareil par des techniciens qualifiés avant de l'utiliser à nouveau.

F

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Il peut y avoir un risque d'électrocution si vous ne le faites pas. Veillez à ce que l'appareil ou le bloc d'alimentation ne soient pas exposés aux gouttes ou aux éclaboussures et qu'aucun feu ouvert (des bougies allumées, par exemple) ne se trouve à proximité de l'appareil ou du bloc d'alimentation.

F

### 2.4. Branchement de l'appareil

Branchez l'appareil uniquement sur une prise électrique correctement installée, mise à la terre et sécurisée.

Assurez-vous que la source d'énergie (prise électrique) soit facilement accessible. Les connexions de câbles ne doivent jamais être pliées ou coincées. Avant de mettre l'appareil en marche, vérifiez si les données de tension indiquées sur l'appareil correspondent à la tension du secteur local. Les données indiquées sur le bloc d'alimentation doivent correspondre au réseau électrique local.

Branchez la radio uniquement sur une prise secteur avec une tension alternative de 220-240 V, 50-60 Hz, correctement installée. Posez la radio sur une surface stable et plane.

Cet appareil consomme de l'électricité en mode Standby (veille). Le bloc d'alimentation doit être débranché de la prise électrique pour éteindre complètement l'appareil.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.5. Protéger l'appareil contre les dommages

#### REMARQUE

Des conditions peu adéquates telles que l'humidité, la chaleur excessive ou un manque de ventilation peuvent endommager l'appareil.

Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces sèches.

Évitez la proximité immédiate de : sources de chaleur, telles que des radiateurs, des flammes nues telles que des bougies, d'appareils à fort champ magnétique tels que des hauts-parleurs.

N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes telles que, par exemple, la lumière directe du soleil,

une humidité de l'air élevée, l'eau, les températures extrêmement élevées ou basses ou les flammes nues.

Veillez à maintenir suffisamment de distance par rapport à d'autres objets pour que l'appareil ne soit pas couvert et puisse toujours bénéficier d'une ventilation suffisante. Évitez la lumière directe du soleil et les endroits particulièrement poussiéreux. Ne posez aucun objet lourd sur l'appareil ou le bloc d'alimentation. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits qui présentent un risque d'explosion. Cela inclut par ex. des dépôts de carburant, des stations d'essence ou les zones de fabrication ou de stockage de solvants.

N'utilisez pas l'appareil dans des emplacements dont l'air est chargé de particules (de la poussière de farine ou de bois par exemple)

F

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.6. Risque de blessure



F

Une pression acoustique excessive lors de l'utilisation d'écouteurs ou de casques peut causer des dommages ou une perte de l'audition.

L'utilisation d'écouteurs ou de casques à un volume sonore élevé sur une longue période peut causer des lésions chez l'utilisateur.

Veuillez vérifier le volume sonore avant d'insérer des écouteurs dans vos oreilles ou de mettre un casque.

Réglez le volume sonore à un niveau plus bas et augmentez-le seulement jusqu'au point où vous le ressentez comme agréable.

### 2.7. Indications concernant l'interface radio

Cet appareil génère un champ électromagnétique.

Veuillez prêter attention aux indications interdisant ou limitant le fonctionnement d'appareils électroniques dans votre environnement.

Cela peut être le cas, par exemple, dans les hôpitaux, les stations-service et les aéroports.

Débranchez immédiatement l'appareil si de tels avertissements existent.

Les composants de l'appareil génèrent

de l'énergie électromagnétique et des champs magnétiques.

Ceux-ci peuvent perturber le fonctionnement d'appareils médicaux comme les stimulateurs cardiaques ou les défibrillateurs. Maintenez donc toujours une distance sûre et suffisante entre les appareils médicaux et la radio.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si vous avez des raisons de penser que la radio provoque des interférences avec un dispositif médical, éteignez immédiatement la radio ou débranchez-la de la source d'alimentation.

### 2.8. Manipulation des piles

Utilisez uniquement le type des piles livrées avec l'appareil.



Risque de blessure !

Une manipulation inappropriée des piles peut entraîner un risque de blessure ! Ne jamais ouvrir, court-circuiter ou jeter une pile dans le feu.

Ne rechargez jamais les piles. Recharger les piles peut entraîner un risque d'explosion. La polarité doit être respectée ! Veillez à insérer les piles en respectant les pôles plus (+) et moins (-) pour éviter un court-circuit.

Utilisez uniquement des piles spécifiées pour ce produit.

Retirez les piles de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

Retirez immédiatement les piles vides ou ayant fui de l'appareil.

Les piles ayant fui peuvent causer des brûlures par acide au contact de la peau. Gardez les piles toujours hors de portée des enfants, qu'elles soient neuves ou usagées. L'ingestion de piles peut provoquer des blessures internes. L'acide contenu dans les piles peut causer des blessures en cas de contact avec la peau. Après une ingestion accidentelle ou en cas de signes de brûlures cutanées, rincez les zones concernées avec beaucoup d'eau claire

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

et consultez immédiatement un médecin. Les piles ne sont pas un jouet !

Conservez toujours les piles neuves et usagées

hors de portée des enfants. Retirez immédiatement les piles ayant fui de l'appareil et nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles.

F

 **AVERTISSEMENT !**



Une utilisation inappropriée des piles peut entraîner un risque d'explosion!

Utilisez uniquement des piles neuves du même type.

N'utilisez jamais des piles neuves et anciennes en même temps dans un appareil. Assurez-vous de respecter la polarisation correcte lors que vous installez les piles. Ne rechargez jamais les piles. Conservez les piles uniquement dans un endroit frais et sec.

Ne jetez jamais les piles dans le feu.

Sortez les piles de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

N'exposez jamais les piles à une chaleur intense ou à la lumière directe du soleil. Les piles ne doivent jamais être déformées ou ouvertes.

Ne vous servez plus de la télécommande si le compartiment des piles ne peut plus être fermé correctement.



## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.9. Nettoyage de l'appareil

Débranchez l'appareil de la prise électrique avant de le nettoyer. Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer l'appareil. N'utilisez aucun liquide pour nettoyer l'appareil.

F

N'utilisez pas de solvants ni de produits de nettoyage, car ils peuvent endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil. Le nettoyage ne doit pas être effectué par des enfants.

### 2.10. Mentions légales

Cet appareil est destiné à être utilisé dans tous les pays de l'Union européenne ainsi qu'en Suisse, en Norvège, au Liechtenstein et en Islande.

La portée de la réception radio est conforme aux exigences légales de ces pays. Si l'appareil est utilisé dans un autre pays, les lois du pays d'utilisation doivent être respectées.

### 3. ARTICLES FOURNIS

F



1



2



3



4



5

N°	Qté	Description
1	1	TELESTAR IR 200
2	1	Télécommande
3	1	Adaptateur secteur externe
4	1	Manuel d'utilisation
5	1	Carte de garantie

## 4. ILLUSTRATIONS



F



## 4. ILLUSTRATIONS

### 1. Touches de mémoire de station 1-5

### 2. Touche marche/arrêt

Utilisez cette touche pour allumer la radio ou la faire passer en mode de veille.

F

### 3. Touche Menu

Affiche le menu de la radio.

### 4. Mode

Il vous permet de sélectionner le mode de fonctionnement de l'appareil : radio Internet, DAB+, FM, uPnP, AUX et USB.

### 5./6. Navigation/sélection d'une station

Utilisez ces touches pour naviguer dans le menu ou pour sélectionner la station suivante dans la liste de stations.

### 7. Contrôle du volume, touche de validation

Utilisez le bouton rotatif pour régler le volume ou validez les entrées de menu en appuyant sur la touche.

### 8. Affichage

### 9. Interrupteur marche/arrêt

Il vous permet d'allumer ou d'éteindre la radio. La radio est déconnectée de l'alimentation secteur en position 0.

### 10. Connexion de l'adaptateur secteur

Utilisez cette prise pour raccorder la radio à l'adaptateur secteur (fourni)

### 11. Connexion USB

Elle vous permet de raccorder la radio à un périphérique de stockage USB pour lire les fichiers musicaux qu'il contient.

### 12. Connexion LAN

Elle permet de raccorder la radio à un réseau existant par l'intermédiaire d'un câble réseau pour pouvoir utiliser la fonction radio Internet. (Il est également possible de raccorder la radio par WiFi/W-LAN).

## 4. ILLUSTRATIONS

### 13. ENTRÉE AUX

Elle vous permet de raccorder une source audio externe, comme un lecteur MP3, un smartphone ou une tablette, à l'aide du câble RCA AUX 3,5 mm.

### 14. SORTIE DE LIGNE

Elle vous permet de connecter la radio à un amplificateur HiFi ou des hauts-parleurs actifs pour traiter la musique reçue à la radio par l'intermédiaire d'un système de sonorisation.

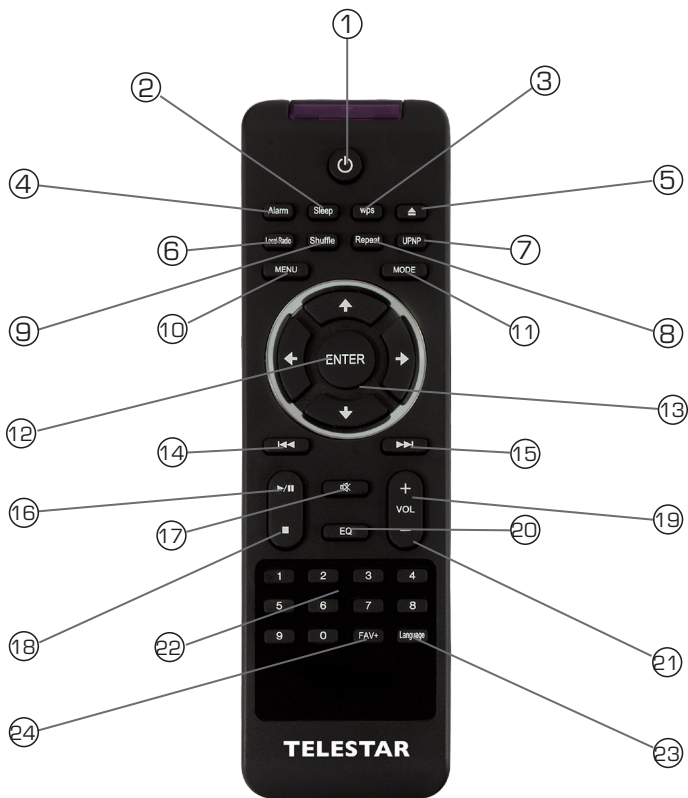
F

### 15. Prise de casque

Elle vous permet de connecter un casque pour écouter de la musique à la radio en utilisant un casque. Lorsque le casque est raccordé, la lecture sur les haut-parleurs de la radio est interrompue.

## 5. TÉLÉCOMMANDE

F



## 5. TÉLÉCOMMANDE

### 1. Touche de veille

À l'aide de cette touche, vous mettez l'appareil sous ou hors tension.

### 2. Veille

À l'aide de ces touches, vous mettez sous / hors tension la mise en veille

programmable de l'appareil.

### 3. Touche WPS

À l'aide de cette touche, vous pouvez établir une connexion sans fil dans votre réseau domestique.

### 4. Réveil

Activez la fonction réveil via cette touche.

### 5. Display dimmer

Régule la luminosité de display

### 6. Radio locale

### 7. UPNP

Active la fonction UPNP de l'appareil

### 8. Repeat (Répéter)

À l'aide de cette touche, activez une répétition de la lecture d'un ou de plusieurs titres

### 9. Shuffle (Lecture aléatoire)

Ici, vous activez la lecture aléatoire

### 10. Menu

Activez le menu de l'appareil via cette touche.

### 11. Mode

Bascule entre les différents modes de fonctionnement, Radio FM, radio sur Internet, My Music, Radio DAB

### 12. ENTER (Entrée)

À l'aide de cette touche, vous confirmez une entrée

## 5. TÉLÉCOMMANDE

### **13. Navigation vers le haut / bas - gauche / droite**

Utilisez ces boutons pour naviguer dans le menu

### **14. Sélectionner le titre précédent / Retour rapide**

À l'aide de cette touche, sélectionnez le titre précédent ou effectuez un retour rapide.

F

### **15. Sélectionner le titre suivant / Avance rapide**

À l'aide de cette touche, sélectionnez le titre suivant ou effectuez une avance rapide.

### **16. Play**

Démarrage ou mise en pause d'une lecture

### **17. Muet**

Met l'appareil en mode silencieux.

### **18. Arrêt**

Arrête la lecture

### **19. Volume V+**

Augmente le volume

### **20. Clavier numérique**

### **21. Volume V-**

Diminue le volume

### **22. Fonction d'égaliseur EQ**

À l'aide de cette touche, vous pouvez activer la fonction d'égaliseur et configurer les paramètres sonores personnalisés.

### **23. Langue**

À l'aide de cette touche, vous pouvez changer la langue du menu.

### **24. Touche Favoris**

Active l'un des canaux favoris enregistré individuellement.



## 6. INSTALLATION

Veillez sortir les pièces soigneusement de leur emballage. Vérifiez que vous disposez bien de toutes les pièces nécessaires.

Remarque : la radio peut être contrôlée à l'aide de ses touches ou de la télécommande. Le contrôle par télécommande est la méthode la plus pratique et la plus facile pour écouter de la musique sur le TELESTAR IR 200. De ce fait, ce manuel d'utilisation se concentre sur la configuration et l'utilisation de la radio par l'intermédiaire de la télécommande fournie. Si la radio est connectée à un réseau, elle peut également être contrôlée à l'aide de l'application AirMusicControl. Cette application est disponible pour les systèmes d'exploitation Android et IOS. Pour plus de détails, voir le chapitre 8.

F

### 6.1. Source d'alimentation

Pour commencer, branchez l'adaptateur secteur fourni à la prise correspondante sur le panneau arrière du TELESTAR IR 200. Ensuite, branchez l'adaptateur secteur sur une prise 220 V. Déployez entièrement l'antenne télescopique sur le panneau arrière de la radio pour garantir la meilleure réception possible si vous souhaitez recevoir des stations de diffusion terrestres par l'antenne.

### 6.2. Connexion réseau

Pour utiliser les fonctions Internet de la radio, elle doit être connectée à un réseau. Vous pouvez établir la connexion à l'aide d'un câble (LAN) ou du récepteur W-LAN intégré. Si vous utilisez un câble LAN, raccordez-le à la prise LAN (point 12, page 11)

## 6. INSTALLATION

### 6.3 Sélection de la langue

Activez le bouton marche-arrêt sur le panneau arrière de la radio. La radio se met en marche. Utilisez les touches haut/bas de la

**F** télécommande pour sélectionner la langue du menu. Confirmez la langue sélectionnée pour le menu en appuyant sur la touche **ENTER** (ENTRÉE) de la télécommande.

### 6.4 Vérification du réseau

Si vous souhaitez connecter la radio à votre réseau à domicile, confirmez la question affichée en appuyant sur Yes (Oui). Lorsque ce paramètre est sélectionné, la radio vérifie les réseaux disponibles chaque fois qu'elle est allumée.

### 6.5 Configuration du réseau

Pour connecter votre radio au réseau, confirmez la question affichée en appuyant sur Yes (Oui). Si vous ne souhaitez pas connecter la radio à un réseau, vous pouvez contourner cette option de menu en sélectionnant No (Non).

#### 6.5.1 Sélection du réseau

Sélectionnez le type de connexion à utiliser pour connecter la radio à un réseau. Si vous avez connecté un câble LAN, sélectionnez Cable Network (Réseau câblé) et, si vous souhaitez établir une connexion WiFi (W-LAN), sélectionnez Wireless Network (Réseau sans fil).

Lorsque vous voulez sélectionner une connexion par l'intermédiaire de WLAN (réseau sans fil), tous les réseaux disponibles s'affichent.

Sélectionnez le réseau vers lequel la connexion doit être établie

Entrez la clé W-LAN. Utilisez les touches ▼▲ pour sélectionner un symbole et continuez en appuyant sur la touche ► **Confirmez l'entrée en appuyant sur ENTER (ENTRÉE).**

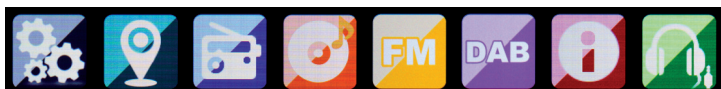
## 7. UTILISATION

Appuyez sur la touche Menu de la radio ou de la télécommande pour accéder au menu principal de la radio. La radio ferme automatiquement le menu au bout de 10 secondes et revient au mode radio sélectionné précédemment. Un message affiché dans le coin inférieur droit indique les secondes à rebours.

F

Vous pouvez naviguer dans le menu en utilisant les touches ▼▲▶◀

Le menu principal de la radio se compose des options de menu suivantes :



Vous pouvez sélectionner une option individuelle du menu à l'aide des touches fléchées ▶ ◀ Confirmez votre sélection en appuyant sur la touche ENTRER (ENTRÉE).

### 7.1. Configuration



Appuyez sur la touche Menu de la radio ou de la télécommande, et utilisez les touches ▶◀ pour sélectionner **Settings** (Paramètres). Cette option vous permet d'effectuer des réglages individuels sur la radio.

## 7. UTILISATION

### 7.1.1 Mode

Sélectionnez le mode de fonctionnement de la radio.

Si vous sélectionnez le mode radio-réveil, une horloge numérique s'affiche sur l'écran de la radio. Sélectionnez l'option ALARM (ALARME) pour configurer la radio en tant que radio-réveil.

F

### 7.1.2 My MediaU Management

Vous avez la possibilité d'activer ou de désactiver MediaU Management. La fonction MediaU Management vous permet d'enregistrer une liste de stations individuelles et de les écouter. Pour configurer et activer votre liste de stations, vous devez vous rendre sur la page Internet suivante : <http://www.mediayou.net/>

Si votre connexion aboutit, vous pouvez enregistrer votre radio. Pour ce faire, veuillez entrer l'adresse MAC de la radio sous forme de numéro de série. L'adresse MAC de la radio peut être précisée à la rubrique Information Center (Centre d'information).

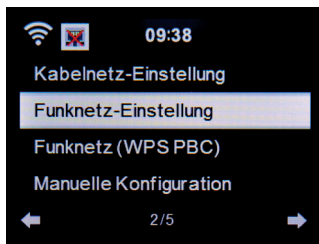


Chaque fois que vous mettez à jour la page Web sur laquelle vous pouvez gérer et mettre à jour vos stations de radio personnelles, veuillez accéder à My MediaU Management pour synchroniser les modifications.

## 7. UTILISATION

### 7.1.3. Network (Réseau)

Cette option vous permet de configurer vos paramètres réseau.



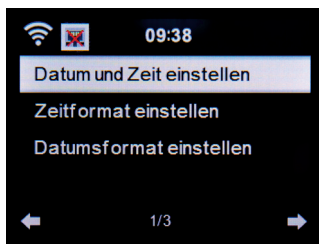
F

Utilisez les touches ▼▲ pour sélectionner l'option de menu requise et confirmez en appuyant sur **ENTER** (ENTRÉE).

Le réseau sera configuré conformément au point 6.4.

### 7.1.4. Date & Time (Date et heure)

Cette option vous permet de régler l'heure et la date.



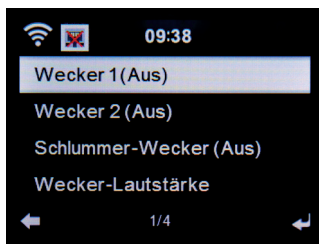
## 7. UTILISATION

Par défaut, la radio est configurée en mode de réglage automatique de l'heure. Lorsque la radio est connectée à Internet par l'intermédiaire d'un réseau, l'heure et la date sont automatiquement synchronisées. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire de régler l'heure.

F

### 7.1.5. Alarme

La radio peut être utilisée comme radio-réveil.



Cette option de menu vous permet de définir 2 heures de réveil si vous le souhaitez. En outre, vous pouvez définir si l'alarme doit se déclencher par une note, une mélodie, une station radio Internet, une station radio DAB+ ou une station FM. Après avoir défini l'heure de l'alarme, activez la fonction d'alarme radio dans le menu. Pour arrêter l'alarme, appuyez sur la touche **ENTER** (Entrée) de la télécommande ou la touche 7 de la radio. Pour ce faire, accédez à l'option Settings (Paramètres), puis sélectionnez l'option Mode pour configurer le mode de fonctionnement en radioréveil. [Chapitre 7.1.1.]

## 7. UTILISATION

### 7.1.6. Timer (Minuterie)

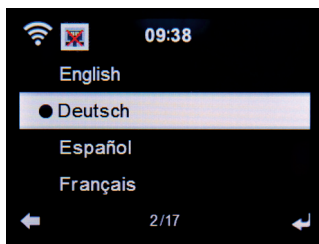
La minuterie vous permet de définir le délai au terme duquel une alarme va se déclencher sur la radio.

Pour ce faire, utilisez les touches fléchées ► ◀ pour saisir la durée en minutes et secondes. Une pression sur la touche à plusieurs reprises augmente ou réduit la durée par étape d'une seconde. Maintenez la touche ► ou ◀ enfoncée pour avancer ou retarder. Confirmez votre entrée en appuyant sur **ENTER** (Entrée).

F

### 7.1.7. Language (Langue)

Cette option vous permet de définir la langue du menu de la radio.



### 7.1.8. Dimmer (Variateur)

La fonction variateur vous permet de régler la luminosité de l'écran. Par défaut, la radio est réglée au plus haut niveau de luminosité. Utilisez cette option de menu pour régler la luminosité individuellement.

## 7. UTILISATION

### 7.1.9. Display (Affichage)

Cette option vous permet de passer de l'affichage multi-couleur au noir et blanc le cas échéant.

F

### 7.1.10. Energy management (Gestion de l'énergie)

Cette option vous permet de déterminer le délai au terme duquel la radio doit automatiquement passer du mode de fonctionnement au mode de veille. Vous avez le choix entre 5, 15 et 30 minutes. Si la radio ne s'éteint pas automatiquement, accédez à la ligne Switch Off (Éteindre) et confirmez la commande en appuyant sur **ENTER** (Entrée).

### 7.1.11. Weather (Météo)

Si la radio est connectée à Internet, vous pouvez également afficher les informations météo sur l'écran de la radio. Cette option de menu vous permet de sélectionner un endroit pour afficher les informations météorologiques correspondantes. Vous pouvez également spécifier les unités de température. Les informations météorologiques sont affichées en mode de veille. L'affichage de la radio bascule automatiquement entre les données météorologiques et l'heure du jour.

### 7.1.12. FM Settings (Réglages FM)

Cette option vous permet de basculer entre le mode stéréo et le mode mono pour la réception radio FM.

Cette option peut être utile lorsque vous écoutez une station FM dont le signal est faible et déformé. Dans ce cas, choisissez la valeur Mono pour améliorer la qualité.



## 7. UTILISATION

### 7.1.13. Réglage des stations locales

Pour faciliter la recherche de stations dans votre région en mode radio Internet, vous pouvez les retrouver à l'aide du menu. Pour ce faire, vous devez informer la radio de votre emplacement. Cette zone vous permet d'entrer manuellement votre position ou d'activer une recherche automatique de l'emplacement.

F

### 7.1.14. Paramètres de lecture/reproduction

Cette option vous permet de définir les paramètres de lecture/reproduction applicables lors de la lecture des fichiers son par l'intermédiaire d'un support de données USB externe.

### 7.1.15. Paramètre DLNA

La radio est capable de communiquer avec les équipements compatibles DLNA. Il est par exemple possible de reproduire les fichiers audio sur un téléphone cellulaire DLNA par l'intermédiaire de la radio. Dans cette zone, vous pouvez modifier le nom de l'équipement utilisé pour configurer la radio sur un périphérique DLNA.

### 7.1.16. Equalizer (Égaliseur)

Cette option vous permet de sélectionner certains paramètres audio prédéfinis. Vous avez également la possibilité d'appuyer sur la touche EQ de la télécommande lorsque l'appareil fonctionne.

### 7.1.17. Mise à jour logicielle

Il peut être nécessaire de mettre à jour le logiciel d'exploitation pour améliorer les fonctions de la radio. L'interface USB vous permet de

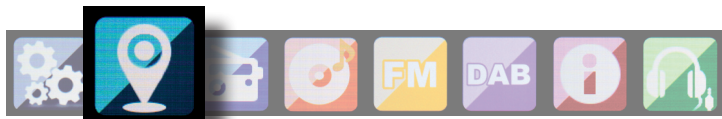
## 7. UTILISATION

mettre à jour le système d'exploitation de votre radio, à condition de disposer du logiciel nécessaire qui peut être téléchargé sur [www.telestar.de](http://www.telestar.de). Le logiciel fourni sur la page Internet doit être décompressé. Les fichiers décompressés peuvent être enregistrés sur un support de stockage approprié qui doit être raccordé à la radio par la connexion USB [11].

### 7.1.18. Factory default settings (Paramètres par défaut)

Dans ce menu, vous pouvez rétablir la radio à ses paramètres d'origine. La radio lance alors une séquence de configuration comme c'était le cas au cours de sa première utilisation.

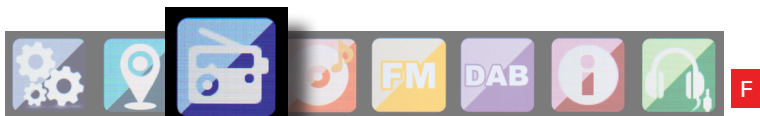
## 7.2. Station locale



Appuyez sur la touche Menu de la radio ou de la télécommande, et utilisez les touches ►◀ pour sélectionner la station locale. avec cette option de menu, les stations de radio Internet les plus populaires, ainsi que les stations de radio DAB+, sont classées par région géographique et peuvent donc être retrouvées plus facilement. Avec cette option de menu, vous pouvez utiliser les touches ▼▲ pour sélectionner la liste de programmes requise. Confirmez votre sélection en appuyant sur **ENTER** (Entrée). Pour accéder à une station radio par l'intermédiaire de DAB+, sélectionnez DAB. Toutes les autres options de sélection de radio concernent la réception de la radio Internet

## 7. UTILISATION

### 7.3. Internet Radio



Appuyez sur la touche Menu de la radio ou de la télécommande, et utilisez les touches ►◀ pour sélectionner Internet Radio (Radio Internet). Dans le menu de la radio Internet, vous pouvez sélectionner et gérer toutes les stations de radio Internet. Vous disposez parfois de 10 000 stations de radio, à condition que votre radio soit connectée à un réseau raccordé, à son tour, à l'Internet.

#### 7.3.1. My Favourites (Mes favoris)

Vous pouvez utiliser ce menu pour sélectionner l'une des 5 stations favorites que vous avez enregistrées via les touches d'enregistrement de station de la radio. Il est aussi possible d'accéder à une station de la radio à l'aide des touches d'enregistrement de station de la radio ou en saisissant directement son numéro sur la télécommande.

#### 7.3.2. Stations/musique sur la radio

Vous avez la possibilité de choisir une station dans les listes de la radio. Utilisez les touches ▼▲ et confirmez en appuyant sur **ENTER** (Entrée).

#### 7.3.2. Local Station (Stations locales)

Cette option de menu vous permet d'accéder aux stations de radio Internet les plus populaires et aux stations DAB+ triées par région géographique pour pouvoir les retrouver plus facilement. Voir aussi le chapitre 7.2.

## 7. UTILISATION

### 7.3.3. Last station selected (Dernière station sélectionnée)

Cette option de menu affiche la liste des dernières stations radio Internet que vous avez sélectionnées.

**F** **Remarque : le résultat affiché par la sous-option de menu « last selected » (dernière sélection) dépend de l'utilisation que vous avez faite de la radio Internet précédemment. Lorsque vous accédez à ce mode pour la première fois, la liste ne contient aucune entrée.**

### 7.3.4. Service

Cette option de menu vous permet de rechercher une station de radio spécifique sur Internet. Pour ce faire, vous devez entrer le nom de la station. Accédez au menu Service et sélectionnez Scan (Analyser) pour rechercher la station, puis confirmez en appuyant sur **ENTER** (Entrée). Utilisez les touches de la télécommande pour entrer le nom de la station de radio dans le champ de recherche. Utilisez la touche ► pour avancer d'un caractère. Confirmez l'entrée en appuyant sur **ENTER** (Entrée).

La radio se charge d'analyser toutes les stations correspondant au critère entré. Sélectionnez une station à l'aide des touches ▼▲ et confirmez en appuyant sur **ENTER** (Entrée). Vous pouvez également ajouter de nouvelles stations de radio si vous connaissez leur adresse Internet. Pour ce faire, entrez l'adresse Internet du fournisseur de radio.

## 7. UTILISATION

### 7.4. Centre multimédia



Appuyez sur la touche Menu de la télécommande ou de la radio et utilisez les touches ►◀ pour sélectionner **Media**

**Center (Centre multimédia).** Si l'IR 200 est connecté à un réseau sans fil, la radio peut également être utilisée comme lecteur multimédia pour écouter des données musicales à partir d'ordinateurs ou de smartphones connectés au même réseau domestique via uPnP ou DLNA, à condition que la distribution du contenu multimédia approprié soit autorisé sur ce réseau. Pour sélectionner

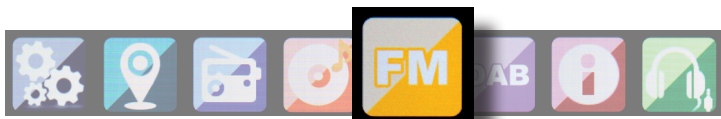
l'option de lecteur multimédia, procédez comme suit : Utilisez les touches ▼▲ pour sélectionner la zone à partir de laquelle vous souhaitez écouter de la musique. Vous pouvez sélectionner l'option USB (source de données USB connectée à la prise USB de la radio) ou UPnP (données musicales via le protocole uPnP, si elles sont disponibles sur le même réseau que la radio). Sélectionnez le titre à écouter et confirmez en appuyant sur **ENTER** (Entrée). Utilisez la touche ►► pour accéder au titre suivant. Utilisez la touche ◀◀ y revenir au titre précédent.

**Utilisez la touch ►►** ne première fois pour faire une pause pendant la lecture et une seconde pour reprendre la lecture.

## 7. UTILISATION

### 7.5. FM

F



Appuyez sur la touche Menu de la télécommande ou de la radio et utilisez les touches ►◀ pour sélectionner FM.

Ce menu contient tous les paramètres appropriés pour recevoir les stations de radio via la bande FM.

#### 7.5.1. Analyse de stations FM

Lorsque l'IR 200 est configuré en mode FM pour la première fois, une analyse des stations doit être effectuée. Pour ce faire, vous disposez à la fois d'une fonction d'analyse automatique et d'une fonction manuelle. Analyse FM automatique Une fois en mode FM, appuyez sur la touche **ENTER** (Entrée).



La radio lance une analyse automatique des stations et enregistre toutes les stations identifiées.

La radio peut mémoriser jusqu'à 20 stations de radio FM.

## 7. UTILISATION

### 7.5.2. Fonctionnement de la radio FM

Pour activer une station de radio enregistrée, appuyez sur la touche ►► ou ◀◀. Vous pouvez également accéder aux 5 premières stations enregistrées via les touches de station 1 à 5 sur la radio.

Si vous souhaitez modifier l'affectation des touches d'enregistrement de station, appuyez sur la touche de sélection 6 (voir page 10) pour effectuer une analyse et rechercher la prochaine station que vous pouvez recevoir. Si nécessaire, répétez cette étape jusqu'à ce que vous accédiez à la station requise. Ensuite, appuyez sur la touche de sélection de station souhaitée 1 à 5 (voir page 10) pendant environ 2 secondes. La station est alors attribuée à cette touche.

F

## 7.6. DAB



Appuyez sur la touche Menu de la radio ou de la télécommande et utilisez les touches ►◀ pour sélectionner DAB.

### 7.6.1. Analyse des stations DAB

En plus des stations FM, la radio peut également recevoir les émissions de radio numérique DAB+ avec l'antenne terrestre. Lorsque la radio fonctionne en mode DAB pour la première fois, elle lance une analyse automatique des stations afin de rechercher toutes les stations qui peuvent être reçues à cet endroit. L'analyse des stations démarre et l'écran affiche une barre de progression de l'analyse. Dès que l'analyse est terminée, la radio commence à diffuser la dernière station sélectionnée.

## 7. UTILISATION

### Sélection de la station

Naviguez en mode DAB à l'aide des touches ◀▶ pour faire défiler les stations DAB+ pouvant être reçues.

**F** Pour changer de station, appuyez sur la touche Entrée.

La radio dispose d'une banque de favoris dans laquelle vous pouvez enregistrer vos stations favorites.

Pour enregistrer une station, réglez la station tel que décrit précédemment. Maintenez ensuite la **touche FAV** de la télécommande enfoncée pendant env. 5 secondes. À l'aide des touches ▼▲, déplacez la station à l'emplacement de favori souhaité, puis appuyez sur la **touche OK** pour enregistrer la station à cet endroit.

Vous pouvez également enregistrer jusqu'à trois stations sur les touches de favoris 1 à 5 de l'appareil. Pour ce faire, mettez la station qui vous intéresse et maintenez l'une des touches de favoris enfoncées pendant env. 5 secondes. La station sera ainsi enregistrée dans la position correspondante

### 7.6.2. Fonctionnement de la radio DAB

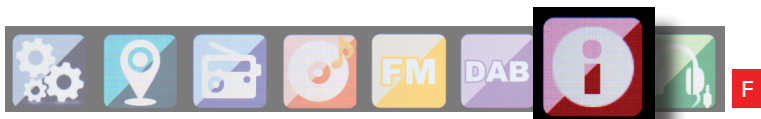
Pour invoquer la liste des favoris, appuyez sur la **touche FAV** ou sur l'une des touches numériques de la télécommande.

Vous pouvez aussi mettre les trois premières stations de la liste des favoris à l'aide des touches de stations favorites sur l'appareil.



## 7. UTILISATION

### 7.7. Informations- Center



#### 7.7.1. Weather and Finances (Météo et Finances)

Appuyez sur la touche Menu de la télécommande ou de la radio, puis utilisez les touches ►◀ pour sélectionner Information Center (Centre d'information).

Dans cette zone, vous avez accès à des informations à jour sur la météo et les finances. Sous la rubrique Weather (Météo), sélectionnez le pays et la ville dont vous souhaitez afficher la météo.

Confirmez votre sélection en appuyant sur **ENTER** (Entrée). Naviguez dans le menu à l'aide ▼▲.

Les informations météo peuvent également être affichées en mode de veille. Utilisez la touche ► pour ajouter les informations météo sélectionnées à l'affichage météo du mode de veille. L'affichage météo du mode de veille peut être activé en procédant comme indiqué au chapitre 7.2.1. Semblable à la procédure de prévision météo, vous pouvez aussi accéder à des services financiers et à des chiffres concernant le marché boursier dans le monde entier.

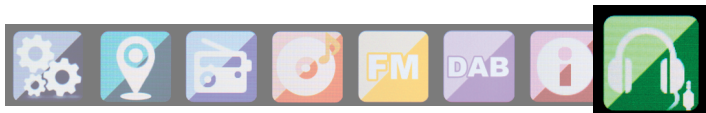
#### 7.7.2. SystemInformation (Informations système)

Dans ce menu, vous pouvez vérifier les détails du réseau connecté. Les informations précisent, entre autres, l'adresse MAC qui est nécessaire pour inscrire votre radio à mymediaU. (Voir aussi le chapitre 7.1.2)

## 7. UTILISATION

### 7.8. AUX

F



Si vous connectez un périphérique externe (par exemple un lecteur MP3) au TELESTAR IR 200 par câble sur la prise Aux In (Entrée Aux), vous pouvez utiliser cette option pour reproduire les fichiers audio. Pour ce faire, procédez comme suit : Utilisez un câble approprié (3,5 mm RCA, disponible séparément, susceptible de varier d'un appareil à l'autre) pour connecter un périphérique externe au TELESTAR IR 200 (AUX à la page 10) et allumez ce périphérique.

Pendant le fonctionnement, appuyez sur la touche Mode de la télécommande, à plusieurs reprises si nécessaire, pour afficher « AUX » sous l'heure ou appuyez sur la touche Menu et utilisez ► pour sélectionner l'option de menu **Aux**.

**Vous pouvez maintenant écouter de la musique à partir du périphérique externe. Le contrôle (titre précédent/suivant, arrêt, lecture) est effectué par l'intermédiaire du périphérique externe connecté. Le volume sonore peut être réglé à l'aide des touches V+/V- respectivement (voir page 10) du TELESTAR IR 200 ou à l'aide du périphérique externe.**

La radio peut être contrôlée par l'intermédiaire d'un smartphone ou d'une tablette et d'une application appropriée. L'application AIR Music Control peut être téléchargée pour les systèmes d'exploitation Android et Apple iOS. L'application vous permet également de reproduire les fichiers de musique locaux sur votre smartphone par l'intermédiaire de la radio.

## 8. AIR MUSIC CONTROL APP

**Remarque :**

**Cette description s'applique à l'application valable depuis 09.2015. Les fonctions et l'apparence peuvent changer en fonction des mises à jour du logiciel !!!**

F

Pour utiliser la fonction, téléchargez l'application sur Google Play Store pour les systèmes d'exploitation Android ou via I-tunes pour les systèmes d'exploitation IOS, puis installez l'application sur votre smartphone. Assurez-vous que la radio et la tablette mobile sont connectées au même réseau. Démarrez l'application.

Lors du démarrage de l'application, elle reconnaît automatiquement l'IR 200, à condition qu'il soit connecté au même réseau. Le menu principal de l'application est structuré selon les mêmes principes que le menu de la radio.

## 8. AIR MUSIC CONTROL APP

### Menu principal

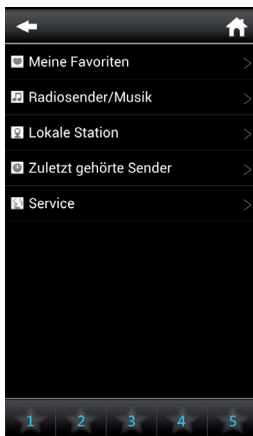
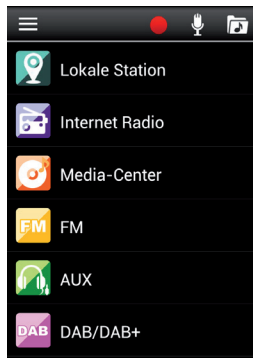
Lancez la fonction requise en appuyant sur le symbole approprié

F

### Internetradio (Radio Internet)

Dans ce mode, toutes les fonctions familières pour l'utilisation de la radio sur Internet peuvent être sélectionnées.

Dans la partie inférieure, vous pouvez sélectionner les zones d'enregistrement de station 1 à 5.

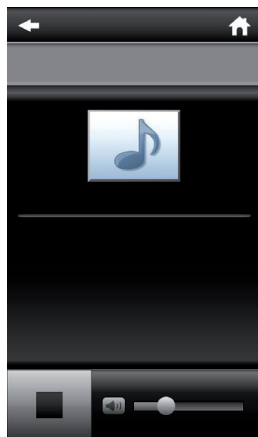


## 8. AIR MUSIC CONTROL APP

### Media Center (Centre multimédia)

Dans cette zone, vous pouvez vous connecter aux serveurs de médias sur votre réseau.

En outre, vous avez la possibilité d'accéder aux fichiers musicaux stockés sur un périphérique de stockage USB connecté au système.



## 8. AIR MUSIC CONTROL APP

### FM Radio (Radio FM)

Dans ce mode, vous pouvez utiliser la radio FM.

F



### DAB

Dans ce mode, vous pouvez utiliser la radio DAB+.



## 9. DÉPANNAGE

Symptom	Possible cause and solution
No display indication, radio does not respond to operation	Set up power supply via mains adapter supplied
No operation via remote control possible	Batteries discharged or incorrectly inserted. Please check whether batteries inserted in correct direction.
DAB+ reception poor	No stations found, perform a station scan (see Chapter 7.6.1.) Antenna not fully extended. Change the location of the radio (e.g. closer to window), Repeat station scan
fM reception poor	Antenna not fully extended, extend the fM antenna to its full length. Change the location of the radio (e.g. closer to window), Repeat station scan

F

## 9. DÉPANNAGE

F

Symptom	Possible cause and solution
AuX function not working	TELESTAR IR 200 is set to incorrect mode. Switch to "AUX" mode. Cable may be faulty. Check cable connection between TELESTAR IR 200 and external device
Poor audio quality when playing music	File with low bit rate. Check the audio file. Tip: For MP3 files, bit rate should be 192Kbit/s or higher
Volume too low	Check volume setting on IR 200. Check volume setting of attached device from which music is being played.
Network connection cannot be established	Check the wi-fi function. Activate the DhCP function of the router on which the radio is to be logged in. A firewall may be active in the network.



## 9. DÉPANNAGE


Symptom	Possible cause and solution
Wi-fi (W-LAN) connection cannot be established	Check the availability of wi-fi networks. Reduce distance between wi-fi router and radio. Ensure you use the correct WEP/WPA password when logging on to a wi-fi router.
No Internet radio stations available	Check the access points of the network. The radio station may be currently unavailable. The station link may have been changed, or it is no longer broadcasting.

F

## 10. INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION

L'emballage de votre produit se compose exclusivement de matériaux recyclables. Veuillez renvoyer ces matériaux correctement triés au « Dual System » (Double système) ou au système de recyclage approprié dans votre pays. À la fin de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit être remis à un point de recyclage des équipements électriques et électroniques.



Le symbole  sur le produit, l'emballage ou le manuel d'utilisation en fait état. Les matériaux utilisés sont recyclables comme indiqué par leurs marques. En recyclant ou en réutilisant de toute autre manière les anciens produits ou leurs composants, vous effectuez une contribution importante à la protection de l'environnement. Veuillez vous renseigner auprès des autorités locales pour savoir où le centre de recyclage approprié est situé. Veillez à ne pas jeter les piles usées et autres déchets électroniques dans les ordures ménagères, mais à les faire recycler professionnellement.

## 11. CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES TECHNIQUES

Internetradio	
Chip set	Magic M6 internet radio solution ca. 10.000 Internetradiostationen available
Audiocodecs	MP3 (Bitrate bis 320 Kbits/s, sample rate bis zu 48 KHz) AAC/AAC+ (Bitrate bis 320 Kbits/s, sample rate bis zu 48 KHz) WMA (Bitrate bis 320 Kbits/s, sample rate bis zu 48 KHz) uPnP/ DLNA komatibel IEEE 802.11b/g
Wi-F	WPA/WPA2/WEP (64/128 bit key)
DAB/DAB+/FM	
DAB	Sensitivity to -100dBm
DAB+	Sensitivity to -101dBm
FM	Sensitivity to -100dBm
Decoding	
Reception range	DAB Band III 174 MHz- 240 MHz FM 74 MHz - 108.1 Mhz

F

## 11. CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES TECHNIQUES

### Display

TFT Color Display	2.8 inch LCD 240 x 320 pixels
-------------------	-------------------------------

**F**

### SOUND Index

STMicroelectronics BRIDGE AMPLIFIER	{ 10W+10W Output Music Power} 3" loudspeaker max. 4Ω10W Supports multi sound effect EQ to set IC. NORMAL, fLAT, POP, JAZZ, ROCK CLASSIC}
--	--

### Connections

Line Out	3,5 mm Stereo
headphone	3,5 mm Stereo
AUX IN	3,5 mm Stereo
LAN	10/ 100 Mbps (RJ45)
Power supply Mains adapter	12 Volt DC 3 A 10-240 V AC 50 /60 Hz

### Battery Type Remote Control

Type	CR 2025 / 3 V
------	---------------

## 12. SERVICE ET ASSISTANCE

Cher client !

Merci d'avoir choisi un produit de notre gamme. Notre produit est conforme à toutes les conditions légales et a été sujet à des contrôles de qualité constants pendant sa fabrication. Les données techniques correspondent à son état actuel au moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications sans préavis.

La période de garantie du TELESTAR IR 200 se conforme aux exigences légales à la date d'achat.

Nous proposons en outre une ligne d'assistance téléphonique fournissant des conseils professionnels.

Des experts professionnels ayant suivi une formation appropriée sont disponibles dans notre zone d'assistance pour répondre à vos questions.

Vous pourrez poser vos questions éventuelles sur les produits TELESTAR et obtenir des conseils pour la recherche des causes possibles des problèmes. Nos techniciens sont disponibles du lundi au vendredi, de 08h00 à 16h45 (HNEC) au numéro de téléphone suivant :

+49 (0) 2676/95 20 101

ou par e-mail à l'adresse :

service@telestar.de

Si le service d'assistance téléphonique n'est pas en mesure de vous aider, veuillez renvoyer votre TELESTAR IR 200, si possible dans son emballage d'origine mais de toute façon soigneusement emballé, à l'adresse suivante :

## 12. SERVICE ET ASSISTANCE

TELESTAR - DIGITAL GmbH

Centre de services

Am Weiher 14 (zone industrielle)

56766 Ulmen/Allemagne

F

## 13. MARQUE CE



Votre radio porte la marque CE et se conforme à toutes les normes européennes requises. Marque CE pour les marchés européens

La marque CE du produit TELESTAR IR 200 vous garantit qu'il est conforme aux réglementations de la directive sur la compatibilité électromagnétique (2014/30/CE), la directive RoHS (2011/65/CE), la directive LVD (2006/95/CE), la directive R & TTE (1999/5/CE) et la directive ErP (1275/2008/CE).

La déclaration de conformité de ce produit peut être obtenue sur :

[www.telestar.de/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?ProductID=22395](http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?ProductID=22395)







Alle in dieser Bedienungsanleitung angegebenen technischen Daten und beschriebenen Funktionen entsprechen dem Stand der Drucklegung und können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

Für Druckfehler und Irrtümer übernehmen wir keine Haftung. Abschrift und Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der TELESTAR-DIGITAL GmbH gestattet.  
Stand: 02\_2023

Please note that all technical data or any described functions are subject to change without notice.

Copy and reproduction only with authorization of the publisher TELESTAR Digital GmbH is not responsible for printing errors.  
Correct as at: 02\_2023

Kopieën of reproducties van deze handleiding zijn uitsluitend toegestaan op schriftelijke toestemming van de uitgever. Aan veranderingen onderhevig zonder aankondiging.  
We nemen geen aansprakelijkheid op drukfouten  
Versie gecontroleerd: 02\_2023

Copie et reproduction uniquement avec l'autorisation de l'éditeur  
Sous réserve de modifications sans préavis.  
Non responsable des erreurs d'impression.  
Corriger au: 02\_2023

**TELESTAR - DIGITAL GmbH**  
Am Weiher 14  
56766 Ulmen/Germany

**TELESTAR®**





